

MÉTÉO

MAX. PRÈS DE: **23**
CIEL VARIABLE
40% DE PROBABILITÉ
D'AVERSES



le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

22e ANNÉE No 242

LE MERCREDI 19 JUILLET 1995

40 PAGES

65¢ plus taxes - Camelot 3.88\$/semaine taxes incluses

**OBLIGATIONS
MUNICIPALES**

7% SA*
4 ans

8.25% SA*
10 ans

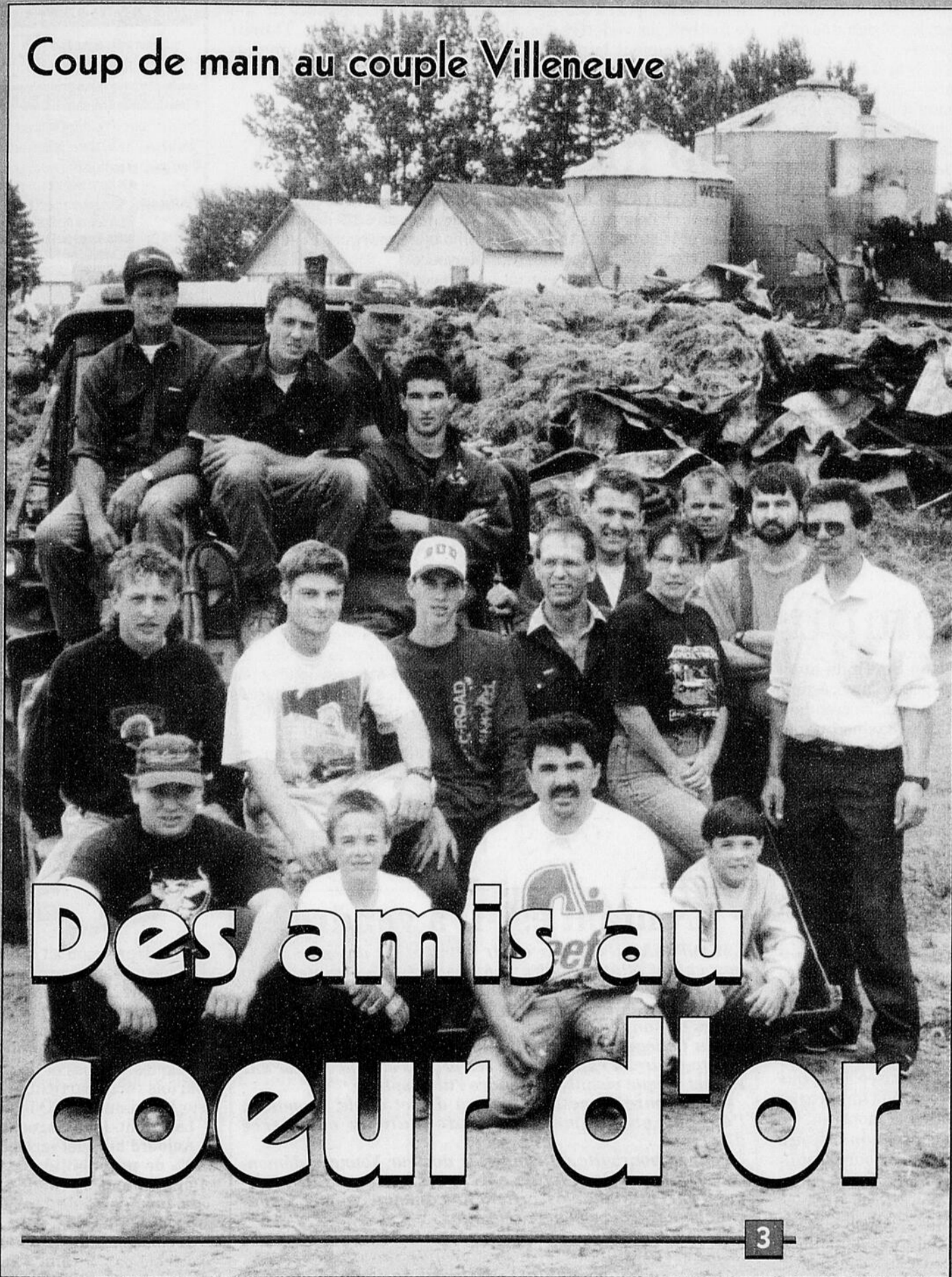
Payable le 8 août

Réservez dès aujourd'hui
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRESENTANTS

ScotiaMcLeod
545-4511

207160

Coup de main au couple Villeneuve



Des amis au coeur d'or

3

(Photo Michel Tremblay)

DOSSIER

**CHIRURGIE
D'UN JOUR**



Réalisations du virage ambulatoire

4

Sages-femmes à Alma

Début lent avec cinq naissances

6

Saint-Félicien

Le nouveau zoo fait des heureux

14

Tour de France

Casertelli trouve la mort

35

UN SPECTACLE TOUJOURS AUSSI MAGIQUE !

présenté jusqu'au 30 juillet

**La FABULEUSE
HISTOIRE
d'un ROYAUME**



**RÉSERVEZ VITE LES
DERNIERS BILLETS!**



1-800-667-4582

Procès O.J. Simpson

Des cassettes occupent l'avant-scène

LOS ANGELES (AP)-Une vidéocassette montrant O.J. Simpson plaisantant sur les femmes battues et une autre où il vante un breuvage qui aurait guéri son arthrite ont occupé l'avant-scène du procès de l'ex-footballeur hier.

Ces cassettes ont été présentées par l'accusation au troisième jour du témoignage du médecin de l'ex-footballeur, qui prétend que celui-ci était diminué physiquement par l'arthrite et les anciennes blessures de football ce qui, selon la défense, l'aurait rendu incapable de commettre les meurtres.

Sur une des cassettes, un vidéo d'exercices, on peut voir un O.J. Simpson au physique impressionnant balancer ses bras à la manière d'un boxeur, tout en faisant des blagues sur le fait de frapper accidentellement «l'épouse».

Avant que ne soit présentée cette cassette, et en l'absence du jury, l'avocat de la défense, Robert Shapiro, avait prétendu que cette remarque de son client n'avait aucune valeur. Mais pour le procureur Brian Kelberg, cette phrase a au contraire beaucoup de valeur parce qu'elle a été prononcée moins de

trois semaines avant les meurtres.

Le juge Lance Ito a admis que le court délai entre les deux événements rendait la vidéocassette pertinente.

Le jury n'a montré aucune réaction lorsque cette phrase a été prononcée. Il a regardé l'écran de télévision avec attention pendant les 40 minutes qu'a duré la cassette.

Une partie de la cassette avait été présentée lundi, le reste a pu être vu pendant le contre-interrogatoire du Dr Robert Huizenga, qui avait laissé entendre la semaine dernière que l'accusé aurait été physiquement incapable de tuer Nicole Brown Simpson, son ex-femme, et Ronald Goldman.

Brian Kelberg a suggéré que le médecin aurait modifié son témoignage pour venir en aide à Simpson. Le Dr Huizenga a admis qu'il se faisait du souci pour l'accusé, mais a insisté sur le fait qu'il n'était pas en mesure d'émettre une opinion sur la condition physique requise pour tuer quelqu'un.

Après le vidéo d'exercice, le procureur en a présenté un second, montrant cette fois Simpson faisant la promotion

d'un jus de fruit vitaminé appelé Juice Plus.

Sur cette cassette, enregistrée en mars 1994, soit trois mois avant les meurtres, O.J. Simpson affirme que le produit a guéri son arthrite rhumatoïde.

Le Dr Robert Huizenga a déclaré que, d'après son expérience de médecin d'une équipe de football, les vedettes sportives font souvent la promotion de produits auxquels elles ne

croient pas. «Docteur, vous êtes en train de dire, n'est-ce pas, que M. Simpson est en train de mentir lorsqu'il décrit (sur cette cassette) son état de santé», a demandé le procureur.

«Je ne peux pas entrer dans la tête de M. Simpson, a répondu le médecin. Je sais qu'il avait une mauvaise connaissance de son arthrite rhumatoïde. Il niait souffrir d'arthrite rhumatoïde.»

Vague de chaleur

655 morts aux USA

CHICAGO (AP)-Le bilan de la vague de chaleur qui sévit sur le centre et l'est des États-Unis a été porté à 655 morts mardi, après que les autorités eurent découvert de nouveaux corps et recensé de nouveaux décès dus à la canicule à Chicago, la ville la plus touchée avec 376 morts.

Selon les autorités, 137 corps de victimes de la chaleur ont été comptés dans les entreprises de

pompes funèbres de Chicago. Ils s'ajoutent aux 239 déjà comptabilisés en morgue, la semaine dernière.

En conférence de presse, un médecin légiste de la ville, Edmund Donoghue, a estimé que le bilan pourrait même dépasser 400. «Le pire semble derrière nous mais personne ne sait où cela va s'arrêter», a-t-il commenté.

Chicoutimi et Jonquière

Des pannes électriques affectent 7000 abonnés

CHICOUTIMI (LT) - Les vents violents qui ont balayé la région hier ont causé des problèmes à Hydro-Québec et au plus fort de la journée, les pannes ont affecté 7 000 abonnés.

Selon les informations fournies par Hydro-Québec, les pannes les plus importantes ont été signalées dans l'ouest de Chicoutimi.

Certaines pannes ont tout de même affecté la clientèle du secteur Arvida à Jonquière.

Dans la majorité des cas, les pannes ont été provoquées par des branches qui ont rompu des fils. Au total, Hydro-Québec a effectué 21 interventions sur le réseau afin de rétablir le service d'approvisionnement en électricité.

Susan Smith

Procès interrompu

UNION, Caroline du Sud (Reuter)-Un appel à la bombe a mis fin abruptement à la première journée de témoignages dans le procès de Susan Smith, accusée du meurtre de ses deux enfants.

Aucune bombe n'a toutefois été trouvée et le procès devrait se poursuivre ce matin. L'appel provenait d'un homme, a révélé la police.

Au moment de l'interruption, un dessinateur de la police, M. Roy Paschal, avait entamé son témoignage pour la poursuite. Il avait commencé à faire part des soupçons qui l'avaient animé

lorsque Susan Smith lui avait fait la description d'un présumé ravisseur noir qui, prétendait-elle, l'avait enlevée ainsi que des deux fils sous la menace d'une arme à feu.

Par la suite, Susan Smith a admis avoir inventé cette histoire et avoir elle-même tué ses deux fils, Michael, 3 ans, et Alex, 14 mois, en les attachant dans son automobile avec des ceintures de sécurité et en faisant rouler le véhicule dans un lac.

Si elle est déclarée coupable et que le jury est unanime dans sa recommandation, Susan Smith pourrait être condamnée à la chaise électrique.

Des larmes coulaient hier sur les joues de l'accusée alors que le tribunal regardait un enregistrement vidéo la montrant en train de raconter son histoire d'enlèvement à un journaliste.

Un peu plus tôt, le shérif du comté d'Union, Howard Wells, avait raconté à quel point l'accusée était effondrée émotionnellement lorsqu'elle a confessé le double meurtre neuf jours après la mort des enfants.



La plate du jour!

Quel est le comble du malheur pour un barbier?

Réponse: c'est de voir sa maison «rasée» par les flammes!!! (P. Bourdon).

SOMMAIRE

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	31
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2^e semestre



Recyclez ce journal

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

30 564 abonnés

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
7-1-1
À quatre chiffres
5-4-4-0



Indices de danger d'incendie	Feux en activités
Bas Réserve des Laurentides	0
Bas Lac-St-Jean	1
Bas Saguenay	3
Bas Réserve Ashuapmushuan	2
Bas Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas Monts Vallin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 16
Total de la saison 673

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	Inutile
Ville de La Baie	Inutile
Roberval	Inutile
Alma	Inutile
Dolbeau	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Mistassini	Inutile
St-Félicien	Inutile

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

Association québécoise des techniques de l'environnement

MÉTÉO

MAX. PRÈS DE: 23
CIEL VARIABLE
40% DE PROBABILITÉ D'AVERSES

Une dépression au sud-est de la Baie de James avec un creux qui se prolonge vers l'Estrie balaiera le Québec d'ouest en est aujourd'hui. Le temps sera donc généralement nuageux avec quelques averses et des orages parfois forts particulièrement sur le sud-ouest du Québec.

Lac-Saint-Jean-Saguenay. Aujourd'hui, ciel variable avec 40% de probabilité d'averses. Dégagement en fin de soirée. Maximum près de 23. Vents de 15 à 30 km/h.

Jeudi, ensoleillé le matin. Ciel variable par la suite. Minimum près de 13. Maximum près de 25.



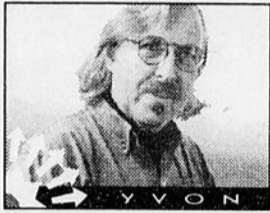
Lever: 5h03
Coucher: 20h38

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 03h45 (1m1) et haute à 09h05 (4m0). Elle sera à nouveau basse à 16h00 (1m1) et haute à 21h40 (4m1).
LA BAIÉ: La marée sera basse à 02h40 (1m3) et haute à 08h45 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 15h00 (1m3) et haute à 21h20 (4m5).

Victimes d'un incendie

Une solidarité exemplaire pour aider les Villeneuve

CHICOUTIMI (YB) - Un mouvement de solidarité tout à fait exemplaire s'est développé, ces jours-ci, pour venir en aide à la famille du couple Villeneuve du 2693 Chemin du Plateau, Ville de La Baie, dont l'étable et une bonne trentaine de bœufs ont été la proie des flammes, tôt dans la nuit de dimanche à lundi. Hier, pour la seconde journée consécutive, une trentaine de



YVON BERNIER

personnes s'affairaient à aménager dans un des bâtiments de la ferme (garage), un «salon» de traite temporaire pour les 54 vaches laitières qui ont échappé à l'élément destructeur.

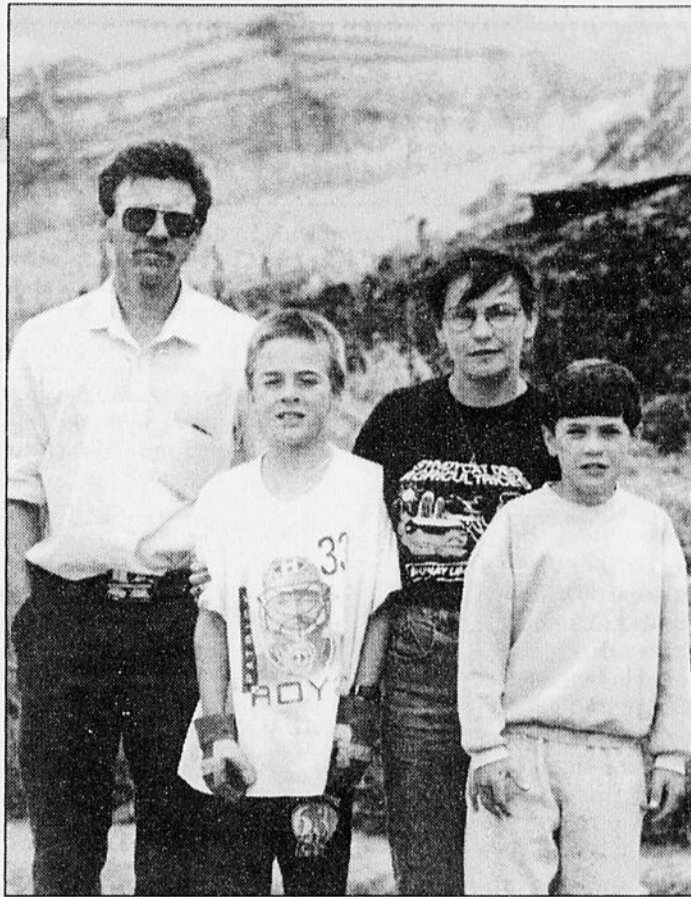
Des membres de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de Ville de La Baie, de Chicoutimi, de Shipshaw de même que des proches parents et amis ont pour ainsi dire en un tournemain,

coulé un plancher de béton, fixé en place des stalles pour bœufs, assuré la pose de fils électriques, pipelines et autres équipements afin de permettre la traite «normale» du troupeau de Holstein pour les prochaines semaines.

Coeur sur la main

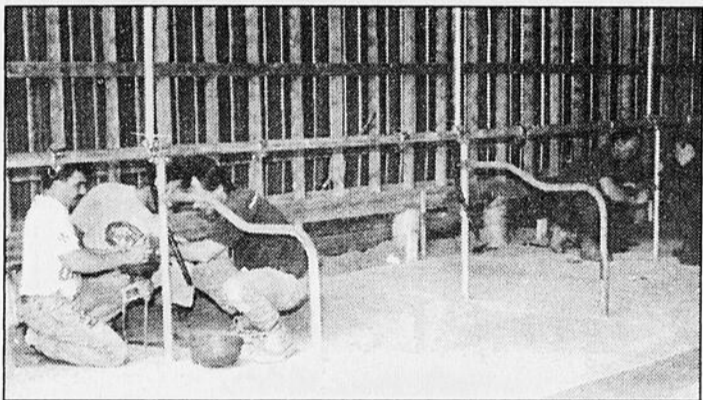
«Les décombres fumaient encore que déjà des dizaines de gens nous appelaient ou se rendaient ici pour nous offrir généreusement leur appui. Cela fait chaud au coeur, car sans ce remarquable mouvement de solidarité nous ne pourrions poursuivre nos activités courantes», soulignent Sylvie et Claude Villeneuve.

«C'est un voisin qui nous a signalé au milieu de la nuit que l'étable était la proie des flammes. Les pompiers de Ville de La Baie et des voisins nous ont aidé à l'arroser copieusement pour circonscrire l'immense brasier, mais l'incendie avait déjà fait largement son oeuvre faisant périr 34 veaux et taures, réduisant à néant des milliers de balles de foin, et rasant au sol l'étable d'imposantes dimensions. La chaleur intense du brasier a



RECONNAISSANCE - La famille Claude et Sophie Villeneuve ainsi que leurs enfants François et Pascal sont littéralement épatés de l'immense élan de générosité manifesté par les personnes que l'incendie survenu n'a pas laissé indifférent. «De tels gestes nous remontent le moral», reconnaît le couple Villeneuve.

(Photo Michel Tremblay)



COUP DE MAIN SPONTANÉ - Des travailleurs s'affairent ici à installer le réseau de tubes assurant la circulation du lait jusqu'au réservoir, lors de la traite des vaches laitières.

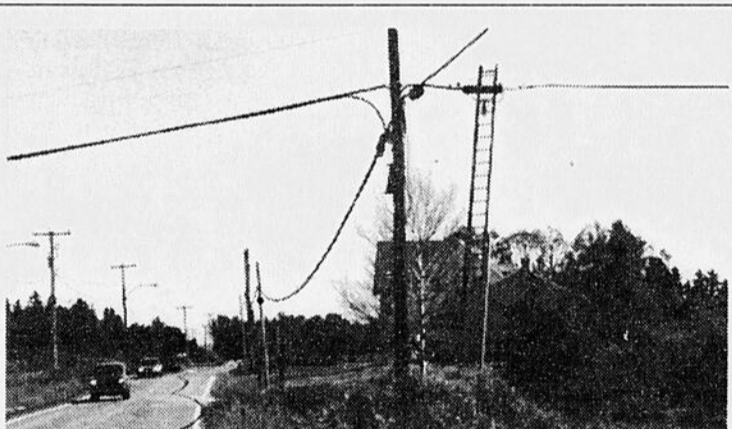
(Photo Michel Tremblay)

même tordu la tôle des silos attendant au bâtiment détruit», résume le couple.

Copropriétaire de la «Ferme Grandtoit», Claude Villeneuve, dit évaluer à plus de 200 000 \$ les pertes encourues. «Les assurances contribueront à payer une partie des dommages, mais cet argent ne paie jamais les précieuses énergies humaines qui doivent être investies lors de la reconstruction d'une étable

neuve.»

L'agriculteur et son épouse signalent par ailleurs que des gens au coeur d'or leur ont confié que la famille Villeneuve ferait l'objet d'une corvée, au cours de la période estivale. «Une corvée ou un «bi» comme cela se réalise encore en Beauce et à quelques autres endroits du Québec, cela se fait aussi à Ville de La Baie», fait remarquer fièrement Mme Villeneuve.



OUBLI - Une compagnie de service public a oublié durant plusieurs jours une échelle fixée à un câble dans le rang des Iles à Saint-Gédéon.

(Photo gracieuseté Sylvain Tremblay)

Saint-Gédéon

Le mystère de l'échelle oubliée

ALMA (LT) - Une compagnie de service public, Bell Canada, Hydro-Québec ou un câblodistributeur a oublié une échelle fixée à un câble dans le rang des Iles à Saint-Gédéon.

L'oubli était de taille puisque ça faisait un peu plus de trois semaines que l'échelle était suspendue au fil...avant d'être finalement récupérée hier!

«Est-ce qu'ils attendaient qu'un enfant grimpe dans l'échelle et tombe», a question-

né Chantale Bédard, témoin de l'imprudence.

«La première semaine, ça pouvait aller. La deuxième, c'est un peu long et après trois semaines, il était temps qu'il se passe quelque chose», a poursuivi Chantale Bédard.

Son conjoint, Sylvain Tremblay, a même tenté de récupérer l'échelle mais elle était solidement fixée au câble et ce dernier n'a voulu prendre aucun risque.

Jonquière

Les jeunes se rendaient...à l'école du crime!

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) Une petite école du crime pour jeunes désœuvrés, où on fumait du haschich et discutait de la préparation de vols, voilà à quoi ressemblait le domicile de Doris Maltais, 36 ans, de Jonquière l'automne dernier.

Il était situé à un endroit de prédilection pour recruter et amener les jeunes, tout près de l'école Maria-Chapdelaine.

Les jeunes y entraient comme bon leur semblait, empruntaient de l'argent, préparaient des mauvais coups.

La police de Jonquière a été alertée par tout ce va-et-vient à proximité de l'école et, après un peu de surveillance, les enquêteurs ont décidé que c'en était assez. Ils connaissaient déjà l'occupante des lieux pour avoir déjà été condamnée le 14 juin 1991 pour proxénétisme.

En entrant dans le logement, les policiers ont trouvé une petite quantité de haschich, et suffisamment d'éléments de preuve pour porter des accusations de recel de bicyclette et complot pour commettre un vol.

Antipathique

Hier, Doris Maltais reconnaissait sa culpabilité aux trois chefs de possession de stupéfiants, recel et complot devant le juge Jean Simard qui ne s'est pas gêné pour démontrer toute l'antipathie que suscitait chez lui ce genre d'activité auprès des jeunes.

En Défense, Me Jean-François Têtu a suggéré une amende de quelques centaines de dollars, tout au plus.

Le juge a préféré une amende

beaucoup plus sévère de 600 \$ pour Maltais qui vit de l'assistance sociale. Il a ajouté une ordonnance de probation interdisant à la femme de communiquer ou de se trouver en présence de jeunes de moins de 18 ans pendant les deux prochaines années, sous peine de se voir accuser criminellement de bris de probation.

Doris Maltais ne pourra pas non plus mettre les pieds sur les terrains des écoles Maria-Chapdelaine et Saint-Laurent, à Jonquière pour la même période.



EN BREF

Corps sur la plage

DOLBEAU (LT) - La Sûreté municipale de Dolbeau poursuit son enquête afin de déterminer les circonstances entourant le décès de l'individu retrouvé sans vie samedi sur la plage municipale.

L'enquêteur Marc Larouche a indiqué hier qu'il n'était pas encore en mesure d'identifier

l'homme. Certains traits physiques permettent aux policiers d'avancer qu'il pourrait s'agir d'un Amérindien.

Tout indique que l'homme a été victime d'un accident en amont de la plage municipale et son corps a été transporté par le courant. Le policier rappelle qu'aucune disparition n'a été signalée dans le secteur et qu'aucun véhicule n'a été retrouvé.

Grâce au Centre d'enseignement

Apprendre à vivre avec son diabète

NDLR: Nous publions, aujourd'hui, la dernière tranche du dossier de la journaliste Catherine Delisle sur le virage ambulatoire. Aujourd'hui, il est question du Centre d'enseignement du diabète de l'Hôpital de Chicoutimi et de l'Unité de soins de courte durée.

CHICOUTIMI (CD) - Le centre d'enseignement du diabète, créé en octobre 1993, à l'Hôpital de Chicoutimi, est une des belles réalisations du virage ambulatoire.

Ce service s'adresse aux diabétiques (les nouveaux diabétiques et les anciens à partir de l'adolescence) de type 1 (insulino-dépendant) et de type 2 (ceux qui sont traités avec une diète et/ou de la médication).

Avant le virage ambulatoire, un patient qui devait commencer des traitements à l'insuline était hospitalisé de dix à douze jours. Aujourd'hui, on peut éviter l'hospitalisation... sauf, bien sûr, dans les cas où un diabétique se retrouve en acidocétose (la glycémie est à ce point élevé qu'on brûle alors des graisses pour obtenir de l'énergie, ce qui produit des déchets toxiques dans l'organisme).

Auparavant, rappelle l'endocrinologue Patrice Perron, l'enseignement était dispensé sur les départements. De toute évidence, les patients ne recevaient pas le maximum d'information. Surtout, ils n'étaient pas rencontrés par une imposante équipe de professionnels. Aujourd'hui, ces mêmes patients bénéficient effectivement des services d'une équipe multidisciplinaire: spécialiste en endocrinologie, infirmière, diététiste, pharmacien et psychologue au cours d'un enseignement échelonné sur quatre jours, à raison de huit heures par jour.

Le chef d'unité de soins aigus de courte durée (USACD), Mario Fortin, est emballé par ce programme. Selon lui, c'est le virage ambulatoire qui a favorisé sa mise sur pied. «Le programme est tellement complet, analyse-t-il, que je me demande ce qu'on faisait avant l'implantation du centre.»

Le Dr Patrice Perron est catégorique. Moins de diabétiques sont hospitalisés depuis que le centre d'enseignement existe. Jusqu'à maintenant, 420 patients ont suivi le stage. Et tout l'apprentissage se donne par petits groupes de six à sept personnes. A cela s'ajoutent des rencontres personnalisées. Cette dynamique crée un tel effet de motivation que les participants au stage sont enchantés, selon les deux porte-parole.

Au centre d'enseignement, le diabétique vient enrichir ses connaissances et, dans certains cas, apprendre à faire des tests de glycémie capillaire et à s'injecter l'insuline. Les gens apprennent à s'adapter à leur

diabète. «On vient chercher un coffre d'outils pour contrôler et maîtriser la maladie. On vient apprendre à vivre avec son diabète», résume Mario Fortin. Selon lui, on donne le maximum



CATHERINE DELISLE

d'information et on axe beaucoup sur la prévention. Selon le spécialiste Patrice Perron, en étant mieux informé, le diabétique ne laissera pas pourrir une situation. Aussi, il apprend qu'on peut

prévenir bien d'autres problèmes de santé liés au diabète, notamment l'atteinte au niveau des reins, des yeux... lorsqu'on contrôle bien sa maladie.

Patrice Perron souligne que le volet psychologique est tout aussi important que le volet nursing. La présence du psychologue est à ce point importante, selon lui, qu'il donne 20 heures

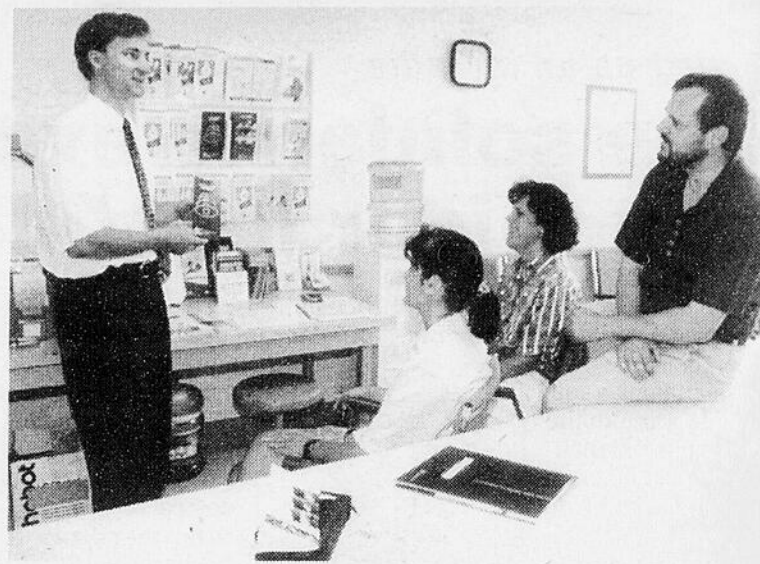
d'enseignement. «C'est lui qui aide un diabétique à accepter sa maladie, à se motiver, à apprendre à vivre avec ce problème et à le gérer dans sa situation d'humain», explique le spécialiste. Le stage est ensuite suivi d'une relance téléphonique.

Evidemment, le nouveau diabétique est rapidement revu par la suite. Un système téléphonique est mis en place pour répondre à ses interrogations, en cas de besoin. Selon Patrice Perron, le centre d'enseignement a permis à coup sûr de diminuer l'hospitalisation chez les diabétiques qui vivent un déséquilibre de leur diabète.

Les ados: un problème

Mais, il y a une ombre au tableau: les adolescents. Mario Fortin et Patrice Perron admettent que le centre d'enseignement du diabète éprouve bien des difficultés à rejoindre les adolescents diabétiques. Mais, dès cette année, on s'attaque à ce problème. On tentera de trouver une formule qui les attire.

Les intervenants admettent, qu'en plus de trouver leur pro-



DIABETE - Une équipe multidisciplinaire travaille au Centre d'enseignement du diabète à l'Hôpital de Chicoutimi. Sur le cliché on voit le dr Patrice Perron, endocrinologue; l'infirmière Martine Gravel; la diététiste Carole Sabourin et le psychologue Jean Paré.

blème de santé difficile, les adolescents vivent beaucoup de contraintes, notamment la contrainte scolaire. Les ados peuvent difficilement s'absenter une semaine de l'école pour suivre le programme d'enseignement. Et, lorsqu'il y a relâ-

che, ils ne sont guère plus emballés.

Mario Fortin et Patrice Perron verront néanmoins à trouver une alternative, peut-être même revoir le programme pour l'adapter à cette clientèle particulière.

La clé du virage ambulatoire

La sélection joue un grand rôle

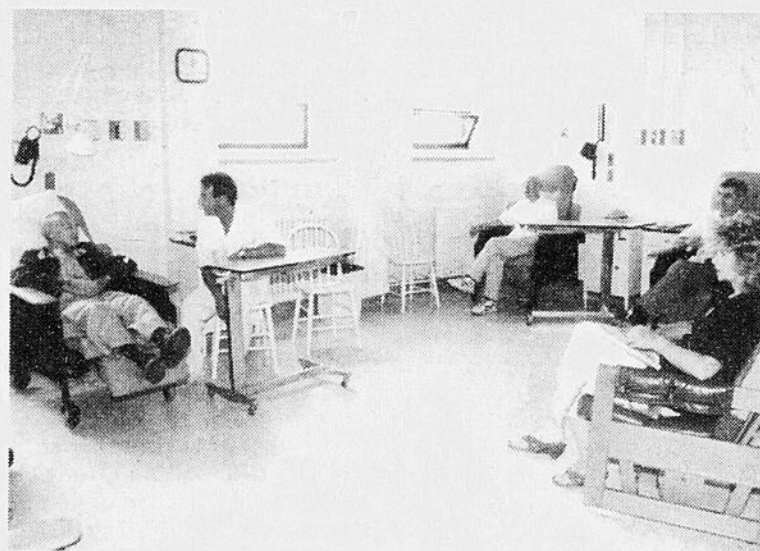
par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - La pierre angulaire du virage ambulatoire, c'est de faire une bonne sélection de la clientèle.

Le Dr Patrice Perron, endocrinologue, et Mario Fortin, chef de l'unité de soins aigus de courte durée (USACD), soutiennent, qu'avant le virage ambulatoire, l'hôpital assumait beaucoup trop de service d'hôtellerie, alors que l'institution de santé est là pour donner des soins et non pour héberger des gens. L'unité de soins aigus de courte durée vient régler ce problème, mais il est primordial de bien cibler la clientèle.

Selon Mario Fortin, le patient doit forcément être autonome et capable de se prendre en charge. Il n'y a pas de limite d'âge. L'important, c'est qu'il rencontre ces critères de sélection.

A l'USACD, le patient ne s'y rend que le jour. Le soir, il couche à la maison, mais il est quand même considéré comme un patient de l'hôpital. La nuit, il n'est pas laissé en plan. Une infirmière est de garde. Il suffit de lui téléphoner s'il survient un problème. A l'USACD, on reçoit, par exemple, les patients qui doivent suivre une antibiothérapie intraveineuse. Auparavant, pour ce seul traitement, un patient était hospitalisé de dix à douze jours. Maintenant, grâce à ce service fondé en octobre 1993, le patient reçoit une formation qui dure deux jours. Ensuite, il peut se donner lui-même son antibiotique intraveineux. Il revient à l'hôpital pour un contrôle périodique deux fois



SOINS - A l'unité des soins aigus de courte durée (USACD), on se rend à l'Hôpital, le jour seulement, pour recevoir ses soins. Le soir, on dort à la maison... tout en restant un patient de l'hôpital. Sur cette photo, le chef d'unité Mario Fortin discute avec un patient.

par semaine.

Pour sa première année d'opération, l'USACD a reçu 54 patients pour une antibiothérapie. Pour ces seuls patients, on aurait donc dû compter 540 jours d'hospitalisation et plus.

Pour l'année budgétaire 1994-95, l'USACD enregistre 3000 présences. «C'est un début. On est en pleine progression», fait remarquer Mario Fortin. La vitesse de croisière à atteindre est de 6000 présences par année. Selon le Dr Patrice Perron, ceux qui vont à l'USACD n'ont à peu près jamais à être transférés dans une unité de soins traditionnels... à moins d'une complication.

«Dans cette unité, affirme Mario Fortin, tout est planifié

scrupuleusement. Le patient, par exemple, n'a pas à attendre pour passer un Taco.» «Lorsque j'admets quelqu'un explique-t-il, je sais que j'ai de la disponibilité. Pas question de gaspiller du séjour hospitalier. Et cela est possible grâce à la bonne collaboration qu'on a établie avec tous les services de l'hôpital», note encore le porte-parole. Selon lui, lorsque le patient arrive à l'USACD, il est certain qu'il sera servi. Dans cette unité, on reçoit des patients provenant de toutes les spécialités: médecine, chirurgie, pneumologie, neurochirurgie.

Patrice Perron et Mario Fortin affirment que ce virage est une formule gagnante. Et la clientèle est satisfaite. C'est ce

que révèle une étude. Ils vont même plus loin. Selon les intervenants, les patients qui passent à l'USACD sont complices avec eux. Ils participent pleinement. «Avant, en entrant à l'hôpital, ces patients perdaient toute autonomie. Ils faisaient confiance aux médecins, au personnel, au système... maintenant, ils ont le contrôle», analysent-ils. Selon eux, ce système gagne à être connu.

Après avoir connu l'USACD, Mario Fortin est persuadé qu'il serait impossible de revenir à l'ancienne formule. «Dans sa forme actuelle, avec les ressources dont on dispose, le virage ambulatoire ne m'inquiète nullement», dit-il. Selon lui, non seulement on n'a pas diminué la qualité des services, mais on l'a rehaussée. «On respecte le patient, note-t-il. Avant, on faisait tout pour lui. Maintenant, il se prend en charge.»

Sur les unités de soins traditionnelles, on trouvera, forcément, de plus en plus de cas lourds. Les patients hospitalisés requièrent nécessairement plus de soins. «Mais cela, on le savait déjà», souligne Mario Fortin. C'est pourquoi, selon lui, l'organisation a été rehaussée. Une partie des économies réalisées par le virage ambulatoire ont été transférées dans les autres unités pour qu'on augmente le nombre d'heures de soins.

Actuellement, l'USACD compte une vingtaine de places. Le ratio est de une infirmière pour cinq patients.

Les
Sons Gagnants
 MOLSON
DRY
 ça va faire du bruit!



MOLSON

DRY



M. François Harvey de ville de La Baie, est l'heureux gagnant d'un Suzuki Sidekick, au concours «Les Sons Gagnants» Molson Dry de Molson O'keefe. La capsule a été trouvée sur une bière Molson Dry achetée au Dépanneur Kelley de ville de La Baie. M. Réjean Bergeron de Molson O'keefe remet ici les clefs du Suzuki à M. François Harvey, en présence de M. Alfred Tardif représentant des ventes chez Molson O'keefe, M. Alain Tremblay directeur des ventes chez Gagnon Auto Suzuki, Mme Sylvie Fortin et M. Kelley Claveau du dépanneur Kelley.

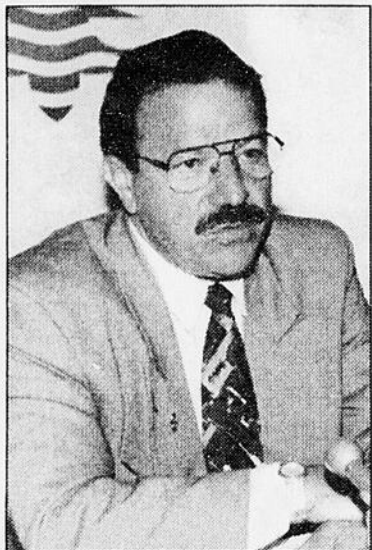
**Vous aussi trouvez
 une capsule sonore
 et gagnez instantanément**

**MOLSON
 DRY**

*Aucun achat requis. Réservé aux 18 ans et plus au Québec. Tous les détails sous la caisse. Règlements complets disponibles sur demande auprès de la Brasserie Molson O'keefe.

Le groupe Pécus met la pendule du ministre Brassard à l'heure

CHICOUTIMI (CD) - N'en déplaise au ministre Jacques Brassard, le groupe Pécus est la principale firme de sondage et de



REPONSE - Le groupe Pécus invite le ministre Jacques Brassard à interpréter d'une autre façon le sondage sur les intentions de vote des Saguenéens et Jeannois.

(Photo Steeve Tremblay)

recherche marketing au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Elle existe depuis 1989.

Au ministre Jacques Brassard qui s'interroge sur la crédibilité du groupe Pécus par suite du sondage publié dans Progrès-Dimanche et selon lequel l'option souverainiste est en perte de vitesse, le président du groupe Pécus, Jacques Leclerc, répond que le professionnalisme de sa firme est reconnu par tous ses clients.

Jacques Leclerc ne veut pas jeter de l'huile sur le feu. Il considère d'ailleurs que le ministre Brassard a droit à ses opinions. Cela dit, il tient à préciser que son groupe, qui dessert principalement une clientèle corporative, réalise des études de marché sur des produits et services pour des institutions et des entreprises de la région. Il rappelle que le groupe Pécus a également réalisé plusieurs sondages pour le

compte de Progrès-Dimanche, notamment un sondage politique, au printemps dernier, sur les prochaines élections municipales à Jonquière.

Quant au sondage publié dans Progrès-Dimanche, Jacques Leclerc rappelle que la formulation des questions a suivi les règles de l'art. Quant au taux d'indécis de 32 pour cent, il admet qu'il est élevé, mais il ajoute que cela n'invalide pas toute la méthodologie ni remettre en cause la valeur statistique des résultats. La question portant sur la souveraineté, selon lui, a été fournie par la direction de Progrès-Dimanche. Cependant, il ajoute qu'elle était bien formulée et pertinente pour des fins comparatives, car il s'agissait de la même question déjà testée dans le passé par la même publication. «Pour comparer, il fallait qu'on retrouve la même ques-

tion», dit-il.

Jacques Leclerc explique que, généralement, les firmes répartissent les indécis parmi les autres choix de réponses. «Nous, explique-t-il, nous ne l'avons pas fait. Nous avons fourni des données brutes sans ventilation.»

Beaucoup de contenu

Selon Jacques Leclerc, le sondage, publié dans Progrès-Dimanche, avait beaucoup de contenu, notamment parce qu'il traitait abondamment du profil socio-démographique. «Ce qui est intéressant de noter, dit-il, c'est que l'opinion des gens diffère suivant leur âge et leur degré de scolarité.»

Le président du groupe Pécus fait remarquer que la plupart des textes parus dans le journal portaient effectivement sur le profil démographique et que les gens ont pu ainsi trouver plein d'information. Il regrette que cette manne de renseignements n'ait pas été retenue par le ministre Jacques Brassard.



CATHERINE DELISLE

Seulement cinq accouchements

Lent début pour la maison des naissances

par Catherine Delisle

ALMA (CD) - Tout comme celle de Mont-Joli, la maison des naissances du CLSC Le Norois, à Alma, est lente à démarrer. Pourtant, ailleurs, on refuse du monde.

La sage-femme coordonnatrice de la maison des naissances du CLSC Le Norois, Gertrude Lavoie, croit que ce phénomène s'explique en raison de l'absence de culture de la pratique sage-femme au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aussi, Gertrude Lavoie attribue à la désinformation cette lenteur à démarrer. «Pendant une bonne période, rappelle-t-elle, on a laissé entendre qu'on n'avait pas de support médical, alors qu'on l'a eu tout comme on a bénéficié d'une entente de transfert avec les ambulanciers et l'hôpital.»

La sage-femme admet que tous les conjoints ne sont pas prêts à vivre cette expérience. Quant aux femmes, certaines manifestent encore une certaine crainte. Selon elle, toute cette appréhension finira pas disparaître avec le temps et les campagnes d'éducation et de sensibilisation. Évidemment, la maison des naissances couvre une grande région. Or, les distances font peur.

Gertrude Lavoie note également un autre problème. Plusieurs doutent de la compétence des sages-femmes. «Pour certains, constate-t-elle, on semble venir de nulle part.» Pourtant, la loi sur la pratique des sages-femmes, qui a donné naissance aux huit projets-pilotes au Québec, est très rigoureuse en ce qui concerne la compétence des



SAGE-FEMME - Gertrude Lavoie, la sage-femme coordonnatrice de la maison des naissances au CLSC Le Norois, pense que la pratique sage-femme prendra de l'ampleur à mesure que les gens comprendront mieux cette culture.

sages-femmes. Gertrude Lavoie affirme qu'elles ont toutes à leur actif au moins 1000 accouchements et qu'elles ont été soumises à des examens d'évaluation exigeants d'un organisme universitaire afin d'obtenir leur accréditation.

A la maison des naissances du CLSC Le Norois, elles sont trois sages-femmes. En tout, 47 sages-femmes, au Québec, ont actuellement le droit de pratiquer des accouchements, mais uniquement dans le cadre des projets-pilotes. La plupart ont suivi leur formation dans un autre pays, car au Québec, la

pratique n'est pas légale sauf dans le cadre du projet expérimental.

Ce qui est aussi important de noter, c'est que les sages-femmes sont soumises à un cadre très rigide. En fait, il faut que la grossesse soit normale et que le travail d'accouchement se déroule normalement. Gertrude Lavoie note 134 situations où les patientes ne peuvent pas être suivies par une sage-femme, notamment dans le cas d'une grossesse multiple ou si la mère a un problème de diabète. Une patiente pourrait cependant être suivie conjointement par le

médecin et la sage-femme.

Accouchements

Depuis le 17 février, date de l'ouverture de la maison des naissances du CLSC Le Norois, il y a eu cinq accouchements. Deux autres femmes avaient été suivies par une sage-femme, mais l'une d'elles a été transférée en cours de travail, alors que l'autre a été référée en fin de grossesse en raison d'un risque obstétrical. Mais, depuis le début, les sages-femmes ont suivi une cinquantaine de patientes dont 25 dossiers sont encore ouverts.

Plusieurs pensent que c'est peu pour garder ouverte la maison des naissances... surtout que le projet a nécessité un investissement d'au moins 450 000\$. Gertrude Lavoie répond que ce n'est pas au nombre d'accouchements qu'on évalue une maison des naissances. Car, selon elle, on oublie trop souvent de dire que les sages-femmes font du suivi de grossesse, revoit leurs patientes après l'accouchement en plus de faire de la sensibilisation dans les cégeps, les universités et les CLSC. Selon elle, si la maison des naissances d'Alma atteint une vitesse de croisière d'environ 125 accouchements par année, ce sera très bon.

Là où la pratique sage-femme est bien connue, comme à Montréal, par exemple, les maisons de naissances doivent même refuser des femmes parce que c'est rempli à pleine capacité. Gertrude Lavoie est certaine, qu'à Alma, lorsque cette culture sera bien implantée, la maison des naissances aura autant de succès.

Homard plus cher

CAP-AUX-MEULES (PC) - Le prix du homard cette année a de quoi ravir les pêcheurs. Les pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine ont en effet reçu une moyenne de 4,99 \$ la livre au débarquement, une hausse de 25 pour cent par rapport à l'année dernière.

Pour le président de l'Association des pêcheurs propriétaires des Îles, Louis Poirier, c'est un prix record.

Lits dangereux

MONTREAL (PC) - Certains lits superposés en bois peuvent être dangereux pour les jeunes enfants et exigent des modifications, selon Santé Canada.

Ces lits présentent une ouverture plus grande que 9 cm à la tête et au pied du lit supérieur ou entre le bord inférieur des barres protectrices latérales et le support du matelas.

Les consommateurs devraient immédiatement cesser l'utilisation de ces lits et communiquer avec le détaillant ou le distributeur pour savoir s'ils peuvent y faire apporter les modifications nécessaires. Les enfants de moins de six ans ne doivent jamais utiliser le lit supérieur du lit superposé.

Secouristes de retour

MONTREAL (PC) - Quelque 140 monteurs de ligne d'Hydro-Québec envoyés à la rescousse des sinistrés de l'Etat de New York seront de retour au Québec demain.

Des vents violents vendredi dernier avaient amené la Niagara Mohawk Power à demander l'aide de 127 monteurs d'Hydro-Québec, alors que 225 000 abonnés de la région de Syracuse avaient été privés de service.

Une dizaine d'autres employés de la société d'Etat québécoise avaient été dépêchés à la demande de la New York State Electricity and Gas pour aider à rétablir le service à environ 40 000 abonnés privés de service dans la région de Long Lake, au sud de Plattsburgh.

Deux suspects

TOURELLE (PC) - La Sûreté du Québec a interrogé deux individus en rapport avec les meurtres d'un homme et d'une femme dont les corps ont été découverts le 30 juin dans un ruisseau de Cap-aux-Renard, en Gaspésie.

Portés disparus le 29 mai, Claudette Servant, 55 ans, et Victorien Vallée, 61 ans, deux résidents de Tourelle, ont été abattus par balles. Le mobile du crime demeure une énigme.

SEARS

Attendez-vous à plus

Liquidation de mode estivale

Mode pour hommes, femmes et enfants, chaussures et accessoires. Dans la limite des stocks disponibles!

Le choix peut varier selon les magasins

Rabais 1/3

Culottes choisies pour femmes*

Sauf culottes en boîte

Tous les soutiens-gorge Jessica^{MD}*

Toutes les chaussettes Jessica^{MD}*

Toutes les chaussettes Nevada^{MD} pour femmes*

Soutien-gorge mode et culotte assortie*

Toutes les robes de chambre pour femmes*

*Pour ces articles, prix en vigueur du 20 au 23 juillet 1995

Rabais 20-50%

Tous les coordonnés Arnold Palmer^{MD} à prix courants pour femmes

Choix de robes tout-aller printemps-été pour filles, 4-6X

Rabais 40%

Tous les chapeaux d'été à prix courants pour femmes

Y compris modèles en paille et tissu

Toutes les culottes en emballage valeur pour femmes*

Choix de montres fin de série de marque connues

Au choix, Timex^{MD}, Lorus, Seiko, Cardinal et Caravelle. Pas dans tous les magasins

Chemises habillées en coton à manches longues pour hommes. Blanc. Sears ord. 24,99. Ch.....14,99

Tous les ens. shorts pour filles et garçons Tailles 4-6X.

Toutes les chaussettes de sport pour femmes*

Rabais 25-50%

Rabais 25%. Chaussures en toile pour enfants. Choix de pointures, couleurs et modèles.

Rabais 25%. Caleçons de bain de marques réputées pour hommes. Pas dans tous les magasins

Rabais 25%. Tous les vêtements printemps-été Bahama^{MD} pour hommes.

Rabais 25-40%. Tous les polos et maillots Functionals^{MD} en jersey et tricot à manches courtes pour hommes.

Rabais 25-30%. Tous les hauts printemps-été Fission en jersey et tricot pour hommes.

Rabais 25%. Tous les vêtements printemps-été Intersect^{MD} pour hommes. Pas dans tous les magasins

Rabais 25%. Tous les vêtements printemps-été R&R^{MD} pour hommes.

Rabais 25%. Tous les vêtements printemps-été Arnold Palmer^{MD} pour hommes.

Rabais 25-50%. Vêtements Image^{MD}: choix de hauts en jersey, chemisiers et maillots, pantalons sport et habillés, coordonnés en tailles 18-28.

Rabais 25%. Tous les portefeuilles en cuir à prix courants pour femmes; y compris les modèles à bandoulière.

Rabais 25%. Broche en forme de papillon. Sears ord. 3,99. Ch.....2,99

Rabais 25-50%. Tous les blousons de printemps pour femmes.

4 jours seulement!

Du jeudi 20 juillet au dimanche 23 juillet 1995

Moitié prix

Espadrilles pour femmes

Choix de modèles et de couleurs.

Rabais 25-50%*. Maillots de bain choisis pour femmes. Tons unis ou imprimés.

Rabais 25-50%*. Robes printemps-été Functionals pour femmes.

Rabais 25-50%*. Hauts en jersey printemps-été Functionals pour femmes.

Rabais 25-50%*. Chemisiers printemps-été Functionals pour femmes.

Rabais 25-50%*. Survêtement pour femmes.

Rabais 25-50%*. Chemisiers printemps-été Jessica^{MD} à manches courtes pour femmes.

Rabais 25-50%*. Chemisiers et blouses printemps-été Two Roads^{MD} pour femmes.

Rabais 25-50%*. Blazers et gilets printemps-été Two Roads pour femmes.

Rabais 25-50%*. Robes printemps-été Two Roads et Jessie^{MC} pour femmes.

Rabais 25-50%*. Maillots printemps-été Two Roads pour femmes.

Rabais 25-50%. Hauts en jersey, chemisiers, maillots et pantalons sport-habillés V.I. Petites^{MD}.

*Rabais pris à partir des prix Sears ord., dans la limite des stocks disponibles. Certains articles en réclame peuvent avoir été vendus à prix réduits. Le choix peut varier selon les magasins.

Achat spécial Chaussettes habillées et tout-aller pour hommes

Paire.....2,49

Polo en jersey pour femmes. Tailles Image 38-46.

Rabais 60% Chaussures en toile pour hommes

Ord. 25\$. Paire...9,99

PRIX EN VIGUEUR DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

Rabais 30%

Tous les parapluies à prix courants

Sauf parapluie Totes pour hommes

Choix de vêtements d'extérieur de printemps pour filles et garçons. Tailles 7-16.

Choix de shorts pour filles et garçons. Tailles 7-16.

Tous les maillots de bains pour filles et garçons. Tailles 4-6X.

Tous les chaussons pour enfants

Rabais 50%

Petits sacs à main

Ord. 19,97. Ch.....9,98

Tous les bijoux mode à prix courants

Coordonnés printemps-été pour filles. Tailles 7-16

Robes printemps-été pour filles. Tailles 7-16

Tous les bagages Impala 2000 fin de série
Ord. 30\$-105\$.
Ch.....15\$-52,50

Uniformes choisis pour femmes
Sélection de modèles et de couleurs

Chaussures en toile pour femmes
Ord. 9,97. Paire...4,98
Sélection de modèles et de couleurs

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240

Copyright Canada, 1995, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

La Bosnie, c'est où?

Si on vous demandait, ce matin, à quel degré de priorité se situera la Bosnie dans vos préoccupations de la journée, vous répondriez sans doute que vous êtes bien trop occupé pour répondre à cette question d'une insondable banalité. Ne vous en faites pas, il s'agit là d'une réaction tout à fait normale pour un Nord-Américain moyen, peu versé par nature et par tradition dans les conflits inter-ethniques ravageant, depuis toujours à l'Est, des communautés entières.

Et si on insistait? Bon...

La Bosnie, d'abord, c'est où? En Tchécoslovaquie, en Albanie, en Macédoine? Ah oui, l'ex-Yougoslavie!

Ce que les médias planétaires appellent pompeusement la «communauté internationale» — dont le Québec fait partie — se fiche pas mal de la Bosnie. Surtout en plein mois de juillet, alors que, partout en Occident, la route des vacances appelle à l'aventure organisée et planifiée, un phénomène ô combien civilisé qui n'a rien à voir avec les files interminables de réfugiés fuyant les bombardements des zones de guerre.



CAROL
NÉRON

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, la Bosnie attire l'attention seulement lorsqu'un fils de Laterrière, de Chicoutimi ou de Roberval, servant sous le drapeau des Nations-Unies, est pris en otage par des francs-tireurs serbes avec des collègues de régiment. Lorsque les choses finissent fatalement par rentrer dans l'ordre, plus rien: néant total, oublié pur et simple.

Pourtant, ces milliers d'enfants blonds et de femmes qui passeraient complètement inaperçus à Place du Royaume ou aux Galeries Lac-Saint-Jean, tant ils nous ressemblent, et qui, aujourd'hui, sont devenus des réfugiés jetés pêle-mêle sur les routes partant de Srebrenica, crient au secours en espérant que la «communauté internationale» entendra leur appel.

Les viols, les massacres de civils, la «purification ethnique» — que d'autres envahisseurs, moins portés sur les techniques artisanales, appelaient en leur temps la «solution finale» — ne sont pas des inventions des médias. Tous les jours, les télévisions du monde entier nous montrent des images insoutenables de misère que l'on croirait sorties tout droit, si ce n'était de leur qualité particulière, d'un film d'archives de la Seconde guerre mondiale.

Pour l'instant, la France seule préconise une intervention armée afin de faire entendre raison aux Serbes de Bosnie. La Grande-Bretagne se fait tirer l'oreille, comme le Canada d'ailleurs. Les États-Unis, fidèles à la politique d'isolationnisme qui les a longtemps tenus éloignés des champs de bataille européens de la Première et de la Deuxième guerre mondiale, appo- sent des fins de non-recevoir systématiques à toute suggestion susceptible de les entraîner militairement dans le conflit.

Sur le papier, la prudence de la plupart des pays occidentaux est compréhensible. Une intervention militaire de l'OTAN dans cette région du monde, sans l'aval de la Russie alliée traditionnelle des Serbes, pourrait mettre le feu aux poudres dans toute la région des Balkans. Un tel drame, s'il se réalisait, entraînerait vraisemblablement la Turquie et la Grèce, deux pays membres de l'OTAN, dans une confrontation armée.

La plupart des guerres ayant ravagé l'Europe et le monde, depuis que l'être humain est en âge de massacrer son semblable, ont pris naissance dans les Balkans. Suivez le guide.

Entre-temps, comme dans toutes les guerres, des gens qui se fichent éperdument des discours et des revendications territoriales, meurent inutilement. Comme toujours, ces victimes innocentes se recrutent en majorité chez les femmes et les enfants. Comme toujours, personne ne se soucie de leur sort...

CLIN D'OEIL

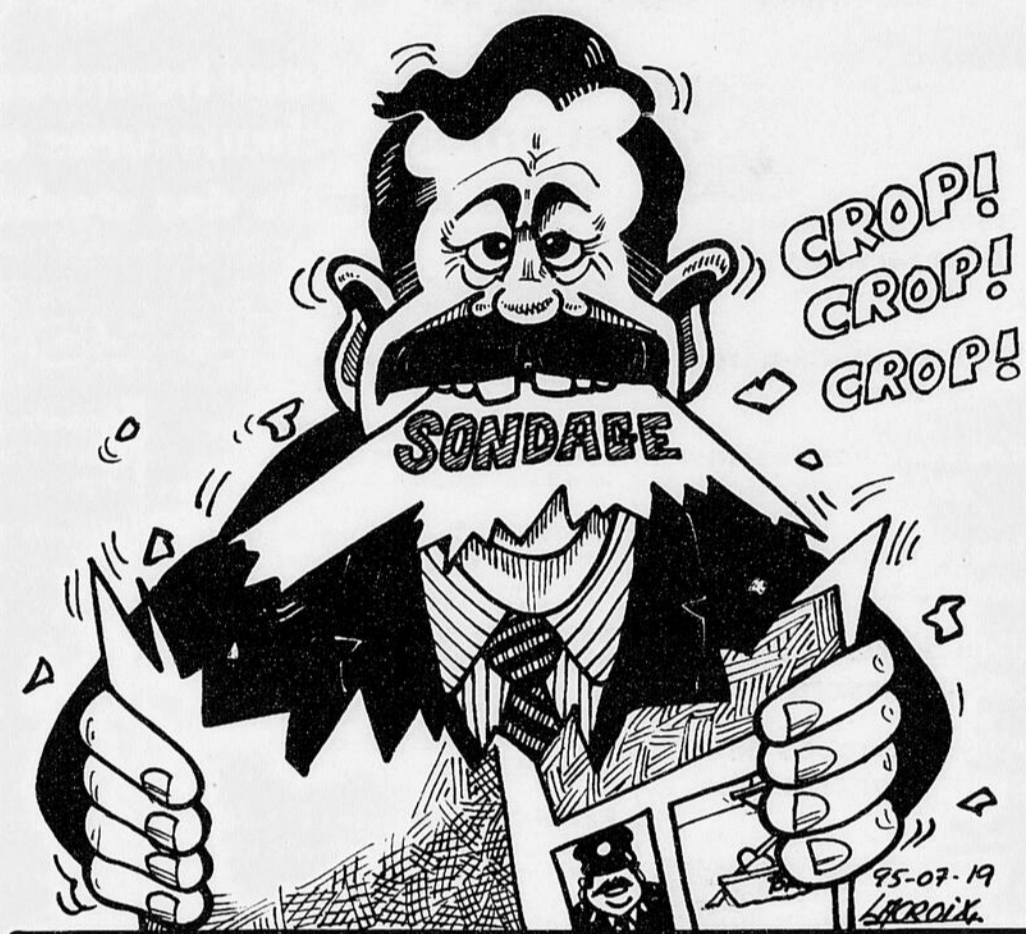
Beau temps, mauvais temps

Tiens donc! La pluie, ça existe toujours?
A vrai dire, un peu de temps frais ne fera de mal à personne. Après toutes ces journées de canicule, une petite brise rafraîchissante est toujours la bienvenue.

Mais attention, car, sous nos latitudes, lorsque les dépressions atmosphériques s'installent, c'est généralement pour y rester. Prions...

C. Néron

BRASSARD N'EN FAIT QU'UNE BOUCHÉE



VOTRE OPINION

L'ergothérapie à l'IRS: un service essentiel

M. Louis-Philippe Thibault,
Régie Régionale de la
santé et des services sociaux.

Monsieur,

L'Institut Roland-Saucier offre à sa clientèle des services d'ergothérapie depuis 1978. Il y a actuellement quatre ergothérapeutes en poste pour desservir la clientèle interne et externe de l'établissement. Le but ultime de l'ergothérapie est l'autonomie fonctionnelle de l'individu et sa réinsertion sociale.

L'ergothérapeute se distingue de autres professionnels de la santé par son type d'intervention spécifique qu'est l'activité. A travers les activités, l'individu s'exprime, se révèle au monde et à lui-même. Il se fait confiance, subvient à ses besoins, tient des rôles, rejoint ses intérêts et ses idéaux. C'est par le biais de l'activité que l'ergothérapeute intervient auprès de l'individu dans sa capacité d'agir, de travailler et de mettre en oeuvre ses facultés créatrices de s'affirmer et de se réaliser.

Intervention

L'intervention en ergothéra-

pie tient compte des facteurs physiques, affectifs et relationnels et déborde largement le cadre institutionnel en rejoignant le client dans son milieu de vie, à la maison, dans son travail et dans ses loisirs. L'ergothérapeute oriente, entre autres, son intervention sur le développement des capacités d'adaptation de la personne et sur l'utilisation des capacités résiduelles en tenant compte des limites de celles-ci, sur l'amélioration de son fonctionnement psychosocial et de ses capacités relationnelles ainsi que le développement de nouvelles habiletés.

L'ergothérapeute rencontre les clients dans le cadre de thérapie individuelle ou de groupe. Il privilégie cependant l'intervention de groupe puisqu'il considère l'individu en constante relation avec son environnement. De ce fait, les ergothérapeutes (hommes et femmes) de l'Institut Roland-Saucier travaillent en équipe et en étroite collaboration avec les autres professionnels de l'établissement.

Services

Plusieurs personnes peuvent bénéficier des services d'ergothérapie.

Qu'il suffise de penser à cette dame qui se retrouve seule à la maison, les enfants ayant grandi et quitté le domicile familial et qui se sent profondément déprimée et inutile, n'ayant plus à assurer aussi activement son rôle de mère. L'ergothérapie, par l'activité, permet à cette personne de renouer avec la notion de plaisir, de se revaloriser et d'explorer d'autres rôles sociaux...

Il existe de nombreux autres cas nécessitant l'intervention de l'ergothérapeute

Les services d'ergothérapie de l'IRS ont développé, au fil des ans, une expertise en santé mentale. Nous croyons que celle-ci a été possible grâce au regroupement des ergothérapeutes sous un même toit, aux échanges cliniques rendus ainsi beaucoup plus faciles, à l'organisation des services offerts. Tous ces éléments ont permis et permettent toujours, à notre avis, le maintien et le développement des services de qualité.

Nicole Boulet,
ergothérapeute,
chef du module
d'ergothérapie,
Institut Roland-Saucier.

Ménard parle de normalisation

MONTREAL (PC) - Dans un communiqué de quatre pages, le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, donne les détails de l'accord de principe exprimé avant-hier par le Conseil de bande de Kahnawake concernant le projet d'entente sur les services de police.

«La situation actuelle est inacceptable, conclut le ministre, et est source d'une grande insatisfaction dans la population de la région (...) S'il ne règle pas toutes les problématiques rencontrées dans les relations entre les communautés autochtones et non autochtones, il s'agit d'un

premier pas significatif (...) C'est le premier jalon de la normalisation de la situation dans la région.

L'entente touche les normes d'embauche des policiers, leur assermentation, la déontologie policière, l'indépendance des

corps de police, la collaboration entre corps de police sur le territoire et le financement du corps de police, qui sera assumé à 52 pour cent par le Canada et à 48 pour cent par le Québec.

Le Conseil de bande s'engage à

ce que les policiers aient une connaissance d'usage du français. Enfin, le ministre Ménard souligne que le projet d'entente d'une durée d'un an n'a pas pour objet et ne peut être interprété comme créant, reconnaissant ou

niant des droits ancestraux, ou représentant quelque position que ce soit concernant des revendications territoriales. Le projet d'entente porte strictement sur les services policiers à Kahnawake.

Chantier maritime de la MIL-Davie

Québec s'engage à long terme

QUEBEC (PC) - Une manifestation et deux heures de discussion plus tard, les travailleurs de la MIL-Davie de Lauzon ne sont pas plus avancés qu'ils ne

l'étaient avant la rencontre de leurs dirigeants syndicaux avec le ministre de l'Industrie Daniel Paillé. Tout ce qu'ils ont effectivement obtenu, hier, c'est une

autre promesse du ministre «de faire en sorte, qu'à long terme, le chantier survive».

Pourtant, devant les bureaux du ministre Paillé, environ 200 travailleurs sur les 400 attendus, s'étaient déplacés pour tenter de convaincre le gouvernement de tout mettre en oeuvre pour fournir, dès maintenant, du travail à quelques centaines de 2500 disponibles.

Il y a bien quelques menus travaux à effectuer à certains navires de la flotte de la Société des traversiers du Québec, mais M. Paillé s'est bien gardé d'en promettre davantage avant que le Conseil des ministres ne se soit prononcé, lui qui a été suffisamment échaudé lorsqu'il s'est fait dire, il y a deux semaines, par son collègue des Transports Jacques Léonard, que des travaux promis, en mars dernier, ne seraient pas réalisés.

«Du côté des travaux à court

terme, a expliqué le ministre, j'ai continué à dire aux représentants du syndicat que je suis toujours en discussion, tout comme la direction de la MIL-Davie, avec des fournisseurs de travaux, notamment la Société des traversiers du Québec, et que l'on a bon espoir de signer des contrats très rapidement que nous nous empresserons de confirmer le moment venu au syndicat et à la population.»

M. Paillé demeure convaincu que le lien de confiance entre le Syndicat des travailleurs de la MIL-Davie n'est pas rompu. Encore cette fois-ci, le ministre estime «qu'ils comprennent dans quelle situation nous sommes parce l'on est finalement partenaires dans ce chantier-là».

«L'engagement que l'on a pris de garder le chantier ouvert à long terme, il est maintenu, a-t-il ajouté. Nous travaillons, eux, de leur côté et, nous, de notre côté.»

Affaire Barnabé

Autre étape pour les coupables

MONTREAL (PC) - Le commissaire à la déontologie créera un précédent en citant devant le Comité de déontologie policière du Québec les quatre policiers reconnus coupables de voies de fait ayant causé des lésions corporelles à Richard Barnabé.

Au terme de son enquête et s'il le juge à-propos, le commissaire Fernand Côté pourrait invoquer l'article 125 de la Loi sur l'organisation policière pour porter sa cause devant le Comité. Cette loi stipule notamment que «le Comité est tenu d'accepter la copie

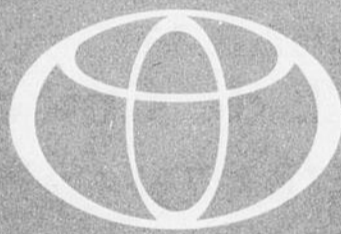
dûment certifiée de la décision judiciaire comme preuve de culpabilité». Le Comité de déontologie se pencherait alors pour la première fois sur une cause déjà entendue par un tribunal de justice.

Me Côté est confiant de compléter son travail d'enquête d'ici l'automne.

Deux policiers ont été congédiés par le Comité de déontologie policière du Québec depuis sa création en 1990. Le Comité a démis les policiers Reynald Taillefer et Ronald Parisien

pour divers manquements au code de déontologie.

Dans le cas de Reynald Taillefer, du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM), le Comité concluait, le 1er février 1993, que le policier avait, entre autres choses, abusé de son autorité à l'endroit d'une danseuse nue. Le Comité le reconnaissait coupable de trois dérogations au code de déontologie et le congédiait. Le 4 juillet dernier, toutefois, la Cour du Québec cassait cette décision du Comité.



TOYOTA

Offres ensoleillées de juillet!

AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE!

Louez à partir de **225 \$*** mois/48 mois (transport et préparation inclus)



Toyota Tercel 1995

- Moteur sophistiqué de 1,5 L à DACT, 16 soupapes et injection électronique
- Poutrelles de protection latérale en acier haute résistance
- Zones de déformation contrôlée avant et arrière
- Sièges baquet avant à dossier surélevé inclinable
- Bouches de chaleur au siège arrière

AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE!

Louez à partir de **297 \$*** mois/48 mois (transport et préparation inclus)



Toyota Corolla DX 1995

- Puissant moteur de 1,6 L à DACT, 16 soupapes et injection électronique
- Transmission automatique
- Volant inclinable/direction à assistance variable
- Rétroviseurs à télécommande
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
- Radiocassette AM-FM

AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE!

Louez à partir de **357 \$*** mois/48 mois (transport et préparation inclus)



Toyota Camry 1995

- Moteur de 2,2 litres à DACT, 16 soupapes et injection électronique
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Volant inclinable/direction (à crémaillère) à assistance variable
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
- Rétroviseurs jumelés
- Radio AM-FM à 4 haut-parleurs

VENEZ VITE FAIRE VOTRE CHOIX! L'OFFRE PREND FIN LE 31 JUILLET!



Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.



Profitez du programme de location Solution Toyota offert exclusivement chez votre concessionnaire Toyota participant. Offres de location sur approbation du crédit de Toyota Crédit Canada Inc. valables uniquement sur les modèles 1995 neufs loués au détail et livrés aux clients admissibles avant le 31 juillet 1995. *Pour un bail de 48 mois avec option d'achat. Dépôt de sécurité (équivalent à environ une mensualité plus taxes) et premier versement exigés au moment de la livraison. Baux de 24 et 36 mois également offerts. Tercel : coût total du bail de 10 800 \$ avec option d'achat de 3 738,24 \$. Corolla DX : coût total du bail de 14 256 \$ avec option d'achat de 6 155,24 \$. Camry : coût total du bail de 17 136 \$ avec option d'achat de 10 801,56 \$. Coût total du bail et option d'achat en fonction d'un maximum de 96 000 km. Frais de 7 ¢ le kilomètre excédentaire sur les Tercel et Corolla; 10 ¢ sur la Camry. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Transport et préparation inclus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.



La jeunesse politique s'échange la politesse

CHICOUTIMI (LT) - Pendant que les députés et ministres profitent de la période des vacances, les jeunes libéraux et péquistes s'en donnent à qui mieux mieux par l'intermédiaire des médias.

Hier après-midi, un premier communiqué de presse en provenance du Comité national des jeunes du Parti québécois faisait état du rapprochement constitutionnel des Jeunes libéraux avec l'entente Parti québécois, Bloc Québécois et l'Action démocratique du Québec.

Le président régional des jeunes péquistes affirmait même

que «les Jeunes libéraux tiennent désormais un discours très près de celui du camp du changement, mais à l'intérieur du camp du renoncement».

Un peu plus loin, Pascal Tremblay affirme que le Parti libéral du Québec n'est pas davantage à l'écoute des jeunes qu'il l'était en 1992 lorsque Mario Dumont fut mis à la porte en raison de sa position constitutionnelle.

Il n'en fallait pas plus pour que les Jeunes libéraux réagissent et quelques minutes plus tard, un second communiqué, cette fois en provenance des bureaux de la

Commission jeunesse du parti libéral du Québec, venait rétablir les faits.

«Si les idées apportées par les Jeunes libéraux plaisent tant aux péquistes de la région, ils

n'ont qu'à se joindre au Parti libéral du Québec», a déclaré Stéphan Villeneuve, représentant du Lac-Saint-Jean à la Commission jeunesse du PLQ.

Un peu plus loin, il rappelle que

les péquistes s'attardent à des rêves de papier alors que les Jeunes libéraux s'attaquent aux vrais problèmes que sont le chômage, la formation et l'accessibilité au marché du travail.

Les médecins invités à la prudence

L'antibiotique moins efficace

MONTREAL (PC) - L'efficacité des antibiotiques dans le combat contre les maladies infectieuses est à la baisse. Au point où des médecins ont profité hier de la tenue du congrès international de chimiothérapie pour inviter les médecins traitants et le public en général à réserver le recours aux antibiotiques aux maladies bactériennes ne pouvant être traitées autrement.

Une étude à laquelle ont participé 15 centres hospitaliers (cinq aux États-Unis et dix en Europe) a démontré une résistance grandissante des bactéries aux antibiotiques communs. Des germes qui étaient, il n'y a pas si longtemps, traités facilement avec des antibiotiques résistent maintenant à ceux-ci.

Cette résistance bactérienne peut se révéler critique quand, par exemple, une population donnée devient infectée par la méningite.

Selon le Dr Javier Garau, de l'hôpital Mutua de Terrassa, à

Barcelone, en Espagne, la résistance bactérienne augmente constamment depuis 15 ans alors que les antibiotiques existent depuis une soixantaine d'années.

M. Garau attribue en partie cette résistance grandissante à l'abus des prescriptions médicales d'antibiotiques.

«C'est la faute des médecins mais aussi des patients qui en réclament», a-t-il dit.

«Nous nous trouvons dans une situation difficile. Nous perdons du terrain. Nous craignons de perdre la possibilité de recourir aux antibiotiques.

«En l'an 2000, les antibiotiques que nous utiliserons ne sont probablement pas ceux qui sont actuellement sur le marché», a-t-il soutenu.

Selon le Dr R. Gruneberg, de l'University College Hospital, de Londres, même si de nombreux antibiotiques font régulièrement leur apparition sur le marché, il y a de nombreuses années qu'il n'y a pas eu de per-

cées fondamentales dans ce domaine.

Pour le Dr Thomas O'Brien, du Brigham and Woman's Hospital, de Boston, ce sont les réductions budgétaires des gouvernements dans les soins de santé qui découragent les compagnies pharmaceutiques à investir d'importants capitaux dans ce secteur spécifique de recherche.

Quoi qu'il en soit, le Dr Garau a tenu à préciser que le phénomène de la résistance aux antibiotiques est naturel; qu'il est naturel que la bactérie connaisse des mutations.

«On peut accélérer ce phénomène avec l'usage démesuré, l'abus des antibiotiques. Ce n'est pas l'unique facteur mais probablement le plus important», a-t-il averti.

Quand il y a une mutation de la bactérie, celle-ci devient capable de résister aux antibiotiques et l'utilisation de ceux-ci peut même rendre la bactérie plus virulente, a-t-il expliqué.

EN BREF

Poursuite d'enquête

DOLBEAU - A Dolbeau, les policiers doivent faire d'autres vérifications sur l'accident survenu samedi soir dernier sur le site du Festival western de Dolbeau.

L'enquêteur Marc Larouche a dans un premier temps confirmé que l'état de santé de la dame s'était améliorée. Les policiers doivent vérifier la nature exacte du projectile qu'elle a reçu pendant que deux hommes effectuaient un spectacle avec du matériel pyrotechnique.

Fusion dans le monde de la location

CHICOUTIMI (LT) - L'entreprise Location d'équipement Saglac installée à Alma et Chicoutimi se joint au regroupement Lou-Tec.

Le groupe Lou-Tec est le plus important regroupement de centre de location du Québec avec 52 succursales. Lou-Tec n'avait encore aucun partenaire dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

D'ici quelques semaines, les deux centres de location de Location d'équipement Saglac afficheront la bannière Lou-Tec.



Mercredi 19 juillet

19 h 30 • Centre-Ville défilé
21 h 30 • Zone portuaire cérémonies d'ouverture

Dimanche 23 juillet

Zone Portuaire
10 h 30 • Fête de l'Amitié
12 h • Dîner champêtre
15 h • Cérémonie de fermeture

Soirée de Bienvenue
• Polyvalente Dominique-Racine, à 20 h, le 18 juillet, Prix: 25,00 \$



Nous vous invitons à participer à la FOLKO-FÊTE INTERNATIONALE de Chicoutimi

ACTIVITÉS SUR LA ZONE PORTUAIRE

Jeudi 20 juillet

13 h
14 h
15 h • Gabon
16 h • Turquie
17 h
18 h
19 h • Kalamoukie
20 h • Gabon
21 h • Argentine
22 h • Slovaquie

Vendredi 21 juillet

13 h • Philippines
14 h • Slovaquie
15 h • Argentine
16 h • Kalmoukie
17 h
18 h
19 h • Chili
20 h • Philippines
21 h • Turquie
22 h • Gabon

Samedi 22 juillet

13 h • Kalmoukie
14 h • Gabon
15 h • Slovaquie
16 h • Chili
17 h
18 h
19 h • Philippines
20 h • Argentine
21 h • Turquie
22 h • Kalmoukie

Spectacle d'animation
• Vieux Port, (scène Banque Nationale) de 13 h à 23 h, du 20 au 23 juillet

Défilé
• Sur la rue Racine, mercredi 19 juillet, 19 h 30

Folklore Québécois
• Vendredi 21 juillet, Gala folklorique samedi 22 juillet, spectacle folklorique

Grands Spectacles
• La Pulperie de Chicoutimi, du 20 au 22 juillet 20 h
Prix: 12 \$. Forfait souper-spectacle Prix: 35 \$
Réseau Réservatech: 543-8287

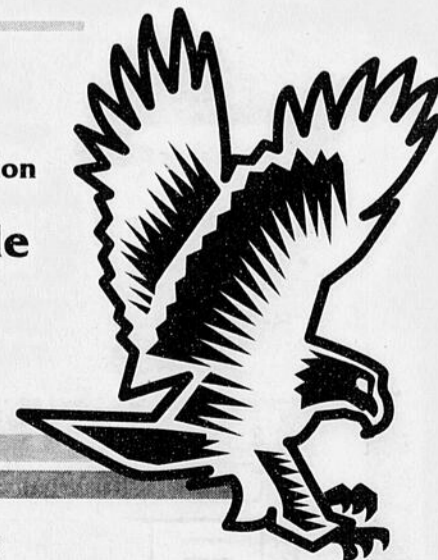
Fête de l'Amitié
• Vieux Port, dimanche, 23 juillet, 10 h 30

Dîner champêtre
• Vieux Port, dimanche, 23 juillet, 12 h

Animation
• Centres d'achats, du 19 au 22 juillet, en après-midi

Cérémonies de fermeture
• Vieux Port, (scène Banque Nationale) dimanche, 23 juillet, 15 h

Une collaboration de la bière Laurentide



Plus de 300 danseurs, musiciens et chanteurs

Concours 22^e anniversaire

À Gagner:
UNE Cavalier Z22

VALEUR DE: **16 822\$**



VISIBLE DANS LE MAIL (Couleur de l'auto: Violet métallisé)

**Chaque achat vous donne
une chance de gagner**

(Les règlements sont affichés dans le mail)

**PREMIÈRE PIGE DE
FINALISTES CHANCEUX:
JEUDI 20 JUILLET 1995
À 15 H**



place du
royaume

*C'est, là
qu'on va!*



MERCI

À TOUS LES PARTICIPANTS ET
À TOUS LES COMMANDITAIRES

- AMEUBLEMENTS TANGUAY
- AUTOMOBILES PERRON INC.
- BANQUE NATIONALE
- BIJOUTERIE MARCEL GILBERT
- BOULANGERIE MORIN INC.
- BOUTIQUE PIER-CLAUDE
- BRASSERIE MOLSON O'KEEFE
- CFIX-FM

- CJAB-FM
- CKRS RADIO 59
- CJPM-TV
- DELLIXO (DIVISION SPENCE)
- EUGÈNE ALLARD
- GARAGE MARCEL SIMARD
- GINGRAS, JACQUES LAJOIE ET ASS.
- ICG GAZ PROPANE
- IMPRIMERIE CHICOUTIMI (1983) INC.
- J.W. PICARD
- LE QUOTIDIEN
- LUMINAIRE EXPERT

- MULTI-SODAS INC.
- PHOTO DIX-QUATRE
- PRO-GOLF HARVEY INC.
- PROPANE M&M
- RAOUL BLACKBURN LTÉE
- SCHENLEY
- SERVICE DE PNEUS POTVIN
- SERVICES ALIMENTAIRES GORDON (CANADA PACKERS)



GAGNANTS CLASSE «A»: Ghislain Renaud, André Ringuette.



GAGNANTS CLASSE «B»: Roger Larouche, Théo Tremblay.



Il y avait affluence sur la terrasse en cette magnifique journée.



GAGNANTS CLASSE «C»: Françoise Renald, Michelle Tremblay.



Quel délicieux «Bill Burger».

**AU PLAISIR DE VOUS REVOIR L'AN PROCHAIN AU
CLUB DE GOLF CHICOUTIMI**

DEAUVILLE

Restaurant Le Deauville, 720, boulevard Talbot, Chicoutimi - 696-4144

Saint-Félicien

Le «nouveau» zoo suscite de bonnes réactions

SAINT-FÉLICIEN (JG) - La famille Rossignol de ville de La Baie a goûté pleinement sa visite au Jardin zoologique de Saint-Félicien, découvrant avec plaisir le nouvel aménagement de la partie dite traditionnelle.

Anita et ses soeurs, qui habitent en Ontario, n'en revenaient pas des transformations qu'on a opérées dans la partie traditionnelle. "Super, spécial, merveilleux", voilà les commentaires qu'elles ont émis lorsque interrogées par Le Quotidien. Anita apprécie le circuit des passerelles, ponceaux et trottoirs sur lesquels circulent les visiteurs. "Plus de descentes, de montées, et on n'a qu'à suivre les pistes", dit-elle avec enthousiasme.

Leur dernière visite remontait à l'an dernier et cette année la famille Rossignol en a eu pour sa visite. Les soeurs d'Anita vont parler à leurs amis des voilières, nul doute.

Un beau parc, disent-elles en chœur.

Changement majeur

La famille Emond n'en revient pas de tant de changements.



IDEAL POUR LES ENFANTS - Les adultes Donald Laforge, Sylvie et Annie Potvin de même que les enfants Cédric Laforge et Francis Paradis s'ennuient bien un peu des animaux exotiques, mais ils ont bien apprécié leur journée au zoo.

(Photo Steeve Tremblay).

Nathalie les qualifie de "drastiques". Le couple était venu il y a dix ans. "A ce moment-là, on n'avait pas les deux enfants. C'est une évolution fantastique. Parce que je regarde avec des yeux d'enfants, c'est immense, visuel, et nos enfants sont impressionnés. Tout les impressionne", admet Nathalie.

Pour la famille Emond, qui vient à Chicoutimi deux ou trois fois par année, ces changements sont positifs. Le couple trouve que c'est une belle visite familiale. Les enfants auraient regardé la hutte des castors pendant une heure, mais le parc des enfants les attirait.

Regrets

Des régionaux, les Potvin,

aiment bien le nouvel aménagement qu'offre la partie dite traditionnelle. Habités aux animaux d'ici, on regrette un peu les animaux exotiques. Sylvie apprécie malgré tout les changements. Les enfants sont aux oiseaux. "Un endroit idéal pour les enfants", avoue le couple. Annie trouve ça différent par rapport à l'an dernier.

Quant aux Sentiers de la nature, leur réputation n'est plus à faire.

Les Sentiers

En fait, la philosophie des Sen-

terriers, lièvres, rats-laveurs, etc. En surplombant cet univers naturel, le visiteur observe la faune et la flore. "Finie l'ère du fast-food. Vous êtes devant une cage, vous dites voilà un singe, un lion, etc. Vous êtes en forêt, et là vous devez développer le sens de l'observation, découvrir une faune et flore propres à la forêt mixte. Il y a des guides à des endroits stratégiques pour vous permettre cet apprentissage-là", explique le directeur général, Martin Laforge.

Le Jardin est en pleine période de transformations. Car, ce n'est pas fini. D'ici 1997, tout le site où habitent les ours polaires sera aménagé dans le même esprit.



EMPLACEMENT - Comme le démontre cette photo, tout a été conçu pour permettre au public d'avoir une vue exceptionnelle.

(Photo Steeve Tremblay).

tiers de la nature se retrouve dans cette nouvelle approche. Avec la disparition des cages, l'homme s'intègre à une forêt mixte habitée par les animaux qui y vivent en liberté: castors,

S'ajoutera la phase de la section dite de la Vallée. Lorsque tout cela sera terminé, le Jardin ne fera plus qu'un tout. Plus de partie traditionnelle, plus de Sentiers, mais un seul esprit. "On



FAMILLE EMOND - Joanie, Nathalie, Jimmy et Yoland n'en reviennent pas de tant de changements. Ils ont aimé leur visite au zoo.

(Photo Steeve Tremblay).

aura intégré tout le produit à une philosophie par laquelle l'homme et la bête cohabitent et ce grâce à des aménagements particuliers".

Toute cette philosophie du fondateur et bâtisseur Ghislain Gagnon continue de faire son bout de chemin.

THÉÂTRE D'ÉTÉ
de la DAM-EN-TERRE

HOMME
au bord de la crise d'hormones



Supplémentaires 23 & 30 juillet

SALLE CLIMATISÉE



Carole Tremblay
AUTEURE



Jacques Leblanc
MISE EN SCÈNE



Serge Thibodeau
(JULES)



Clément Beaumont
(JEAN-MARC)



Linda Boucher
(MME LAJOIE)



Louise Harvey
(LOUISE)

Admission
(taxes en sus)
16,46\$ - adulte
7,02\$ - enfant
15,79\$ - 20 pers. et plus

FORFAITS
Croisière
Souper
Théâtre

RÉSERVATIONS
complexe touristique
DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
(418) 668-3016

CRTC AVIS PUBLIC Canada

Avis public CRTC 1995-109. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 3. SAINT-FÉLICIEN, DOLBEAU ET LA DORÉ (Qc). Demandes (950933200, 950934000, 950935700) présentées par VIDÉOTRON LTÉE en vue de modifier les licences des entreprises de câble desservant les localités susmentionnées en abandonnant les têtes de lignes éloignées situées à Mont Saint-Bruno et Mont Saint-Eugène pour les entreprises de Saint-Félicien et Dolbeau; en abandonnant les têtes de lignes locales de Dolbeau et La Doré pour ne conserver qu'une seule tête de ligne à Saint-Félicien pour desservir les trois entreprises; et en étant relevée de l'obligation que lui fait l'article 23 du Règlement sur la télédistribution en distribuant quatre signaux étrangers (3 signaux commerciaux + PBS) pour La Doré seulement. EXAMEN DES DEMANDES: 2000, rue Berni, Montréal (Qc); et 1258, boul. Sacré-Coeur, Saint-Félicien (Qc). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc), J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Montréal: Place Montréal Trust, 1800, av McGill College, Bureau 1920, Montréal (Qc), H3A 3J6 (514) 283-6607. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2 et prouve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant le ou avant le 11 août 1995. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

297048

Pas encore de remède miracle

MONTREAL (PC) - Le remède miracle contre le cancer du sein n'est pas pour demain, mais des progrès dans l'amélioration des traitements, comme ceux présentés hier dans le cadre du

19e Congrès international de chimiothérapie, permettent de garder une lueur d'espoir.

Lors d'un symposium présidé par le docteur Jean Latreille, hématologue à l'Hôtel-Dieu de

Montréal, des études préliminaires sur le Taxotere, un nouvelle substance utilisée en chimiothérapie, ont été présentées aux spécialistes. Dans un rapide sondage électronique, l'assistance s'est prononcée sur l'efficacité du produit. Près de 85 pour cent des spécialistes ont dit croire que le Taxotere pourrait jouer un rôle important dans la lutte contre le cancer du sein, lorsqu'utilisé en combinaison avec d'autres traitements.

Le Taxotere ne guérit pas le cancer du sein. Il permet à tout le moins de prolonger la vie. Son taux de réponse est plus élevé que celui du Taxol ou du Doxorubicin, deux produits également utilisés en chimiothérapie. Il pourrait être utilisé efficacement aux premiers stades du cancer comme à des stades plus avancés.

«Ce nouveau médicament suscite de l'espoir en ce qui a trait au taux de réponse et à la possibili-

té de combiner différents traitements. Mais une zone d'ombre demeure. Le Taxofer n'est efficace que pendant six à huit mois», commente Jean Latreille.

En l'absence d'un traitement miracle, le mot d'ordre demeure la prévention.

Depuis les vingt dernières années, le Dr Latreille admet qu'il n'y a pas eu de grands progrès dans le traitement du cancer du sein métastatique. Toutefois, le taux de survie dans le cas du cancer du sein sans métastase s'est nettement amélioré.

«La thérapie génique est pleine de promesse. En arrivant à donner à la cellule cancéreuse le gène qui lui manque, elle va devenir sensible à la chimiothérapie. Mais on est encore loin des applications pratiques», souligne-t-il.

Pour l'instant, le Taxofer est en attente d'homologation et n'est donc pas utilisé au Canada.

Diagnostic en 24 heures

Nouveau test pour la mangeuse de chair

MONTREAL (PC) - Une équipe de recherche du Centre de microbiologie et d'infectiologie du Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL) travaille sur une technique de diagnostic rapide pouvant détecter dans une heure la présence dans le sang du streptocoque du groupe A, celui-là même qui a coûté la jambe gauche au chef du Bloc québécois Lucien Bouchard, à la fin de 1994.

Cette recherche spécifique a été déclenchée justement au moment où les Québécois ont réalisé la fulgurance de cette bactérie mangeuse de chair.

L'équipe de 13 personnes dirigée par le Dr Michel G. Bergeron ne part pas de zéro. Elle a déjà mis au point une sonde moléculaire capable d'identifier la présence dans l'urine, dans l'espace d'une heure, au lieu des 48 heures nécessaires normalement, de neuf microbes les plus fréquents et ceux qui tuent.

Les résultats de l'expérimentation menée auprès de plus de 1000 patients seront révélés aujourd'hui au congrès international de chimiothérapie, en cours à Montréal, que préside justement M. Bergeron.

Ce dernier estime que les neuf microbes en cause couvrent à peu près 60 pour cent de ce qui se fait dans les laboratoires.

Après huit ans de recherche, les sondes moléculaires permettant la détection rapide pourraient bien être disponibles pour les microbiologistes d'ici deux ans si une compagnie pharmaceutique s'intéressait au transfert de cette technologie, a indiqué M. Bergeron.

Celui-ci a d'autant plus confiance que la technique mise au point au CHUL deviendrait l'outil le plus rapide au monde, le temps minimal requis étant actuellement de six heures.

Pour ce qui est de la bactérie mangeuse de chair, M. Bergeron sait qu'une équipe de recherche

a découvert que l'utilisation des gamma globulines permet de diminuer l'intensité de son action destructrice. Les résultats qualifiés de «préliminaires mais prometteurs» par le Dr Bergeron devaient être dévoilés hier en fin de journée.

En 25 ans de pratique de la médecine, le spécialiste en microbiologie et infectiologie n'a vu que sept ou huit cas de la maladie qui a touché Lucien Bouchard.

DOMAINE DU

Lac Ha! Ha!

Pourvoirie et camping
FERLAND ET BOILLEAU

**Pour réservations:
676-2373**

**Dans le cadre de la 2^e phase
AMÉNAGEMENT FAUNIQUE**

Réalisation d'un étang de pêche caractérisé par:

- SON ACCESSIBILITÉ (également accessible aux personnes handicapées)
- LA QUALITÉ DE L'AMÉNAGEMENT
- LA QUALITÉ DU POISSON «Omble Fontaine»

...le tout dans un site exceptionnel

Le dimanche 23 juillet 1995

OUVERTURE OFFICIELLE DE L'ÉTANG

Courez la chance de mériter un prix de 1000 \$ en forfait
Rattaché à la capture d'une truite spécialement marquée.
Si non capturée le 23, cette truite pourra l'être à tout autre moment durant la période estivale.

PÊCHE EN ÉTANG

6 \$ la livre

123 \$ DE RABAIS LE 23 JUILLET

1 \$ DE RABAIS après le 23 juillet

Truite de 9" à 13"
1 coupon par personne.
Valide à l'achat de 2 lbs et plus

RÉSULTATS
Info-Québec

Canéo Tirage du 95-07-18

12	17	19	21	23
25	26	30	31	33
35	38	45	50	53
54	60	65	69	70

Prochain tirage: 95-07-19

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

VENTE FIN DE SAISON

50% et 60% et 70% DE RABAIS

Encore un très beau choix!

BOUTIQUE
le
Verchères

Place du Royaume **549-0011**

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 19 Juillet 1995 - 15
297093

Une seconde fois

La Croix-Rouge ordonne un retrait de produits sanguins

OTTAWA (PC) - La Croix-Rouge a ordonné un deuxième retrait de produits sanguins hier après avoir découvert qu'un deuxième donneur était atteint de la même maladie mortelle qui avait entraîné le premier retrait.

L'agence nationale a indiqué qu'elle avait appris mardi qu'un donneur de Toronto avait reçu un diagnostic révélant qu'il était probablement atteint de la maladie de Creutzfeldt-Jakob.

La Croix-Rouge a commencé à retirer des produits sanguins de la circulation la semaine dernière après avoir découvert qu'un donneur de Vancouver était atteint de la même affection neurologique rare et fatale.

Le directeur national des services de sang à la Croix-Rouge, Bert Aye, a précisé que le donneur avait donné du sang pour la dernière fois en août 1994 et que selon les dossiers de la Croix-Rouge, son don précédent remontait à 1985.

«Notre enquête d'aujourd'hui (mardi) a démontré qu'une seule unité du plasma de ce donneur a été envoyée pour être fractionnée», a ajouté M. Aye. Le fractionnement est le procédé par lequel le sang est divisé en diverses composantes.

M. Aye a fait savoir que la Croix-Rouge a contacté le firme de fractionnement pour savoir quels produits avaient été affectés et s'est fait répondre que peu l'ont été.

«Les produits de remplacement du premier retrait pourront compenser cette perte», a fait savoir M. Aye, ajoutant que ce nouveau retrait, comme celui fait la semaine dernière, était une mesure de précaution volontaire. Selon M. Aye, il n'y aura pas de nouvelle pénurie de produits sanguins.

Le donneur de Vancouver avait donné de son sang à plusieurs reprises.

Des cargaisons de produits sanguins sont actuellement envoyées dans tout le Canada

afin de remplacer d'urgence les produits qui auraient pu être contaminés par un donneur de Vancouver.

Cette opération complexe, qui coûtera des millions de dollars, est entreprise alors qu'il n'existe toujours pas de preuve que la maladie de Creutzfeldt-Jakob puisse être transmise par le sang. La réaction de la Croix-Rouge laisse toutefois croire qu'elle a tiré des leçons de la tragédie du sang contaminé par le sida au début des années 1980, et qu'elle est décidée à se refaire une réputation.

Au cours d'une conférence de presse, le secrétaire général de l'agence, Doug Lindores, a insisté hier sur le fait qu'il ne prenait aucun risque.

«Après plusieurs jours d'efforts soutenus pour trouver des produits (de remplacement) sur les marchés internationaux, nous croyons maintenant en avoir suffisamment pour pouvoir procéder à un retrait complet de tous les produits affectés, à travers le pays.»

Il a ajouté que la demande mondiale pour certains des produits sanguins dépassait l'offre, de sorte qu'il faudrait attendre la fin de la semaine pour obtenir une quantité adéquate d'albumine 25, utilisée pour traiter les états de choc et les brûlures.

Les réserves d'albumine suspectes resteront toutefois dans les hôpitaux jusqu'à ce qu'elles soient remplacées. Quelque 10 000 flacons devraient ainsi demeurer sur les tablettes pendant quelques jours.

Les patients inquiets des risques de contamination peuvent choisir de retarder une opération chirurgicale, ce que la Croix-Rouge ne recommande toutefois pas.

Les autres produits rappelés sont l'IVIg, utilisé dans les transplantations, et le Facteur 8, produit à partir de plasma.

Les scientifiques ignorent si cette maladie se transmet par un

virus ou par un autre agent, par exemple une protéine. Il n'existe aucun test permettant la détection de l'agent transmetteur, et il n'existe aucun cas connu où cette maladie aurait été transmise par le sang.

«Le risque que le sang d'un patient atteint de la maladie de Creutzfeldt-Jakob puisse transmettre la maladie à un autre patient reste entièrement théorique, et ne peut être mesuré», a expliqué M. Aye.



RETRAIT - Le directeur national des services de sang à la Croix-Rouge, Bert Aye (à droite) et Douglas Lindores, le secrétaire-général ont fait connaître les détails entourant le retrait des produits sanguins. (PC - Laserphoto)

Championnat amateur du Québec

Club de Golf Chicoutimi Jeudi, vendredi, les 20 et 21 juillet 1995

Jeudi	Vendredi		
07 h 00	14 h 21	Marcellin Tremblay, Le Portage	Philippe Gariépy, Hemmingford
07 h 09	14 h 12	Bobby Roy, Vaudreuil	Gary Bos, Hawkesbury
07 h 18	14 h 03	Grant Barclay, Royal Montréal	John Haime, Camelot
07 h 27	13 h 54	François Lessard, Cardinal	Ron Dolinko, Smiths Falls
07 h 36	13 h 45	Paul Schofield, Candiac	Jacques Chênevert, Lévis
07 h 45	13 h 36	Vittorio Pulcini, Pinegrove	Dany Tremblay, Saguenay
07 h 54	13 h 27	François Aubin, Chicoutimi	Denis Petitpas, Ki-8-Eb
08 h 03	13 h 18	André Jetté, Beloeil	Joseph Horn, Mohawk Hills
08 h 12	13 h 09	Stéphane Lavoie, Royal Québec	Pierre Beauchamp, Buckingham
08 h 21	13 h 00	Greg Clarke, Royal Montréal	Dick Ledoux, Summerlea
08 h 30	12 h 51	Jean Laroche, Royal Bromont	Christian Dion, Lorette
08 h 39	12 h 42	Paul Pommier, Laval-sur-le-Lac	Louis-D. Cantin, V. Richelieu
08 h 48	12 h 33	Martin Gervais, Ki-8-Eb	Mark Tanguay, Renfrew
08 h 57	12 h 24	John Zimmer, Elm Ridge	Tom Henderson, Smiths Falls
09 h 06	12 h 15	André Désilets, Ki-8-Eb	Brian Darling, Rivermead
09 h 15	12 h 06	Sylvain Trudel, Beloeil	Jean Lafontaine, Country Club
09 h 24	11 h 57	Louis Richard, Drummondville	Eric Saint-Pierre, Bic
09 h 33	11 h 48	Marc Hurtubise, Chambly	Mike Brown, Pakenham
09 h 42	11 h 39	Mark McBride, Camelot	Richard Marsh, Elm Ridge
09 h 51	11 h 30	Denis Goudreault, Epiphanie	Steve Doucet, Summerlea
10 h 00	11 h 21	Jacques Paiement Jr, Oiselet	Pierre Archambault, Kanawaki
10 h 09	11 h 12	Guy Desbiens, Grand-Mère	Bob Mailloux, Waterville
10 h 18	11 h 03	Robert Kerr, Beaconsfield	Steve Davies, Royal Montréal
10 h 27	10 h 54	Pierre Trépanier, Royal Québec	Brian Littlejohn, Chicoutimi
10 h 36	10 h 45	Craig Matthew, Royal Montréal	Graham Cooke, Summerlea
10 h 45	10 h 36	Bryan Pitts, Caughnawaga	Jean-Pierre Bilodeau, Royal Québec
10 h 54	10 h 27	Richard Greer, Cornwall	Tom Moore, Ottawa Hunt
11 h 03	10 h 18	Chris McCuaig, Ottawa Hunt	Michel Giroux, Royal Québec
11 h 12	10 h 09	J.-F. Lafontaine, Country Club	Peter Mayo, Rivermead
11 h 21	10 h 00	Yannick Bibeau, Godefroy	Patrick Godin, Boucherville
11 h 30	09 h 51	James Buki, Grand-Mère	Alain Bérubé, Revermont
11 h 39	09 h 42	Daniel Haineault, Boucherville	Luke Saunders, Pembroke
11 h 48	09 h 33	Pierre Lessard, Boucherville	Gordon Gleddie, Pakenham
11 h 57	09 h 24	Michel Roy, Saguenay	Gord Hanna, Kanawaki
12 h 06	09 h 15	Marcel Bouchard, Royal Québec	Bruno Quirion, Dorchester
12 h 15	09 h 06	Patrick Archambault, Kanawaki	Alain Saint-Denis, Country Club
12 h 24	08 h 57	Pierre Poulin, Beauce	Guy Pouliot, Royal Québec
12 h 33	08 h 48	Jean-François Doyon, Royal Québec	Stéphane Pellerin, Ki-8-Eb
12 h 42	08 h 39	Mario Blanchette, Château Montebello	Tom Hossfeld, Eagle Creek
12 h 51	08 h 30	Robert Mackay, Rivermead	Marc-G. Bruneau, Laval-sur-le-Lac
13 h 00	08 h 21	Mario Loiseleur, Saint-Hyacinthe	Daniel Dussault, Lorette
13 h 09	08 h 12	Michel Taché, Royal Québec	Martial Baillargeon, Grand Héron
13 h 18	08 h 03	Paul Spare, Rideau View	Daniel Gilbert, Chicoutimi
13 h 27	07 h 54	Guy Babibeau, Mirage	Danny Baldwin, Royal Ottawa
13 h 36	07 h 45	Harold Bonenfant, Saguenay	Réjean Gadoury, Oiselet
13 h 45	07 h 36	Christopher Cleary, Royal Ottawa	Louie-J. Diabo, Caughnawaga
13 h 54	07 h 27	Luc Harvey, Royal Québec	François Demers, Saint-Michel
14 h 03	07 h 18	Alex Matthew, Royal Montréal	Richard Delisle Jr, Beauchâteau
14 h 12	07 h 09	Daniel Bélanger, Saint-Hyacinthe	Frédéric Barnabé, Lévis
14 h 21	07 h 00	Robert Pellerin, Longchamp	Benoit Galland, Islesmère
			Gilles Longpré, Oasis
			Jason Kastner, Royal Montréal
			Yannick Laflamme, Lorette
			John Lachance, Emerald Links
			Claude Saint-Laurent, Chicoutimi
			Ross McEwan, Camelot
			Mario Paquette, Milby
			Michel Aubé, Chicoutimi
			Robert Gauthier, Candiac
			Gérald Allaire, Royal Bromont
			Richard Lafrance, Waterville
			David Flam, Royal Montréal
			Andy DeBenedictis, Versant
			René Parent, Du Moulin
			Jean Roy, Royal Québec
			Alex Lebeau, Outaouais
			Barry Nesrallah, Rivermead
			François Mathieu, Royal Québec
			Louis Larue, Kanawaki
			Steve Doucet, Summerlea
			Bob Fugère, Rivermead
			William Herb, Kanawaki
			Jacques Gravel, Royal Québec
			Marc Cousineau, Royal Montréal
			Greg Cuthill, Cowansville
			Martin Mandeville, Sorel-Tracy
			Claude Charpentier, Milby
			Peter Malo, Royal Montréal
			Bob Preston, Beauchâteau
			Serge Dagenais, Summerlea
			Jeff Kostin, Blainvillier
			Gilles Nadeau, Le Cerf
			Yves Tremblay, Grand-Mère
			André Gagné, Royal Québec
			J.-Marc Bergeron, Lévis
			Phil Cleary, Royal Ottawa
			Guy Robineau, Rivermead
			Frédéric Nicolas, Chicoutimi
			André Boucher, Hawkesbury
			Armand Allaire, Royal Bromont
			Frédéric Lessard, Beauce
			Dan McNeely, Smiths Falls
			Christian Manègre, Sorel-Tracy
			Carl Provencher, Chicoutimi
			Jocelyn Marquis, Saint-Michel
			Richard Wauthier, Chicoutimi
			Christian Boivin, Lac Etchemin
			Serge Buchanan, Ki-8-Eb
			Alain Mailhot, Le Cerf
			Greg Wilson, Whitlock

EN BREF

Déportation

TORONTO (PC) - Un présumé criminel de guerre a échappé à la déportation après qu'un commissaire de l'immigration ait statué qu'il était protégé par une loi vieille de 85 ans.

«Je savais que cela arriverait... Je suis innocent», a déclaré un Joseph Nemsila frère et fragile qui serrait la main à son avocat rayonnant.

Les avocats du ministère de la Justice avaient accusé le résident d'Oshawa d'avoir menti aux agents de l'immigration canadienne à propos de son implication au sein de la Garde de Hlinka, une unité militaire slovaque responsable de la mort de centaines de Juifs et d'autres Tchecoslovaques durant la

Deuxième Guerre mondiale.

Le commissaire à l'immigration Ed McNamara n'a cependant jamais pu entendre le début d'un argument à propos de la culpabilité ou de l'innocence de M. Nemsila.

Après une journée de procédures légales complexes, M. McNamara a conclu qu'il était inutile d'examiner la preuve parce qu'une loi de 1910 protégeait l'accusé de la déportation, peu importe qu'il ait menti ou non aux agents de l'immigration il y a 45 ans.

En vertu de l'ancienne loi, abrogée en 1978, les immigrants reçus ne pouvaient être déportés que s'ils étaient trouvés coupables de trahison et, plus tard, de délits relatifs à la drogue.

Homme d'affaires tué dans son auto

Miraglia avait des liens avec la mafia

MONTREAL (PC) - L'homme d'affaires tué lundi sur l'autoroute 20 par l'explosion d'une bombe dans sa voiture, Vincenzo Miraglia, a déjà perdu un de ses associés dans des circonstances troublantes en 1987 et aurait avancé l'argent nécessaire à l'ouverture du bar Bubble's de Terrebonne, dynamité récemment durant la

guerre des motards.

Alors que la Sûreté du Québec poursuit son enquête auprès des proches et partenaires de cet homme d'affaires de Drummondville âgé de 40 ans, on s'interroge de plus en plus sur les motifs qui ont pu pousser les agresseurs à faire exploser cette bombe, vers 7h30 lundi, près de

la sortie de Saint-Germain, à quelques kilomètres de sa résidence. On sait déjà qu'un associé de Miraglia, Federico Ellmenrich, a été abattu de deux balles, le 6 novembre 1987, devant le siège social de l'entreprise dont ils étaient actionnaires, dans le nord de Montréal.

Ce meurtre, qui avait toutes les

apparences d'un règlement de comptes du crime organisé, n'a jamais été éclairci par la police de la CUM, qui a fermé le dossier depuis.

Par ailleurs, la SQ tentait toujours hier de confirmer si M. Miraglia avait fourni de l'argent aux propriétaires du Bubble's, à Terrebonne, en 1994, pour les aider à démarrer l'entreprise. Le 23 mai dernier, une bombe a endommagé la bâtisse qui habitait ce bar fréquenté par des motards du club Rodney Crew, associé aux Hell's Angels.

L'homme d'affaires, qui était père de deux jeunes enfants, ne figure toutefois pas sur la liste des actionnaires connus du bar de Terrebonne.

Vincenzo Miraglia était le président et actionnaire principal des Industries Fufu, de Saint-Laurent, qui fabriquent des desserts de crème glacée italienne.

L'entreprise était autrefois

située au 125, Chabanel Ouest, dans le nord de Montréal, là même où Federico Ellmenrich avait été abattu en 1987.

Bien que la SQ se garde de confirmer toute hypothèse sur les motifs ayant conduit au meurtre de Miraglia, il y en a tout de même deux qui sont séduisantes: s'agit-il là d'un autre épisode de la guerre de la crème glacée, qui avait fait rage à Montréal au début des années 80, ou, ce qui semble moins probable, d'un règlement de comptes lié aux bagarres de pouvoir entre les clubs de motards?

Du reste, il est toutefois loin d'être clair que Vincenzo Miraglia entretenait des liens avec la mafia, qui a pris le contrôle du marché de la crème glacée italienne dans les années 80. Il aurait peut-être justement tenté de se soustraire à l'influence de la mafia, ce qui lui aurait été fatal.

Rire sans frontière

Un marché commun de l'humour

MONTREAL (PC) - Dans un festival qui, cette année plus que jamais, invite à la découverte, il va sans rire qu'une des sections de la programmation soit consacrée exclusivement aux «Coups de coeur» des programmateurs. C'est le cas de Rire sans frontière, la série qui ouvre les activités en salles de Juste pour rire, ce soir, au cabaret du Musée du même nom.

Cette salle intime de 200 places, recevra, à 20h tous les soirs jusqu'au 25 juillet, 16 libre-échangistes du Marché commun francophone de l'humour dit «de qualité», sans compter les finissants de l'École nationale de l'humour de Montréal. La France sera en vedette cette année dans cette série qui avait l'habitude, dans le passé, de rassembler des comiques de plusieurs

pays. Heureusement, quatre Québécois sauvent l'honneur de notre humour «songé»: les Bizarroïdes, ceux qui ont l'art de rire de l'art.

Dans tous les cas, Rire sans frontière réunit des vedettes montantes, connues dans leur pays, et qui ont l'occasion de donner, ici, un spectacle complet, plutôt que de défendre un seul sketch, présenté dans le cadre d'un gala rempli d'humoristes plus connus qu'eux.

Pour les Français, Rire sans frontière c'est une rampe de lancement en Amérique, leur première prestation en cette terre où l'on retrouve plus d'humoristes au mètre carré que de joueurs de hockey...

Il faut bien dire, toutefois, que ces rencontres avec l'humour haut de gamme s'effectuent à

prix modique au cabaret du boulevard Saint-Laurent.

Pour ouvrir ce bal amusé, ce soir, un humoriste qui, lui-même, ne connaît point de frontière: Gad Elmaleh. Ce jeune homme de 24 ans est Parisien d'adoption, Marocain d'origine et Canadien de passeport puisqu'il a vécu à Montréal de 1988 à 1992.

Elmaleh s'inspire de son vécu pour créer des personnages aussi drôles que colorés. On dit que, malgré son jeune âge, il manie l'humour juif tel un vrai Woody Allen, tout en étant aussi bon musicien!

Les couleurs du rire, d'autre part, ce sont quatre comédiens, hommes et femmes, qui jouent des scènes de la vie quotidienne, pimentées par les exigences d'un meneur de jeu qu'on ne voit pas, mais qu'on entend.

NOUVEAU **Yves Rocher** NOUVEAU

RETROUVEZ L'ÉQUILIBRE

Offre irrésistible de lancement
les 3 produits pour **24⁹⁵\$** SEULEMENT
au lieu de ~~43⁰⁰\$~~

Économisez plus de **40%**



PRO-BALANCE: LE NOUVEAU SOIN SPECTACULAIRE POUR PEAUX MIXTES.

Offre valable jusqu'au 29 juillet 1995 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Yves Rocher FRANCE
• Place du Saguenay
LA SCIENCE DE LA BEAUTÉ PAR LES PLANTES

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

PIZZA ROYALE

Fiesta royale

BUFFET DU SOIR
2 pour 1 Lundi
Mardi
Mercredi
Sur présentation de ce coupon **9⁵⁰\$**

BUFFET DU MIDI
2 pour 10⁹⁵\$
Tous les jours sur présentation de ce coupon

BUFFET DU SOIR
2 pour 14⁹⁹\$
Tous les soirs sur présentation de ce coupon

2 PIZZAS Moyenne 12pouces 17⁹⁹\$
Pour livraison ou au comptoir

Réservations de groupe et d'autobus



PIZZA ROYALE

981, boul Talbot Chicoutimi
543-1172

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 19 Juillet 1995 - 17

Journée tranquille au procès Bernardo

Les jurés partent en vacances

TORONTO (PC) - Les jurés au procès de Paul Bernardo ont affiché, pour une rare fois, quelques sourires hier, alors qu'ils parlaient en vacances jusqu'au 31 juillet.

La partie la plus importante et la plus éprouvante de la preuve de la Couronne est maintenant derrière eux: le témoignage de Karla Homolka, et les vidéocassettes qui, selon les avocats, montrent les agressions sexuelles commises sur Kristen French, 15 ans, et Leslie Mahaffy, 14 ans.

«J'espère que vous n'allez pas trop réfléchir à cette affaire, leur a dit le juge Patrick LeSage, et que vous allez essayer de mettre cela derrière vous.»

Cinq millions \$

Hydro aurait été fraudée par trois de ses employés

MONTREAL (PC) - Hydro-Québec a intenté une poursuite de 5 millions \$ contre trois employés et un entrepreneur qui l'auraient fraudée pendant 11 ans.

Dans sa procédure déposée hier auprès de la Cour supérieure, la société d'Etat soutient que Paul Cavanagh, Diogène Dion et Jules Filion détenaient une participation financière dans la firme Entreprises de construction J.D.P., de même qu'une autre compagnie, les Excavations J. Baillargeon.

Or, selon la requête, les Excavations J. Baillargeon auraient refi-

Black se réorganise

TORONTO (PC) - Conrad Black et les administrateurs de deux de ses compagnies se sont entendus sur les termes d'une réorganisation importante qui transférera la plupart de ses intérêts d'édition dans sa filiale américaine. Le principal holding de M. Black, Hollinger de Vancouver, et sa filiale American Publishing de West Frankfort, en Illinois, ont annoncé hier que le groupe Hollinger transférera 19,7 pour cent de sa participation dans Southam de Montréal et toutes les actions ordinaires de DT Holdings Ltd, qui contrôle 58,5 pour cent de l'éditeur britannique Telegraph PLC, à American Publishing.

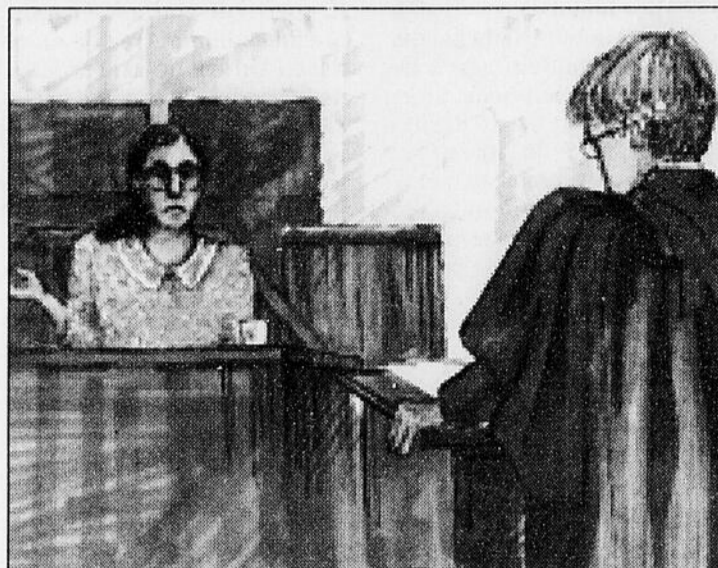
En échange, Hollinger obtiendra 33,6 millions d'actions ordinaires de catégorie A de la compagnie américaine et 739 500 de ses actions privilégiées convertibles sans droit de vote. L'entente évalue les actions de catégorie A d'American Publishing à 12,75 \$ chacune et les actions de Telegraph à 4,5 livres (9,73 \$ Cnd) chacune.

Les avocats, par contre, n'auront pas cette chance. Ils doivent revenir en cour jusqu'à la fin de la semaine pour régler des questions légales.

La semaine suivante en sera une de répit pour l'ensemble des participants à ce procès, qui dure depuis maintenant plus de deux mois.

La journée d'hier a été marquée par le passage de quelques témoins de moindre importance.

Le médecin de Karla Homolka est venu dire que sa patiente se plaignait régulièrement d'avoir des maux de dos et de souffrir d'insomnies. Et une connaissance de la jeune femme a déclaré avoir remarqué, un jour de 1992, qu'une large touffe de cheveux



TEMOIN - Le médecin traitant de Karla Homolka, Valerie Jager, tel que dessinée par la Presse canadienne, a affirmé que sa cliente souffrait de maux de dos et d'insomnie. Elle a été interrogée par Tony Bryant, avocat de la défense.

(Photo Laser AP)

manquait sur la tête d'Homolka. On était loin des journées pénibles où la Couronne avait présenté les fameuses vidéocassettes, dont la seule bande sonore avait suffi à horrifier plusieurs spectateurs.

Au cours de son témoignage,

qui a duré 17 jours, Karla Homolka a affirmé avoir été sous la domination de Paul Bernardo pendant toutes ces années, et avoir participé aux viols et aux meurtres pour éviter d'être battue. Dans son contre-interrogatoire, l'avocat de Paul Bernardo, Paul Rosen, a tenté de peindre une réalité tout à fait différente. Il a décrit une Karla Homolka heureuse de participer à ces actes, et l'a accusée, pour finir, d'avoir elle-même tué Leslie Mahaffy en l'étouffant avec un oreiller. Paul Bernardo était absent lors des décès des deux adolescentes, a affirmé l'avocat.

A leur retour le 31 juillet, les jurés auront droit à d'autres preuves médico-légales, et à des témoignages des policiers ayant participé à l'enquête, ainsi qu'à des témoignages d'amies et de collègues de travail de Karla Homolka.

John Rosen a laissé entendre qu'il pourrait bien faire témoigner Paul Bernardo lui-même.

ANNONCE AVEC PHOTO	
15.95\$	29.95\$ SUR DEUX COLONNES
<small>SUR UNE COLONNE</small>	<small>RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION</small>
SANS PHOTO	
<small>TEXTE DE BONS VŒUX</small>	7\$
<small>JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)</small>	

BONNE FÊTE

BONNE FÊTE chère **LISETTE**. Nous te souhaitons une superbe journée remplie d'amour.
De toute ta famille XXX

Bonne fête à **Lisette Verreault**, pour ses beaux 21 ans.
De ta famille et tes copines de l'Hydro.

BONJOUR MAMAN, ne sois pas trop surprise, nous voulons simplement te souhaiter **BONNE FÊTE** et une journée remplie de belles surprises.
Tes enfants et petits-enfants xxx

Bonne fête **Jocelyn**. De ta chatte Sylvie, Mélanie, Sonia et Marco. Nous t'aimons beaucoup malgré que tu travailles très fort ces temps-ci. On te souhaite beaucoup de ventes, et bonne fête encore, passes une belle journée.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

✶ MESSAGE PERSONNEL ✶ NAISSANCE ✶ POÈME ✶ PROMPT RÉTABLISSEMENT ✶ VŒUX ✶ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ✶ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ✶ FIANÇAILLES ✶ GÉNÉRATIONS ✶ GRADUATION ✶ MARIAGE

POUR INFORMATIONS : 545-4014

18 - LE QUOTIDIEN, le Mercredi 19 Juillet 1995

Mort de sa fille handicapée

Robert Latimer perd sa cause en appel

REGINA (PC) - Trois juges de la Cour d'appel de Saskatchewan ont unanimement confirmé la condamnation pour meurtre de Robert Latimer, cet homme qui avait reconnu avoir tué sa fille handicapée de 12 ans pour mettre fin à ses souffrances.

Le fermier de 42 ans s'est immédiatement rendu aux bureaux de la GRC à Wilkie, Saskatchewan, pour être conduit de là à la prison où il purgera sa peine de 10 ans d'emprisonnement.

Les trois juges ont déclaré que Robert Latimer devait bel et bien être reconnu coupable de meurtre au second degré pour son geste. «Il n'était pas en droit de prendre la loi entre ses mains et de mettre fin à une vie», écri-

vent les magistrats, rejetant ainsi les arguments de l'avocat de la défense Mark Brayford, pour qui le juge de la cour inférieure avait donné de mauvaises instructions au jury.

«A notre avis, le juge avait raison de conclure que la vie n'avait pas été tendre pour Tracy (Latimer), mais c'était une vie dont il lui appartenait de décider.»

Un des juges a toutefois écrit que la peine d'emprisonnement de 10 ans était «cruelle et inhabituelle» laissant ainsi la porte ouverte à un appel de la sentence devant la Cour suprême du Canada.

Le juge dissident, E.D. Bayda, a déclaré, dans son jugement écrit, que M. Latimer aurait dû

recevoir une peine moins lourde.

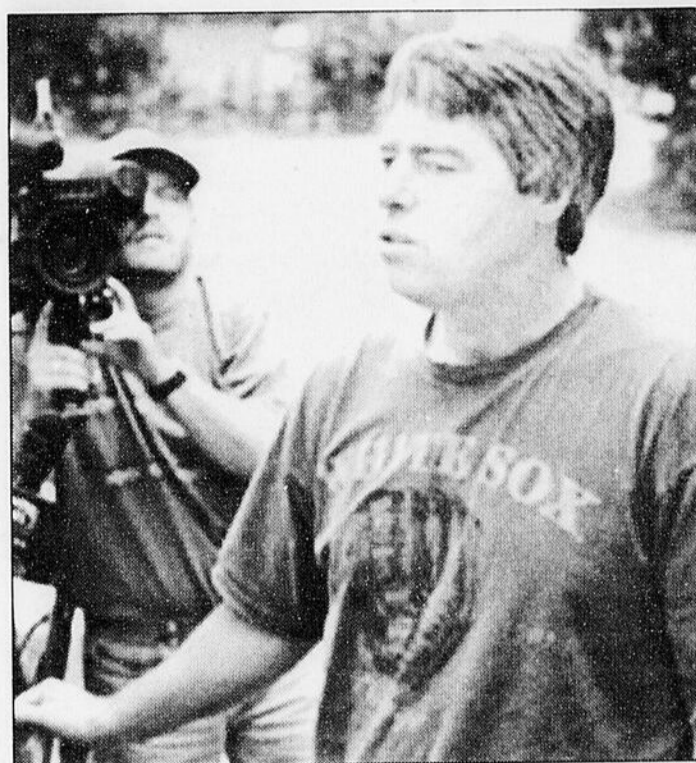
Robert Latimer a été condamné à la prison à vie sans possibilité de libération avant 10 ans la sentence normale pour une personne reconnue coupable de meurtre au second degré.

La procédure d'appel lui avait toutefois permis de conserver sa liberté depuis sa condamnation, le 25 novembre. Sa fille souffrait de paralysie cérébrale, ne pouvait ni marcher, ni parler, ni se nourrir et pesait moins de 20 kilos, lorsqu'il a mis fin à ses jours.

Des groupes de défense des droits des handicapés ont bien accueilli cette décision de la cour d'appel. «Cela signifie que les personnes handicapées sont protégées par le code criminel au même titre que les non-handicapés», selon Grant Mitchell.

A Wilkie toutefois, les voisins de Robert Latimer lui étaient sympathiques. «Beaucoup de gens ici ne sont pas d'accord avec ce qu'il a fait, mais ce n'est pas un criminel», déclare le coiffeur Jackie Jacoby.

Les juges de la cour d'appel ont également écrit que cette question devrait ultimement être réglée par le parlement fédéral, et non par les tribunaux. Un comité parlementaire vient justement de recommander que la loi reconnaisse désormais l'euthanasie comme une forme de meurtre différente des autres, avec des peines réduites.



PRISON - Aussitôt la décision de la Cour d'appel rendue, Robert Latimer s'est livré à la Gendarmerie royale du Canada. (Photo Laser PC)

Hydro-Québec

Campagne de sécurité

MONTREAL (PC) - Hydro-Québec a lancé hier une campagne de sécurité dont l'objectif est d'éliminer complètement les accidents d'origine électrique d'ici 1999.

La campagne est menée de concert avec les différents acteurs de l'industrie de la construction, soit les entrepreneurs, syndicats, la CSST et la Commission de construction du Québec. Un deuxième volet, dans lequel Hydro s'est associée au quincailler Rona-Dismat, vise les bri-

coleurs. L'an dernier, neuf personnes ont perdu la vie dans des accidents électriques, dont cinq sur des chantiers de construction. Près de la moitié des accidents d'origine électrique se produisent d'ailleurs sur les chantiers et près de 30 pour cent d'entre eux sont mortels.

Selon Hydro, la majorité des accidents surviennent lors de déplacements d'échafaudages et d'échelles et au moment où les gens procèdent à l'élagage d'arbres.

UNE NOUVELLE FAÇON DE DÉGUSTER VOS VIANDES

Avec «Sauce Marinade D.G. enr.» vous serez comblé!

- Sauce à salade du chef
- Saucées sucrées pour brochettes
- Marinades pour viande et rosbif
- Base pour bouillon à fondue chinoise
- Sauce à croquettes
- Sauce B.B.Q.
- Marinades à agneau et poisson
- Salade de chou

Un produit régional dans les supermarchés et boucheries 294617

(548-4773)



LES DIX JOURS WESTERN DE DOLBEAU

À NE PAS MANQUER: CE SOIR SOUPER DE BOEUF

24^e Édition du 14 au 23 juillet 1995

MERCREDI 19 JUILLET 1995 • JOURNÉE DU BOEUF (PROVIGO)

- 6 h: Installation du boeuf sur la braise
- 8 h à 10 h: Déjeuner des cow-boys et cow-girls au Joli-Ton
- 8 h 30 à 9 h: Emission radiophonique en collaboration avec C.H.V.D. - antenne 6 au Joli-Ton
- 12 h à 18 h: Ballades en train Magasin Aubaines Choc inc., du centre-ville au Village western (gratuit)
- 13 h à 13 h 30: Spectacle scientifique le Club des génies
- 13 h à 17 h: Tir à l'arc (gratuit)
- 13 h à 20 h: Animation avec les cow-boys du Far West
- 13 h à 21 h: Activités d'animation: Dôme de l'ouragan (1 \$), lutteurs Sumo (1 \$), combat des gladiateurs (1 \$), tour d'horizon (1 \$)
- 13 h 30 à 20 h: Animation avec la troupe «Cactus Jack»
- 14 h 30 à 17 h 30: Danse avec Yvon Julien au Saloon
- 14 h 30 à 15 h: Spectacle scientifique le Club des génies
- 17 h: Souper du boeuf sur la braise
- 17 h 30 à 18 h: Représentation spéciale de la troupe «Cactus Jack» (Billy Jack contre l'épouvantail)
- 18 h à 18 h 30: Spectacle scientifique le Club des génies
- 18 h à 21 h: Tir à l'arc (1 \$)
- 18 h 30: Enterrement symbolique de l'ex-président
- 19 h 30 à 20 h: Spectacle scientifique le Club des génies
- 19 h à 21 h: Activités de participation pour adultes (jeu du waiter)
- 19 h 30 à 21 h: Danse avec André Varin au Saloon
- 20 h à 20 h 30: Représentation spéciale de la troupe «Cactus Jack» (Billy Jack contre l'épouvantail)
- 21 h 30: SPECTACLE DIRECTION COUNTRY
- 23 h à 3 h: Danse avec André Varin au Saloon
- 23 h à 3 h: Danse avec Michel et Johanne au Casino
- 23 h à 3 h: Danse avec Guy et Janick à la Grange
- 23 h à 3 h: Danse avec D.J. Pascal sous le chapiteau

- 19 h 30 à 21 h: Danse avec André Varin au Saloon
- 20 h à 20 h 30: Représentation spéciale de la troupe «Cactus Jack» (l'attaque de la diligence)
- 21 h 30: SPECTACLE DU GROUPE ZEBULON
- 23 h à 3 h: Danse avec D.J. Pascal sous le chapiteau

VENDREDI 21 JUILLET 1995 • JOURNÉE DE L'ARRIVÉE DES COW-BOYS

- 8 h à 10 h: Déjeuner des cow-boys et cow-girls au restaurant U.S. Steak rôtisserie
- 8 h 30 à 9 h: Emission radiophonique en collaboration avec C.H.V.D. - antenne 6 au restaurant U.S. Steak rôtisserie
- 12 h à 18 h: Ballades en train Magasin Aubaines Choc inc., du centre-ville au Village western (gratuit)
- 13 h à 13 h 30: Spectacle scientifique le Club des génies
- 13 h à 16 h: Présence de clowns, ballons et maquillage
- 13 h à 17 h: Tir à l'arc (gratuit)
- 13 h à 21 h: Activités d'animation: Dôme de l'ouragan (1 \$), lutteurs Sumo (1 \$), combat des gladiateurs (1 \$)
- 13 h 30 à 20 h: Animation avec la troupe «Cactus Jack»
- 14 h à 14 h 30: Spectacle scientifique le Club des génies
- 14 h 30 à 17 h 30: Danse avec Yvon Julien au Saloon
- 15 h 30 à 16 h: Représentation spéciale de la troupe «Cactus Jack» (la ruée vers l'or)
- 17 h 30 à 18 h: Spectacle scientifique le Club des génies
- 18 h: Préliminaires des talents amateurs dans la Grange (collaboration: Le Joli-Ton et Dhéret Électrique)
- 18 h à 21 h: Début du Super Rodéo National
- 18 h à 21 h: Tir à l'arc (1 \$)
- 19 h à 21 h: Activités de participation pour adultes (poignées de force, jeu du waiter)
- 19 h à 19 h 30: Spectacle scientifique le Club des génies
- 19 h 30 à 21 h: Danse avec André Varin au Saloon
- 20 h à 20 h 30: Représentation spéciale de la troupe «Cactus Jack» (la ruée vers l'or)
- 21 h 30: SPECTACLE DE FRANCE D'AMOUR
- 23 h à 3 h: Danse avec D.J. Pascal sous le chapiteau

DES SPECTACLES À NE PAS MANQUER!



Commanditaire officiel: Marc Dufour, agent distributeur



La Brasserie Labatt Limitée

295831

ACTIVITÉS ET SITES À VISITER DU 14 AU 23 JUILLET

Tous les jours à partir de 13 h:

- Ouverture des guichets à 10h00
- Shérifs en devoir
- Animation à la petite ferme «Couvoir la mère l'oeie»
- Wo Wo la mascotte
- La maison de Wo Wo
- Clowns et maquillage
- Animation avec la troupe «Cactus Jack»
- Location de chevaux d'équitation (5 \$)
- Carrousel de poneys, de couleurs (1,50 \$)
- Équitation pour enfants (2 \$)
- Exposition d'équipements aratoires
- Arcade
- Rue des artisans et commerçants
- Ballade en train (gratuit)
- Tour d'horizon (initiation à l'escalade)
- ACTIVITÉS PERMANENTES (au centre-ville)
- Rue des artisans, visite industrielle, kiosque d'animation, autres activités



MERCREDI 19 JUILLET: DIRECTION COUNTRY



JEUDI 20 JUILLET: ZEBULON



VENDREDI 21 JUILLET: FRANCE D'AMOUR

L'Ukraine inquiète pour ses soldats

MOSCOU (Reuter) - Le ministre des Affaires étrangères Andrei Kozyrev s'est dit préoccupé hier par la mauvaise posture des soldats ukrainiens en Bosnie. Mais il a souligné les risques de recourir à la Force de réaction rapide (FRR) pour aider les Casques bleus en ex-Yougoslavie.

« Nous sommes très préoccupés par la prise d'otages et par les violations des lois de fonctionnement des contingents (de l'ONU), surtout celui d'un Etat frontalier de la Russie », a-t-il déclaré, cité par Itar-Tass.

Le chef de la diplomatie russe a affirmé, lors de la visite du ministre croate Mate Granic, que la sécurité des troupes de l'ONU était « une priorité ».

Mais qu'il ne fallait pas, au nom de cette sécurité, engager des forces qui risquaient de se transformer en force combattante au lieu de s'en tenir à leur mission de maintien de la paix.

« Non seulement cela ne permettrait pas de sauver les Casques bleus mais cela ferait de l'ONU une partie prenante au conflit », a-t-il ajouté.

Les troupes ukrainiennes sont menacées par les forces musulmanes ainsi que les serbes, à Zepa et Gorazde. L'Ukraine s'est déclarée favorable à une



ENSANGLANTE - Une mère de famille transporte son jeune fils dans un hôpital de Sarajevo, après une attaque mortelle au mortier. Des jeunes enfants ont encore été tués, hier, en Bosnie. (Photo Laser AP)

évacuation des troupes en question, sans pour autant envisager de retirer son contingent dans le reste de l'ex-Yougoslavie.

Survol sans pilote

A Washington, le Pentagone a annoncé que des survols de la Bosnie par des Predator, un nouveau modèle d'avion-espion sans

pilote, avaient débuté. Leur mission est de contribuer à l'information des Casques bleus.

De source militaire américaine, on déclare que ces avions robotisés sont en action depuis quelques jours.

Les Predator décollent de l'aérodrome de Gjander, en Albanie, où ils ont été envoyés début juillet, avec une équipe de techniciens militaires et civils.

La décision de recourir à ce type d'appareils a été prise après qu'un F-16 eut été abattu, en juin, par un missile serbe. Le pilote avait été récupéré une semaine plus tard.

Le Predator mesure 8,2 m de long pour 15 m d'envergure. Il vole à basse vitesse, sous couverture nuageuse, et est difficilement détectable par radar. Il peut voler environ 24 heures d'affilée avant de regagner sa base par téléguidage.

De plus, les armées albanaise et américaine ont entamé mardi

leurs plus importantes manoeuvres communes à ce jour, consistant à simuler une opération de sauvetage de troupes encerclées en territoire ennemi.

Un porte-parole de la sixième flotte a démenti que ces manoeuvres visaient à intimider les pays des Balkans ou aient un lien avec le conflit en Bosnie. 1800 marines et 600 Albanais manoeuvrèrent de conserve pendant une semaine, dans l'ouest de l'Albanie.

Ils simuleront le sauvetage de deux unités mi-albanaises mi-américaines, isolées dans une zone hostile, les collines proches du port de Durres.

« Ces manoeuvres étaient prévues de longue date », a ajouté un porte-parole américain. Elles ne doivent pas être assimilées à une préparation de troupes américaines en vue d'une opération de sauvetage des Casques bleus déployés en Bosnie, a-t-il martelé.

Civils tués à Sarajevo

Le pape est d'accord pour une intervention

SARAJEVO (Reuter) - Six personnes ont été tuées et au moins 16 autres, dont cinq enfants, ont été blessées hier par des tireurs embusqués serbes ou des éclats d'obus à Sarajevo, déclarent des témoins et les autorités locales.

Les tireurs embusqués ont tué une jeune femme de 24 ans et ont blessé deux autres civils. La plupart des autres blessés, dont trois enfants grièvement atteints, ont été touchés par des obus de mortier, tirés sur un quartier résidentiel du nord de la ville.

D'après les autorités de la capitale bosniaque, plusieurs milliers de civils y ont été tués depuis le début du siège, en avril 1992.

A Tuzla, un tir de mortier a fait au moins un mort et plusieurs blessés mardi soir, déclarent des témoins. « J'ai vu le cadavre d'un homme et une femme dont les jambes avaient été arrachées. J'ignore si elle était morte ou non. »

« Il y avait aussi deux petits enfants blessés », a déclaré un témoin à Reuter après le tir de mortier. L'obus semble avoir frappé le quartier où un tir d'artillerie serbe avait déjà fait 71 morts, au mois de mai.

Ces derniers jours, des milliers de réfugiés musulmans ont afflué à Tuzla en venant de Srebrenica, dont ils avaient été expulsés la semaine dernière après la

conquête de la ville par les Serbes bosniaques.

Pape pour l'intervention

Par ailleurs l'ambassadeur du Vatican à Sarajevo a indiqué que le pape Jean-Paul II est prêt à soutenir une intervention militaire limitée, pour mettre fin à la guerre en Bosnie.

« Le dialogue et la négociation sont préférables dans 999 cas sur 1000 mais, quand on est confronté à une situation aussi grave, l'intervention devient envisageable », a déclaré Mgr Francisco Monterisi, nonce à Sarajevo, au quotidien catholique *Avvenire* à paraître mercredi.

Il a nuancé son propos en spécifiant qu'une intervention « devrait avoir pour véritable objectif la défense des habitants et le désarmement de l'agresseur et être plus axée sur la dissuasion que sur une action concrète ».

En janvier 1994, le pape avait déclaré que tout ce qui était humainement possible devait être tenté pour désarmer l'agresseur en Bosnie, ce qui avait été interprété comme une carte blanche à l'utilisation de la force en cas d'échec de la diplomatie.

Dimanche le pontife avait condamné les attaques contre les « zones de sécurité » de Bosnie, qui sont selon lui des crimes contre l'humanité.

LES DOLLARS DU PROGRÈS

progrès-dimanche

500\$

EN BON D'ACHAT

CHAQUE SEMAINE

Facile à jouer:

Vous aimez le bingo, vous adorerez les «Dollars du Progrès»

Amusant et payant!

Surveillez votre carte de jeu et tous les règlements, dans votre journal Progrès-Dimanche

progrès-dimanche

TOUJOURS LE PLUS PAYANT

LES TAXES EN VACANCES!

LE JEUDI 20 JUILLET
ÉCONOMISEZ LA TPS*
ET LA TVQ*!

SUR LE PRIX ORDINAIRE, DE SOLDE OU DE LIQUIDATION DES ARTICLES SUIVANTS:

- les accessoires mode pour femme
- la mode et les accessoires pour homme
- les vêtements pour enfant et bébé
- les meubles de nursery
- les jouets • les friandises
- la boutique d'articles sous licence et la boutique Héritage
- appareils audio portatifs • appareils photo
- appareils de communication domestiques

SUR LE PRIX DE SOLDE OU DE LIQUIDATION DE CES ARTICLES:

- les chaussures pour tous
- les petits électroménagers
- les articles ménagers
- les barbecues et accessoires de barbecue
- les serviettes et accessoires de salle de bains
- le linge de maison • la literie
- le linge de table et de cuisine
- les lampes et accessoires décoratifs
- les gravures de la Galerie
- la vaisselle, les articles-cadeaux en verre et la verrerie
- les cristaux et l'argenterie creuse
- les articles de sport
- les vêtements de sport
- le fil à tricoter
- la papeterie

*Nous vous accorderons un rabais équivalent à la TPS et la TVQ.

Exceptions: produits de beauté, fragrances, bijoux, montres, soutiens-gorge et culottes en boîte, lunettes de soleil à 6,99 \$ et 9,99 \$ pour femme, gants et maroquinerie pour femme, bagages Samsonite et American Tourister, jeans Levi's® à 49,99 \$ pour jeune homme, articles Boss et Mani et les appareils Cantel.

ÉCONOMISEZ LA TPS*!

ARTICLES À PRIX DE LIQUIDATION:

- télécouleurs • magnétoscopes
- chaînes stéréo
- musique et films
- caméscopes

Exception: les cartouches de jeu Sega.

ARTICLES À PRIX DE SOLDE ET DE LIQUIDATION:

- les gros électroménagers

Incluant les marques telles que Beaumark®, Panasonic, Goldstar, Bissell, etc.

Au choix: réfrigérateurs, cuisinières, lave-linge, sèche-linge, lave-vaisselle, aspirateurs, congélateurs et micro-ondes.

*Nous vous accorderons un rabais équivalent à la TPS.



la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

296108

Photos d'Autochtones

MONTREAL (PC) - Le Musée McCord de Montréal présente «Wathahine: photographies de femmes autochtones» de Nancy Ackerman. Cette exposition raconte l'histoire de 20 femmes autochtones qui ont lutté pour améliorer leur vie et celle de leur communauté.

Hou-Lops

MONTREAL (PC) - Les nostalgiques des années 60 seront choqués du 11 au 13 août prochains, alors que Saint-Hyacinthe tiendra son quatrième Festival Rétro. A cette occasion, le groupe Les Hou-Lops renaîtra de ses cendres, après 25 ans d'absence de la scène québécoise.

Hommage à Piaf

MONT SAINT-PIERRE (PC) - La Corporation du tourisme de Mont Saint-Pierre, en Gaspésie, vient d'inaugurer un tout nouveau cabaret-théâtre. On y présente, jusqu'au 6 août, le «Cri du coeur», un spectacle-hommage à Edith Piaf.

La chanteuse Léo Munger y interprète plusieurs incontournables de Piaf, dont «L'hymne à l'amour», «La Vie en rose».

Festival de Jazz

CORNWALL (PC) - Ray Charles, Buddy Guy et Dave Brubeck seront les grandes vedettes du premier festival de jazz de Cornwall cet été.

Le festival présentera une cinquantaine de spectacles du 12 au 19 août.

L'événement se déroulera sur trois scènes; deux à l'extérieur, où les spectacles seront gratuits et une autre sous une tente en bordure du St-Laurent, où se dérouleront les spectacles primés.

Québécois

aux Francofolies

LAROCHELLE (PC) - Beau Dommage et Francine Raymond ont été les derniers Québécois à offrir une prestation aux 11èmes Francofolies de Laroche, en France.

Le groupe Beau Dommage a reçu une ovation, une manifestation plutôt rare chez nos cousins. Il poursuit son périple pour se produire aux Francofolies en Belgique, et ensuite à celles de Montréal qui auront lieu du 4 au 12 août.

Le groupe Beau Dommage a reçu une ovation, une manifestation plutôt rare chez nos cousins. Il poursuit son périple pour se produire aux Francofolies en Belgique, et ensuite à celles de Montréal qui auront lieu du 4 au 12 août.

Record pour Batman

LONDRES (Reuter) - Le film «Batman Forever» a établi un record au box office britannique avec des recettes équivalant à 2,6 millions de dollars CAN le jour de la première. Le précédent record était détenu par «Jurassic Park».

Retard dans Expressvu

MONTREAL (PC) - Le lancement du service de télévision par satellite Expressvu, prévu pour le 1er septembre, sera retardé partout au pays sauf au Québec.

Affectée par des problèmes d'équipement et d'autres contretemps, la compagnie devrait offrir son service au Québec pour l'étendre ensuite progressivement au reste du pays, au fur et à mesure que les boîtes permettant de décoder le signal seront disponibles.

Expressvu espère offrir son service dans tout le pays et recruter 100 000 abonnés durant sa première année d'exploitation.

Sinead fait faux bond

LOS ANGELES (AP) - La controversée chanteuse Sinead O'Connor quitte la tournée Lollapalooza '95. Cette fois ce n'est pas une des frasques dont elle a le secret, mais plutôt parce qu'elle est enceinte et qu'elle ne se sent plus capable de poursuivre le très éprouvant périple de ce festival alternatif.

Dans un communiqué, la chan-

teuse irlandaise de 28 ans déclare qu'il est très difficile de se produire sur scène quand on a toujours envie de vomir.

O'Connor savait qu'elle était enceinte avant le début de la tournée, mais croyait qu'elle pourrait quand même faire son numéro.

TLC en faillite

LOS ANGELES (Reuter) - Le trio féminin de rappers TLC vient de demander la protection de la loi contre ses créanciers.

Même si leur plus récente chanson est en tête des palmarès américains et que leurs deux albums se sont vendus à des millions d'exemplaires, les membres de TLC cumulent des dettes excédant 3,5 millions de dollars.

Le plus gros compte en souffrance est celui de Lisa Lopes, dont le nom de scène est «Left Eye». La compagnie d'assurances Lloyd's lui réclame 1,3 million de dollars parce qu'elle a avoué avoir mis le feu à la résidence de son ancien ami, le joueur de football Andre Rison, en décembre dernier.

La chanson pop scrutée

LOS ANGELES (Reuter) - La controverse qui sévit autour des paroles «offensantes» de plusieurs chansons rap et «heavy metal» a inspiré un cadre d'une entreprise reliée à l'industrie de la musique. Il a en effet décidé de lancer un magazine spécialisé dans l'analyse des chansons populaires pour y déceler un contenu potentiellement offensant.

«Music Monitor», c'est le nom de la publication, n'affichera aucune publicité dans le premier numéro prévu pour septembre. Son éditeur Charlie Gilreath espère que les abonnements au mensuel et le support de groupes de parents et d'organisations religieuses, éducatives ou politiques assureront le financement de son magazine.

Le personnel de Music Monitor étudiera le contenu des 40 chansons et albums les plus populaires des genres pop, rhythm and blues, rap, country, dance et rock.

Un album pour Hancock

LOS ANGELES (AP) - Le jazzman Herbie Hancock a été très occupé ces dernières années à composer des musiques de film, à développer sa propre page sur le World Wide Web de Internet, à performer en duo avec Chick Corea et à accompagner d'autres artistes de jazz.

A travers tout ça, il a trouvé le temps de produire un nouvel album solo intitulé «Dis Is Da Drum».



UN FEU ROULANT EN TROIS ÉTAPES

De Céline Dion à Starmania
De Plume Latraverse
aux Férolas
De Murielle Millard
à La Bolduc

8 INTERPRÈTES, 6 MUSICIENS,
2 DANSEURS-ACROBATES:

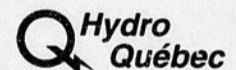
65 ans de Chansons au Québec



Au Cabaret de
L'Hôtel La Saguenéenne
Les mardis et mercredis
à compter du 4 juillet 20h00

Admission: 15\$ adulte
10\$ étudiant
(avec carte)

Information: (418) 542-9076



L'énergie qui voit loin

295939

EN BREF

Des goûts différents

TORONTO (PC) - Les goûts musicaux des hommes et des femmes sont assez différents, s'il faut croire le programmeur musical de la station CJEZ, M. Gene Stevens.

«Les femmes accordent plus d'attention aux paroles. Les hommes, c'est le rythme», explique le programmeur de la première station de radio pour femmes au Canada.

«Bien sûr, ajoute-t-il aussitôt, il s'agit là de stéréotypes. Il y a des femmes qui aiment le hard rock».

Les femmes du moins celles que vise la station CJEZ, soit les babyboomers qui ont grandi avec le rock'n'roll refusent les chansons rock qui sont insensibles, crues ou brutales envers le sexe féminin.

Elles recherchent des chansons populaires qui parlent à leur cœur ou encore qui leur donne une sensation de bien-être, de bonheur et de confiance.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les après-midi et mar., merc. soir: 3-25\$

EXPRESS EN PÉRIL (13+)	Tous les jours: 1h10-3h15-5h20-7h25-9h30
APOLLO 13 (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS	Tous les jours: 1h00-3h40-7h00-9h40
POWER RANGERS (G)	Tous les jours: 1h00
BATMAN A JAMAIS (13+)	Tous les jours: 3h15-7h05-9h30
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002	

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

POCAHONTAS v.f. (G)	TOUS LES JOURS: 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
LE PREMIER CHEVALIER (G)	TOUS LES JOURS: 1:30-4:00-7:00-9:30
ESPÈCES (13+)	TOUS LES JOURS: 2:00-4:15-7:15-9:30
JUGE DREDD v.f. (13+)	TOUS LES JOURS: 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

BATMAN À JAMAIS (13+)	TOUS LES JOURS: 2:00-7:00
EXPRESS EN PÉRIL (13+)	TOUS LES JOURS: 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30
ESPÈCES (13+)	TOUS LES JOURS: 4:30-9:30

Venez vivre l'Expérience DIGITALE, UNIQUEMENT EN SALLE!

INOUBLIABLE NOUVELLE PRODUCTION

DE RETOUR
CET ÉTÉ À CHICOUTIMI
GAGNANT DU PRIX DE L'INNOVATION TOURISTIQUE 94

PARIS FOLIES

Du 22 juin au 3 septembre 1995
au cabaret de l'HÔTEL LA SAGUENÉENNE
250, des Saguenéens, Chicoutimi - 545-8396

1-800-563-4101 / 549-4101

DINER DANSANT/SPECTACLE	40\$*
Enfants (12 ans et moins)	24\$*
BRUNCH/SPECTACLE	34\$*
Enfants (12 ans et moins)	21\$*
SPECTACLE	21\$*
Enfants (12 ans et moins)	14\$*

*Plus frais de billetterie

JEUDI VEND. SAM. 18H30 20H30
DIMANCHE 10H00 12H00

Inter-Canadien
295500

RÉSERVEZ MAINTENANT!
Plusieurs soirées sont déjà à guichet fermé.

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Andy Nulman (7h00)		TaoTao	Caliméro	Cinéma / LA FUITE EN IRLANDE (4) avec Jack Wild, Helen Raye				Le Midi	L'enfer c'est...	Espion de père en fils (3/5)		Les Temps modernes		Vivre à Northwood	...Mousquetaires	Zorro	Mission Top Secret	Madame est servie	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 14h00												Images du Québec	Bibi et Geneviève	Relevez le défi	Misez juste	Le Grand Journal	Édition régionale		
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)	Les Feux de l'amour	La Trentaine		Au nom de la beauté	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Canada sur deux roues	Légendes du monde	Les Héritiers du rêve	Santa Barbara	Bla Bla Bla / Mireille Deyglun						
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00									Ordy	Don Quichotte	Québec School Telecasts	L'Autoroute électronique	Grammaire et...	Au premier rang	Ordy	Don Quichotte			

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 19 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le Monde merveilleux de Disney	National Geographic	La Route des vacances	Cinéma / TOO MUCH (4) avec Emily Lloyd, Geoffrey Hutchings	Au pays de l'aigle (22h40)	La Route des vacances						
CKRS	Montréal ce soir / ...estival (18h10)	Clan Campbell	L'enfer c'est nous autres (18h59)	Cinéma / ARACHNOPHOBIE (4) avec Jeff Daniels, Harley Jane Kozak	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sport / Météo (23h25)	Cinéma / POUSSIÈRE SUR LA VILLE (5) avec G. Sanche, M. Rossignol					
CJPM	Le TVA	Secrets de famille	Rira bien	Cinéma / UN ANGE DE TROP (5) avec Bob Hoskins, Denzel Washington	Benny Hill	Automag Plus	Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h50)	Astro Jojo					
CFRS	Détecteurs... / G. Mandeville	Téléseries / MacGyver	Baseball / White Sox - Expos	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma / MEURTRE À LA FENÊTRE (6) avec Todd Waring, Kathleen Laskey						
TV5	Les Z'amours	Gourmandises / Visions	Journal FR2	Savoir plus	Hello Einstein!	Paris lumières	Journal belge	Visions d'Amérique	40 degrés à l'ombre (23h15)				
CANAL D	Animalier: sanctuaires sauvages	Le Saint	Biographies: les Rockefeller	Destination aventure	L'Ouest: le vrai	Mission impossible	Cinéma / HIGH SOCIETY (4)						
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital actions	Dossier / Vivre 120 ans	Le Téléjournal	Sans détour / Audrey Benoit	Le Canada aujourd'hui	Capital actions	Info Pacifique			
RDS	Plongée Qc	Sports 30 Mag	Tournoi Patrick Roy	Sports équestres / Classique internationale de Blainville	Soirée de boxe olympique	Le Monde du Sport	Championnat Indy Lights 1995	Sports 30 Mag	Superstars WWF				
S.E.	De quoi j'me mêle maintenant (17h15)	Esperanza (18h55)	Cinéma des effets... (20h35)	L'Enfance de l'art	Pourquoi pas (22h35)	L'Avocat du diable (0h20)							
CBJET	Newswatch	Peter Rabbit and Friends	The Nanny	Cinéma / BANANAS FROM SUNNY QUEBEC (5) avec Marc Marut, Mathieu Kermoyan	CBC Prime Time News	News	Golden Girls	Cinéma / SEVEN SINNERS (5)					
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	Get Serious	Beverly Hills, 90210	Roseanne	Ellen	Lonesome Dove	CTV News	Pulse	New York Undercover			
WVNY	News	ABC News	Star Trek: The Next Generation	Me and the Boys	Ellen	Grace Under Fire	Roseanne	Primetime Live	News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)		
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	Christy	Northern Exposure	Under Suspicion	The Late Show with David Letterman (23h35)						
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	High Sierra Search & Rescue	Dateline NBC	Law & Order	The Tonight Show (23h35)					
WCFE	ITN News	Nightly Business	MacNeil / Lehrer Newshour	The War of the Roses / Henry V	Yes, Prime Minister	Capital City	Starhustler (0h25)						
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	The Simpsons	Star Trek: The Next Generation	Beverly Hills, 90210	Party of Five	Matlock	Ricki Lake	Cops					
TSN	Motoring '95	Sportsdesk	TSN Inside Sports	Equestrian Series	Boxing Special / Riddick Bowe - Jorge Luis Gonzalez	Sportsdesk	Inside Sports						
TMN	City Slickers II: The Legend of Curly's Gold			The Outer Limits: If These Walls Could Talk	Love & Human Remains	Blood Fist VI: Ground Zero (22h45)							
DISC.	Wildlife International	Beyond 2000	Summer @ discovery.ca	Bicycle	The Sea: The Last Frontier	Wings	The Next Step	Beyond Tomorrow	Summer @ discovery.ca	Wildlife International	Bicycle		
LIFE	Aboriginal Voices	Life Choices	What on Earth	Galley Chefs	Animal Adventures	Medical Breakthroughs	Harrowsmith Country Life	Cross Country Cookin'	What's for Dinner?	Animal Adventures	Medical Breakthroughs	Harrowsmith Country Life	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

DÉTENTE

BRIDGE

NO 154

QUELLE DÉFENSE!

Revenons si vous le voulez bien à ces championnats nord-américains tenus au printemps avec une donne où le grand champion Eric Rodwell et son partenaire ont donné une sévère leçon à des adversaires franchement téméraires.

DONNEUR: NORD
VULNÉRABLES: N/S

♠ AV 8 2	♥ AD 9 8 4	♦ A 8 3	♣ 2
♠ RD 10 6	♥ 10 5 3	♦ V 10 9 6	♣ R 8
♠ 7 4	♥ RV 7 2	♦ 4	♣ D 9 7 6 5 3

NORD	EST	SUD	OUEST
1♥	Passe	4♥	Passe
Passe	Contre	Passe	4♠
Contre	Passe	Passe	Passe

ENTAME: AS DE COEUR

Les enchères avaient suivi un cours normal jusqu'à ce que Est - profitant de la non-vulnérabilité de son équipe vis-à-vis des adversaires qui étaient, eux, vulnérables - décide de faire un «agressif» contre d'appel (et non de pénalité selon l'entente entre ces joueurs) après que Nord/Sud eurent gagé la manche à Coeur. Forcé de parler, Ouest se réfugia à 4♠ en supposant que son partenaire possédait une certaine force dans cette couleur. Rockwell n'hésita pas une seconde et contra.

Sur l'As de Coeur le partenaire de Rockwell jeta son Roi, l'alertant ainsi de la position des Carreaux. Une fois ce signal reçu, il lui aurait été logique de jouer immédiatement son singleton Trèfle. Quand le déclarant demanderait atout, il prendrait tout de suite de son As de Pique, encaisserait son As de Carreau et insisterait dans la couleur pour une coupe de Sud. Celui-ci avancerait un Trèfle, coupé par Nord. Ce qui aurait donné cinq plis aux défenseurs pour une pénalité de 500 points.

Aussi intéressants que paraissent ces 500 points, ce résultat risquait toutefois d'être inférieur aux 620 points que pouvait cumuler l'équipe Nord/Sud avec la réussite de la manche à Coeur vulnérable. Il fallait donc parvenir à faire chuter le contrat de quatre plis, et ainsi marquer 800 points. Mais comment faire?

Rockwell a trouvé la solution. Après l'As de Coeur, il a poursuivi de la Dame, coupée au mort. Le déclarant a appelé le Neuf de Pique pour le laisser filer jusqu'au Valet de Nord. Mettant alors à profit le signal de son partenaire sur son As de Coeur d'entrée, Rockwell a encaissé son As de Carreau et retourné la couleur, coupée par Sud qui céda la main avec un Trèfle. Ouest gagna de son Roi et persista dans la couleur avec l'idée de faire l'impasse. Au lieu de couper, Rockwell écarta son troisième et dernier Carreau et le déclarant appela forcément l'As de Trèfle du mort qu'il fit suivre du Valet, couvert de la Dame, celle-ci coupée par Ouest alors que Nord, refusant de surcouper, se débarrassa cette fois d'un Coeur. Le déclarant fit couper son dernier Coeur par Est et proposa le Dix de Trèfle. Rockwell entra alors en action: il coupa cette carte et encaissa l'As d'atout pour un total de six plis et quatre de chute. Résultat tel que souhaité: 800 points.

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 19 JUILLET

19h30
CKRS - CBFT — ARACHNOPHOBIE 811616 (4) (Arachnophobia). É. - U. 1990. Drame d'horreur de F. Marshall avec Jeff Daniels, Harley Jane Kozak et Julian Sands. - Une araignée dangereuse se glisse dans le cercueil d'un explorateur décédé et atteint ainsi un village de Californie où elle fait des ravages (2h30)

20h00
CBJET — BANANAS FROM SUNNY QUEBEC 34242 (5) Can. 1993. Comédie dramatique de P. Pearson avec Marc Marut, Mathieu Kermoyan et Jessica Barker. - Au Québec dans les années 50, un jeune anglophone sympathise avec un camarade de collège qui rêve d'expéditions en Amazonie. (2h)

CJPM - CFER — UN ANGE DE TROP 50258 (5) (Heart Condition). É. - U. 1989. Comédie fantaisiste de J.D. Parriott avec Bob Hoskins, Denzel Washington et Chloe Webb. - À la suite d'une greffe du coeur, un policier rustaud se met à apercevoir le fantôme du donneur qui s'avère être un de ses ennemis. (2h)

23h30
CKRS - CBFT — POUSSIÈRE SUR LA VILLE 16600 (5) Can. 1967. Drame psychologique de A. Lamothe avec Guy Sanche, Michèle Rossignol et Henri Norbert. - Un médecin installé dans une petite ville minière découvre que sa jeune femme insatisfaite entretient une liaison avec un chauffeur de camion. (2h)

00h00
CBJET — SEVEN SINNERS 51198 (5) É. - U. 1940. Drame de T. Garnett avec Marlene Dietrich, John Wayne et Broderick Crawford. - Un officier de marine s'éprend d'une chanteuse de cabaret au passé trouble. (2h)
CFRS — MEURTRE À LA FENÊTRE 774049 (6) (Love and Murder). Can. 1988. Drame policier de S.H. Stern avec Todd Waring, Kathleen Laskey et Ron White. - Un photographe témoin du meurtre d'une voisine décide de mener clandestinement sa propre enquête. (2h)
CANAL D — HIGH SOCIETY 7604391 (4) É. - U. 1955. Comédie musicale de C. Walters avec Bing Crosby, Frank Sinatra et Grace Kelly. - Venu faire un reportage sur le second mariage d'une riche jeune femme, un journaliste est témoin de curieuses intrigues. (2h)

MERCREDI, LE 19 JUILLET 1995

Lune en fin Bélier début Taureau. Effervescence, gentillesse et bonté. Effervescence, gentillesse et bonté, voilà ce qui caractérise les enfants qui naissent en ce jour. Aimeront la nature et la vie simple, les jardins et les paysages, les animaux et les autres. Nature casanière avec le beau rêve possible d'un amour simple. Vie au foyer.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous agirez avec plus d'impulsivité dans toutes les rencontres avec autrui. Vous devrez veiller à refréner votre activité envahissante si vous ne voulez pas que les excès et les abus dans ces domaines se répercutent sur votre santé. Evitez les dépenses inutiles et somptueuses. Aujourd'hui l'amour n'est pas à prendre mais à subir.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous ferez preuve d'impulsivité, même d'agressivité dans vos rapports quotidiens, surtout auprès de votre famille. Vous devrez montrer

plus de prudence, de tact et de diplomatie. Côté sentimental, vous éprouvez le désir de plaire, de paraître bien, de donner le change. Evitez le surmenage, les excès alimentaires ou sexuels.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous devrez montrer une extrême prudence et plus de tact et de diplomatie dans vos rapports quotidiens avec vos proches. Au travail, vous devrez montrer moins d'impulsivité et d'agressivité dans les rapports avec autrui. N'agissez pas de façon trop arrogante. Evitez les dépenses inutiles et somptueuses car vous ne pourrez plus vous permettre un projet de voyage.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Il vous faudra éviter de créer des ennuis simplement par votre manque de confiance envers l'être aimé. Si un climat de doute règne autour de vous, veuillez avant de prendre toute décision, vérifier soigneusement l'authenticité des sentiments

témoignés. Sachez mêler habilement l'utile à l'agréable en n'abusant pas des bonnes choses de la vie.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous ressentirez le besoin de vous détendre profitant de cette manière de vos heures de loisirs pour effectuer les activités de votre choix. Seulement, cela requiert le maximum de sécurité lors de vos exercices. Vous serez porté à vous alimenter à des heures irrégulières sans pour cela vous soucier des conséquences. Servez-vous de votre intuition et misez modérément et sagement.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous confirmerez des besoins intenses d'affection cherchant de la sorte le partenaire idéal pouvant combler toutes vos aspirations. On vous verra acquiescer certaines dettes, ce qui vous permettra ainsi d'agir plus librement. Vous traversez une période excellente pour vos réunions sociales et vous ferez preuve de générosité envers ceux qui vous estiment.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
On vous verra utiliser des méthodes sournoises et astucieuses afin d'amadouer des gens pouvant nuire à votre ascension professionnelle. Vous devrez agir avec diplomatie et circonspection tout en évitant de contrecarrer les opinions d'autrui. Vous aurez à ménager vos forces physiques en conservant un juste équilibre dans vos activités quotidiennes.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous pouvez en guise de reconnaissance témoigner à votre partenaire votre amour et profiter de certaines occasions pour lui rendre gracieusement service. Cette journée souligne l'importance de rester consciencieusement fidèle à toutes vos obligations. Vous évoluerez dans un climat d'harmonie et de détente. Connaissant votre nature affriolante lorsqu'il s'agit d'entamer des mets délicieux, vous aurez à surveiller votre consommation alimentaire.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous manifesterez un grand besoin d'amour, de tendresse et d'affection de la part de l'être aimé. Pour combler votre bonheur, le conjoint devra répondre chaleureusement à tous vos désirs. Connaissant votre nature persévérante et tenace, vous prendrez les moyens adéquats pour rétablir favorablement votre situation. Au travail, celui qui rit toujours trompe souvent.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous devrez cultiver les vertus de patience et persévérance ainsi qu'un parfait contrôle de vos émotions en plus de savoir être rusé et averti vis-à-vis de certaines gens de votre entourage. Le plan conjugal se prête à l'analyse de vos sentiments afin de réajuster vos conditions de vie amoureuse. Vous aurez à mêler l'utile à l'agréable lors de l'accomplissement de vos diverses occupations.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
On vous verra vivre avec un besoin de vous rapprocher davantage de l'être aimé afin de mieux vous faire comprendre et apprécier. Vous maintiendrez l'ascension de votre bonheur. A cause des aspects bénéfiques, vous serez soutenus par vos collaborateurs, ce qui vous permettra de conclure de fructueuses transactions. Ce n'est qu'avec sagesse et modération que vous obtiendrez d'heureux résultats aux jeux de hasard.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Avec une nature élégante, raffinée et romanesque dans le but d'enjoliver votre personnalité vous attirerez les faveurs que vous désirez. Votre vie sociale annonce énormément de transformations dans vos divers milieux, vous aurez à régler plusieurs situations ambiguës avant d'être en mesure d'évoluer en toute harmonie. Votre système nerveux sera facilement ébranlable, essayez de vous accorder le repos nécessaire.

MOTS CROISÉS

NO 2945

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

LILIANE CHRÉTIEN

SOLUTION DE 2944

HORIZONTALEMENT

- Étourneau - Note.
- Impressionner - Riv. de Suisse.
- Jaspine - Qui se rapporte à la chèvre.
- Aurochs - Culte du moi.
- Monnaie italienne - Louange.
- Étoffe dont la chaîne est de soie et la trame de laine - Greffe.
- V. du Japon - Convoi ferroviaire.
- Qui n'est pas noble - Filet.
- Sert de liaison - Longues énumérations.
- Averse violente et abondante - Manière d'agir, qui dénote de la finesse.
- Perdent momentanément - Fils de Jacob.
- Restituer à quelqu'un ce qui lui appartient - Met de niveau.

VERTICALEMENT

- Qui a lieu tous les cent ans - Erubim.
- Relatif à la fièvre jaune - Personne que l'on délivre moyennant une somme d'argent.
- Ourdirent - Applaudissements rythmés en l'honneur de quelqu'un.
- Connus - Cétacé de l'Atlantique.
- Qui a la forme d'un oeuf (f.) - Horripiler.
- Drame japonais - Importunais - Éclos.
- Prénom fém. - Condition sociale.
- Muse de la Poésie lyrique - Bougrement.
- Comprendre - Vedette.
- Grande quantité d'armes - Utilisa.
- Mammifère ruminant des forêts d'Europe - Donnes aux terres un troisième labour.
- Garnirent - Époque.

1	C	O	L	L	U	S	I	O	N	C	R
2	A	L	E	A	T	O	I	R	E	S	E
3	R	I	S	E	L	I	S	I	O	N	S
4	O	V	A	I	R	E	E	S	C	O	T
5	T	E	S	I	P	I	S	E	R		
6	J	C	O	N	S	O	L	E	R	I	
7	D	U	E	L	A	I	L	O	N	C	
8	E	R	N	E	E	S	E	D	U	I	T
9	F	E	T	A	S	O	B	E	I		
10	C	A	T	A	P	E	C	U	L	O	
11	E	T	I	P	I	O	C	E	A	N	
12	P	I	E	C	E	A	L	E	S	A	S

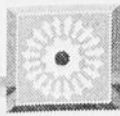
MOT MYSTÈRE

1867 8 lettres Le mot clé: Pâtisserie

abaisse	croustade	gâteau	pacane	sablé
baba	cuisson	gaufre	pâte	sauce
beigne	cuit	goût	praline	savarin
biscotin	dégust	gruge		sirop
bombe	dessert	maigre		sorbé
bonbon	diète	mange		sucre
		mets	raisin	tarte
charlotte	faim	moka	recette	tauron
chou	far		régime	tourte
coullis	flan	nappé	régal	
crème	four		repas	
crêpe	fraise	oeuf	roulé	

Solution du problème précédent: Cavalier

T	A	R	T	E	M	E	R	C	R	E	G	I	M	E
R	F	B	R	O	T	C	E	E	E	S	I	A	R	F
E	E	C	A	S	U	B	O	N	B	O	N	O	E	E
S	U	T	U	I	D	R	R	G	I	G	U	P	P	S
S	A	G	T	I	S	S	T	I	E	L	O	P	A	E
E	E	V	E	O	S	S	A	E	E	R	A	U	S	D
D	R	T	A	A	L	S	E	B	I	N	C	R	T	A
I	E	P	E	R	C	R	O	S	L	E	A	B	P	T
M	C	O	U	L	I	S	A	N	P	E	I	L	O	S
O	E	U	F	L	S	N	M	H	A	S	T	U	F	U
K	T	R	A	G	U	O	S	I	C	E	R	A	A	O
A	T	G	F	O	R	T	R	O	A	O	B	E	P	R
S	E	F	H	U	E	U	T	B	N	F	T	M	I	C
R	A	C	E	M	A	I	G	R	E	A	R	U	O	F
R	A	I	S	I	N	G	R	E	G	T	A	B	A	B



Chez les syndiqués

L'inflation a rattrapé la hausse des salaires

OTTAWA (PC) - Les travailleurs syndiqués ont perdu du terrain par rapport à l'inflation dans leurs contrats de travail signés en mai.

Les salaires ont alors été augmentés en moyenne de 1,2 pour cent, un chiffre de loin inférieur au taux d'inflation, qui avait atteint le niveau record de 2,9 pour cent en mai, a révélé hier le ministère des Ressources humaines. L'augmentation de salaire était également inférieure à celle enregistrée en avril, soit 1,3 pour cent.

Toutefois, il faut savoir que les ententes signées en mai ne couvraient que 38 000 travailleurs. Vingt-cinq nouveaux contrats de travail ont été signés. Le ministère souligne qu'il est difficile de dégager des tendances significatives à partir de cet échantillon.

Les augmentations de salaires dans le secteur public étaient en moyenne de 1 pour cent, la plus haute augmentation depuis août 1993, où on avait enregistré 1,6 pour cent. La bonne performance du secteur public est toutefois

en bonne partie due à une augmentation de salaire de 1,5 pour cent accordée aux travailleurs canadiens du rail. Plusieurs fonctionnaires vivent en fait à l'heure actuelle un gel de leurs salaires.

Les salaires du secteur privé ont augmenté en moyenne de 1,3 pour cent, en baisse par rapport au 1,6 pour cent d'avril.

Depuis le début de l'année, les salaires ont augmenté en moyenne de 0,9 pour cent, soit la moitié du taux d'inflation, qui est, jusqu'ici, de 1,8 pour cent.

Offre d'Interbrew

Labatt ne seras plus canadien

TORONTO (PC) - La compagnie Labatt cessera bientôt d'être une entreprise canadienne.

La vente du réseau TSN et des autres intérêts dans le secteur des médias a été le dernier obstacle précédant le vote des actionnaires de vendredi au sujet d'une offre d'achat faite par la société belge Interbrew.

Le marché devrait passer, dit-on, exactement comme une bière froide passe en plein milieu d'une journée de canicule.

«A 28,50 \$ l'action, l'offre est passablement attrayante. Le conseil d'administration et la

direction le pensent certainement, ils ont tous deux approuvé cette offre», a indiqué mardi Paul Smith, porte-parole de Labatt.

«On s'attend donc à ce que le marché soit conclu ce jour-là», a poursuivi M. Smith.

Même les observateurs les plus familiers avec cette compagnie canadienne n'y voient aucune opposition. «Non, il n'y a pas de surprises prévues à cette assemblée», déclare Jacques Kavafian, analyste chez Lévesque, Beaubien, Geoffrion.

Estime-t-il que l'offre de 28,50 \$ représente une bonne affaire?

Il refuse de se prononcer car cette question, pour lui, est maintenant devenue purement «théorique».

Si le vote est positif, comme on s'y attend, Interbrew s'adressera à un juge de la Cour de l'Ontario, lundi, afin de faire approuver l'entente de 2,7 milliards \$.

Paul Smith insiste toutefois sur le fait que ce seront encore les mêmes travailleurs qui assureront la production de la bière Labatt. Même chose pour les ingrédients, le service et les taxes qui resteront intimement reliés au Canada.

CHRONIQUE FINANCIÈRE



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

POUR prendre DEMAIN en mains.

Placements à choisir en cas de baisse des taux d'intérêt

Lorsque les taux d'intérêt sont élevés, il est facile d'obtenir de bons rendements. Mais lorsque les taux chutent, il est plus difficile de choisir ses placements. Il est alors impossible de placer ses économies dans des placements peu risqués comme les certificats de placement garanti et d'obtenir des rendements élevés.

Que faire alors?

Placements à long terme

En cas de baisse des taux d'intérêt, de nombreux investisseurs se tournent vers les actions qui sont alors en général plus attrayantes, en partie parce que les capitaux déplacés des titres portant intérêt vers les actions stimulent le cours des actions.

Peut-être jugez-vous que les actions, comme de nombreux placements offrant un potentiel de rendement élevé, sont risquées. Cependant, même si leur cours fluctue, elles procurent à long terme un rendement supérieur.

Si vous avez l'argent et les compétences pour bâtir un portefeuille équilibré, vous pouvez investir directement dans des actions ou des obligations. Cependant, vous pouvez aussi recourir aux fonds de placement et profiter des avantages suivants: plus grande diversification, gestion professionnelle, commodité et liquidité.

Taux d'intérêt à la baisse

La tendance des taux d'intérêt est un autre facteur à considérer. Si vous croyez que la baisse des taux ira en s'accroissant, les fonds hypothécaires, qui investissent dans une variété d'hypothèques résidentielles, et les fonds d'obligations sont de bons placements. Lorsque les taux baissent, le prix des hypothèques et obligations portant des taux plus élevés augmente sur le marché secondaire.

Stratégie à court terme

La liquidité est un autre facteur important. Si vous pensez que les taux d'intérêt remonteront prochainement et ne voulez pas immobiliser votre argent, optez pour les fonds spécialisés dans les titres du marché monétaire ou les bons du Trésor. Ils procurent un rendement supérieur aux comptes bancaires et vous pourrez récupérer rapidement votre argent pour faire des placements à long terme. Vous pouvez également investir directement dans les bons du Trésor ou des dépôts à terme.

Quelle que soit votre décision, il est toujours préférable de diversifier vos placements. De la sorte, vous vous protégez contre les risques indus.

TAUX HYPOTHÉCAIRE 1 AN 7,375%*

Appellez-moi pour de plus amples renseignements sur:

- HYPOTHÈQUE
- PLANIFICATION DE RETRAITE
- FONDS DE PLACEMENT
- ÉCONOMIES D'IMPÔT

NOM: _____

TÉL: _____

PLACE DU FJORD Chicoutimi GROUPE INVESTORS 901, boul. Talbot Suite 401 - G7H 6N7

COU-1



Jacques Rondeau
Directeur régional

CHICOUTIMI
696-1331 ou 1-800-263-1331

ALMA
668-2878 ou 1-800-461-2878

29598

BREF ÉCONO

Bénéfice chez Falconbridge

TORONTO (PC) - Falconbridge Limitée a réalisé un bénéfice net consolidé de 72,3 millions \$ ou 0,41 \$ par action au second trimestre de son présent exercice, comparativement à un bénéfice de 2 millions \$ au cours de la même période l'an dernier alors que la compagnie avait encouru des frais de 33,3 millions \$ pour pertes sur change. «Notre bénéfice est inférieur au deuxième trimestre comparativement au premier en raison de la faiblesse du prix des métaux combinée à des problèmes de production à Sudbury et à la pénurie de stocks sur demande à la raffinerie», a déclaré le président et chef de la direction, M. Frank Pickard. Le bénéfice net consolidé du premier trimestre avait été de 96,5 millions \$.

Chrysler: profits en baisse

HIGHLAND PARK, Michigan (PC) - Le fabricant américain d'automobiles Chrysler a réalisé un bénéfice net de 135 millions \$ US au cours du second trimestre de son présent exercice, en forte baisse par rapport à un bénéfice net de 956 millions \$ US au cours

de la même période de l'exercice précédent. Selon la direction, «la baisse du bénéfice du second trimestre de 1995 par rapport à celui de 1994 est attribuable à divers facteurs dont la diminution des volumes de production, les frais associés au changement de modèle et au lancement de la toute nouvelle mini-fourgonnette, la charge liée à l'usine de montage de Newark, la hausse des mesures incitatives et la baisse des ventes au Mexique».

Gros contrat pour Nortel

HONGKONG - Northern Telecom (Nortel) a annoncé hier qu'elle fournira à Star Digital, filiale en propriété exclusive de Star Paging (International Holding) Limited, des systèmes téléphoniques cellulaires numériques TDMA dont la valeur pourrait atteindre 24 millions \$ US. «Star Digital devrait progresser fortement dans les années à venir car la Chine continue de connaître un essor économique rapide», a déclaré M. Nelson Wong Kam Fu, président du conseil de Star Paging.

Rachat d'actions ordinaires

MONTREAL (PC) - Les bourses

de Montréal et de Toronto ont accepté l'avis qu'avait déposé la Banque de Montréal signifiant son intention de faire une offre publique de rachat d'actions ordinaires dans le cours normal de ses activités. L'avis prévoit que la banque pourra, au cours de la période de 12 mois commençant le 20 juillet 1995 et se terminant le 19 juillet 1996, acheter sur le parquet des bourses de Montréal et de Toronto jusqu'à 5 millions d'actions ordinaires, soit 1,9 pour cent de ses actions ordinaires en circulation.

Acquisition par Hachette

MONTREAL (PC) - Imasco Limitée et Hachette Distribution Services ont confirmé hier la signature d'un accord en vertu duquel la filiale canadienne de Hachette, LMPI, s'engageait à acheter la division USC d'Imasco. Les conditions de la vente n'ont pas été rendues publiques. L'accord devrait être finalisé au cours du troisième trimestre. HDS est une division de Matra Hachette, un des plus importants groupes de France avec un chiffre d'affaires annuel de 15 milliards \$.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones 4687.33 -48.96
Volume 376 430 000

MONTRÉAL

Indices comp. 2283.49 -15.23

TORONTO

TSE 300 4671.04 -29.37

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Impr.-Dom. Bank 21 3/8 +1/4
Tor Quebec 18 1/2 -1/8
Biochem Pharm. 31 1/2 +1
Can. Pacific 24 1/4 AC
Falconbridge 28 3/4 -1/8

Or 389.45 +30

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi 24 1/2 -1/4
Alcan 48 1/4 -1/8
Alliance 28 1/2 -1/8
Amisk 1.52 AC
Ban. Nationale 10 7/8 -1/8
Bell 43 5/8 AC
Cascaides 71 1/2 -1/8
Domtar 13 1/2 -1/4
Donohue 2/1 +1/4
Jean Coutu 8 1/2 -1/4
Hollinger 12 -1/4
Métro-Rich 16 1/2 AC
MSV 2.30 +0.2
Orléans 1.45 AC
Provigo 8 -1/8
Stone Cons. 21 1/4 -3/8

U.S.S. 1.3611 +0.054
CDN 0.7348 -26

EN COLLABORATION AVEC LEVÉQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Yamao	14451	3.150	3.050	0.100	-0.100
Yogen Pro	28625	1.630	1.630	0.000	0.000
Yokohama	9000	0.280	0.280	0.000	0.000
Zenon	3700	5.625	5.500	0.125	-0.125

T à Z

Waddell	7200	1.000	0.900	0.100	
Waddell	7200	1.000	0.900	0.100	
Waddell	7200	1.000	0.900	0.100	

ABC	80	1.600	1.600	0.000	
ABC	80	1.600	1.600	0.000	
ABC	80	1.600	1.600	0.000	

FONDS MUTUELS

ABC	80	1.600	1.600	0.000	
ABC	80	1.600	1.600	0.000	
ABC	80	1.600	1.600	0.000	

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A partager
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Terrains à vendre

VÉHICULES

Abrus d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4x4
Capeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI

Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION

Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES

Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES

A vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésolérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS

Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS

Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

Une de nos conseillères



LUCIE

• 545-4014
SAGUENAY

• 668-4506
ALMA
et les environs

• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: 766, rue Alma, à vendre ou à louer, terrain 40 000 pieds, bâtisse 11.000 pieds. Tél. 693-5982

Blocs appartements

JONQUIÈRE: 4 logis, 2089 St-Dominique, 69 900 \$, bon potentiel. Tél. 543-5839

Commerces à vendre

ACCOMMODATION: clientèle établie, bien située, avec valdeuse, bon chiffre d'affaires. Tél. 543-0584

AUBERGE-Gîte: La Lucarne, Notre-Dame-d'Hébertville sortie du Parc des Laurentides. Clientèle établie. Cause: maladie. AUSSI restaurant-dépanneur route 169, secteur Lac-St-Jean Est. Cause: retraite. Tél.: 349-8121 André Plourde Courtier.

FRANCHISES À VENDRE: PLUS DE 15 CONCEPTS, MAGASINS À 1,00 \$, CLUB VIDEO, RESTAURANTS, VÊTEMENTS DE TRAVAIL, ETC. PLUSIEURS LOCAUX DISPONIBLES À PRIX AVANTAGEUX, MULTI-SERVICES IMMOBILIERS, REMI S. VINETTE. Tél. 698-1212

SALON COIFFURE: 633 Audet, Chicoutimi, 3 chaises, entièrement équipé, prix exceptionnellement bas. Tél. 548-5164

Fermes

CANTON TREMBLAY, ferme, 2 millions pieds carrés, maison, garage, étable, moins de 49 000 \$. Tél. 545-4273

Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: commercial, espace pour équipement lourd, chambre à peinture. Tél. 690-5323

ESPACES DISPONIBLES différentes grandeurs pour garage, menuiserie, ou entreposage, prix avantageux, Rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél. 543-2349, Yves

LOCAL COMMERCIAL, 1000 pieds carrés avec porte garage, chauffé, éclairé, boul. St-Paul. Tél. 696-0948(jour), 690-6436

LOCAL COMMERCIAL: 1000 à 2000 pieds carrés, chauffé, éclairé. Tél. 696-0948(jour), 690-6436

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.: 549-3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A vendre ou à louer

CHICOUTIMI-NORD: près du parc Diamand, 4 chambres, sous-sol fini, avec garage. Tél. 690-0143

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 4 chambres, sous-sol aménagé, rangement extérieur. Tél. 545-0986.

Chalet à vendre

A FERLAND: chalet de 18x31 avec eau à gravité. Bon pour la petite et grosse chasse, endroit privé, 12.500\$. Tél. 549-8574

AU BORD du Lac-St-Jean: (2) secteur Métabetchouan et Desbiens, plage sable, 78.000\$, 59.000\$. Tél.: 349-8121 André Plourde Courtier.

CHALET au bord du lac Bouchette, terrain 200x200, belle plage. Tél. 418-348-6456.

CHALET HABITABLE à l'année, 20x32, lac Hercule, 4 kilomètres centre-ville Jonquièrre, piscine creusée 16x32, sous-sol, 3 chambres, chauffage électrique et au bois, meublé. Tél. 542-4153, 547-6880

CHALET tout équipé, 28x26, St-Ambroise, 10.000\$. Tél. 549-9697, 549-8305.
CHASSE, pêche, zec brébeuf, 40x18, 45 minutes Chicoutimi, eau courante, isolé, prix négociable. Tél. 545-7329

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 6,35 \$
2 jours..... 7,65 \$
3 jours..... 9,00 \$
4 jours..... 10,10 \$
5 jours..... 11,30 \$
6 jours..... 13,15 \$

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,34 \$

Mots additionnels:
0,38 \$ mot/par semaine
•
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine
•
AVEC PHOTO:
5,95 \$ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$
AVIS DE DÉCÈS:..... 75,00 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.

Acceptons les chèques, cartes de crédit.



Chambres à louer

Arrière Place Royaume, entrée indépendante, accès piscine, cuisine, salon, lavasse, sècheuse, télévision payante, téléphone sur place, très propre, faut voir. Tél. 690-5356.

CHICOUTIMI: neuve, face Université, entrée stationnement indépendants, cuisine commune. Tél. 693-5152.

CHICOUTIMI, spacieuses, toute commodité, près Université et Hôpital. Non fumeur(se). Tél. 696-1945.

CHICOUTIMI-NORD: chambre à louer. Tél. 543-4160, 549-4392.

CHICOUTIMI: grande, câble, réfrigérateur, sècheuse, laveuse, produits sanitaires. Tél. 545-1017, 696-6174 (page)

CHICOUTIMI: près Cégep, hôpital et université, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse sècheuse, câble, télévision. Tél. 549-3372.

CHICOUTIMI: Quartier Polyclinique, buanderie gratuite, 150 \$/mois. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, meubles, tout compris avec cuisine et salon en commun, 235\$/mois. Tél. 690-9199, demander Robert.

JONQUIÈRE: près Cégep, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble TV. Tél. 542-3904

Condominiums à vendre

CONDO luxueux 4.1/2, rue St-Clair, Jonquièrre. Résidence: 668-5668, bureau: 662-0440, Luc.

Condominiums à louer

AUBAINE! Réservez dès maintenant, superbe condo, studio à Stoneham à Québec, pour 1 à 4 personnes, près terrain de golf, équitation, rafting, piscine, ski alpin, ski de fond. Seulement 50\$/jour, 200\$/semaine, 600\$/mois. Demandez Serge: 543-5425, (page) 541-2447, Michel (418) 872-5480.

CHICOUTIMI: Des Crécères, sur 3 étages, avec garage, tous services inclus, décoration professionnelle, bien insonorisé. Tél. 690-2851

Logements à louer

2.1/2, rez-de-chaussée, grandes fenêtres, stationnement libre fin juillet. Tél. 698-5435, 678-2274.

A 15 MINUTES DE PLACE ROYAUME ET UNIVERSITÉ, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, AVEC BALCON. PISCINE EXTERIEURE. 1 MOIS GRATUIT. POSSIBILITE SEMI-MEUBLE OU MEUBLE PALIER POUR CHAISE ROULANTE. TEL.: 693-3383

A BIEN SE LOGER: 3.1/2 semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sècheuse, 300 \$/mois. Tél.: 690-3349

A LOUER: 3.1/2, 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.: 693-4242

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, non éclairé, centre-ville, stationnement, \$425. Tél. 690-3675.

CHICOUTIMI, rue des Crécères, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, refait à neuf, arrêt d'autobus, impeccable. \$410. Tél.: 693-9439.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.: 543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, près Charles-Gravel, 353 Pasteur Nord, \$380/mois chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 696-2144.

CHICOUTIMI-NORD: rue Michaud, 2 logements, 4.1/2, 136, rez-de-chaussée, 340\$/mois, 138, 1er étage, 330\$/mois, modernes, portes-palios, libres. Tél. 543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, 270 \$/mois. 5.1/2, 485 \$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél. 693-1982

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, rénové tapis neuf, céramique, repeint, vaste stationnement, remise intérieure, laveuse sècheuse fournie, 325\$/mois, non chauffé, libre immédiatement. A voir! Tél. 543-9705

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, libre immédiatement. Tél. 673-6417

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 2011 Boul. Tadoussac, (rez-de-chaussée), moderne, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 690-1247, 693-6069, bureau, André Gagnon

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, pour le prix d'un 4.1/2, très propre, situé près Place Roussel. Tél. 693-0314

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, neuf, vue sur ville et Saguenay, libre 1er août. Tél. 696-4143(soir).

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, beau 4.1/2, entièrement repeint, demi sous-sol, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, prix spécial: 350 \$/mois. Aussi 4.1/2, porte-patio, 400 \$/mois, libre immédiatement. CHICOUTIMI-NORD: 1800, boulevard Ste-Genève, grand 5.1/2, très propre, couvre-plancher neuf, porte-patio, libre 1er septembre, 440 \$/mois, Tél.: 549-9343 laisser message.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, près université, meublé, chauffé, éclairé, 400 \$/mois, libre 1er août. Tél.: 545-3515

CHICOUTIMI: Place des Aïrelles, beaux, grands, 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée. Tél.: 693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meubles centre-ville; Tél. 693-4676.
3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, coin Fafard Taché. Tél. 693-6078, 545-7990.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 693-8355

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, Boul. Université, 375 \$, 400\$/mois, libres immédiatement. Tél. 418-236-4886.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, salle de bain moderne, conviendrait pour personne seule. 355-A, rue Goulet, près Place Saguenay. Tél. 543-0320, Philippe Gagné

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, libre 1er août, non chauffé, non éclairé, 230 \$/mois. Tél. 545-8099

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, maison privée, quartier résidentiel, 2 minutes Place du Royaume, 375 \$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-6628

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près université, cégep, centre d'achats. Tél. 548-2442, 693-0398

CHICOUTIMI: 3.1/2, centre-ville, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, libre 1er août. Tél. 543-3942, 543-5291

CHICOUTIMI, 2.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 696-4923, 690-3378

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, immeubles rénovés, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

À LOUER LOCAL COMMERCIAL



Édifice Maison de la Presse
1051, boul. Talbot, Chicoutimi

• 7000 pi car., premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ 4690 pi car. et le deuxième de 750 pi car. Vaste stationnement.

Pour information, contactez:

Votre courtier membre de la Chambre Immobilière du Saguenay - Lac-Saint-Jean
ou Jean Simard: 690-8820 (en qualité de coordonnateur)

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, très propres, armoires mélamine, situés près du Manège militaire et autoroute 70. Tél.: 549-0625.

CHICOUTIMI: 3 1/2, de grande qualité, endroit tranquille, près centres d'achat. Tél.: 545-0698

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 385\$/mois, 390\$/mois, libres immédiatement, août, près Université. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI: 3577 Boul. St-Jean-Baptiste, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350 \$/mois. Possibilité d'un mois gratuit. Tél.: 544-9367 Lisette.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, meublé, non chauffé, non éclairé, deux stationnements, déneigé, remise, 1 mois gratuit. Tél.: 544-6313, 544-8477.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 377 Ruelle Dubois (près Cégep), meublés ou non libres immédiatement, 365 \$/mois non chauffés. Aussi 4 1/2, 28 rue Bossé. Tél.: 690-2421, 549-5149, 693-3270.

CHICOUTIMI: 4 1/2, coin Bossé Ste-Marthe, meublé 425 \$, non meublé 375 \$. Tél.: 545-7141, 543-7304

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, eau chaude, remise, repeint, bien situé. Tél.: 549-1177.

CHICOUTIMI: 4 1/2, CHAUFFÉ, 485 \$/MOIS, 5 1/2 CHAUFFÉ 575 \$/MOIS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT, RÉNOVÉS, ARMOIRES NEUVES, COUVRE-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE. Tél.: 549-6288, 543-4997, 693-7052

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1631-1641 Des Grands-Ducs, 581 Des Pigeons, disponibles 1er juillet. Tél.: 696-1158.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Joliet, remise stationnement, libre, \$420/mois. Tél.: 549-0058.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Ste-Marie, chauffé, eau chaude fournie, 400 \$/mois. AUSSI 2 1/2, rue Morin, semi-meublé, chauffé, éclairé, 310 \$/mois. Libres immédiatement. Tél.: 544-1794, 549-8608

CHICOUTIMI: 5 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395\$/mois. Tél.: 693-9490, 693-0276, 672-2523.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août, repeint à neuf. Tél.: 543-2324, 673-7461.

CHICOUTIMI: 5 1/2, joliment meublé, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. 3 1/2, semi-meublé, très propre, 240\$/mois. Etudiante bienvenue. Tél.: 549-5946

CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, rue Alphonse-Desjardins (arrière Place Royaume). Tél.: 547-8880.

CHICOUTIMI: 5 1/2, vue sur Saguenay, eau chaude, 460 \$/mois négociable. Tél.: 690-0335

CHICOUTIMI: 558-562 Bécarré, grands 3 1/2, meublés, eau chaude fournie, (chauffés, éclairés ?), salle de lavage, stationnement, tout près Cégep, Université, endroit paisible et accueillant, prix à discuter. Tél.: 545-3554, 548-2509, après 16h00.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, grand 5 1/2 entièrement repeint, couvre-plancher neuf, très propre, style condo, bain tourbillon, grandes chambres, libre immédiatement 550 \$/mois. CHICOUTIMI: beau 2 1/2, très propre, meublé, eau chaude fournie, service laveuse, sècheuse, libre immédiatement, 290 \$/mois. CHICOUTIMI: 67 Jaufré, beau 5 1/2, très propre, vue exceptionnelle, couvre-planchers neufs, chauffé, eau chaude fournie, \$495/mois, libre 1er septembre. Tél.: 549-9343 laisser message.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3 1/2, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, libre. Tél.: 696-1945

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, impeccable, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achats. Idéal pour personne seule. Tél.: 549-6061 de 08h00am à 11h00am, et après 17h00.

CHICOUTIMI: beau 4 1/2 neuf, insonorisé, semi-meublé, libre 1er août, secteur Rivière-du-Moulin. Tél.: 690-1419

CHICOUTIMI: beaux 4 1/2, insonorisés, intercom, modèle à visiter, près Place du Royaume. Tél.: 696-1175.

CHICOUTIMI: centre-ville, 333 Racine, grand 1 1/2, neuf, meublé, chauffé, non éclairé, libre, une personne, 350\$/mois. Tél.: 549-1515, 693-0184 (répondeur).

CHICOUTIMI: duplex, 5 pièces, insonorisé, terrain clôturé, remise, près centre d'achat. Pour 1er septembre. Tél.: 545-0698

CHICOUTIMI: Grand 3 1/2, rénové, frais peint, très tranquille, non chauffé, non éclairé, 22-A, St-Dominique Est, Chicoutimi, 300 \$/mois Tél.: 549-5187 (soir, fin de semaine), 545-7535 (jour).

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, propre, 430 \$/mois, libre immédiatement. Tél.: 693-6692, 549-5194

CHICOUTIMI: immeuble récent et très propre, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, possibilité meublés, 4 1/2. Près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.: 543-4037, cellulaire: 693-3590.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2 1/2, 3 1/2, près Cégep et Université, Tél.: 549-4567.

CHICOUTIMI: meublés, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 (laveuse sècheuse), stationnement, près université, Cégep, autobus. Tél.: 545-5095, 549-6705.

CHICOUTIMI: libre, 4 1/2, 2ème étage, 456 Honoré-Mercier, \$475/mois, chauffé. Juillet gratuit. Tél.: 693-9259, 549-7538.

CHICOUTIMI: rue Sydenham, 3 1/2, meublé, éclairé, échauffé. Tél.: 690-4648, 696-1948.

CHICOUTIMI: 348 Marcel Portal, 3 1/2, demi sous-sol, moderne, non chauffé, non éclairé, 335 \$/mois. Tél.: 545-1776, 698-0857.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT grands 5 1/2, 4 1/2, chauffés, propres, bien situés. Tél.: 677-2133

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, 3831 Rang St-Paul, 400\$/mois, 525\$/mois, chauffés, éclairés, modernes. Tél.: 543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 410 \$/mois, 350 \$/mois, 280 \$/mois. Rivière-du-Moulin, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305 \$/mois. Tél.: 543-8717.

CHICOUTIMI: rue des Pinsons, 1-3 1/2, sous-sol, 1.3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 235 \$/mois, très propre, boul. Renaud, juillet gratuit. Rue St-Sacrement, 2-3 1/2, meublés, chauffés, non éclairés, 345 \$/mois. 1-3 1/2, non chauffé, non éclairé, 295 \$/mois, 2-4 1/2, meublés, non chauffés, non éclairés, rue St-Paul, 300\$/mois, juillet gratuit. 1-3 1/2, demi sous-sol, meublé, mini-laveuse, sècheuse, rue des Rosselins, 1-3 1/2, (haut de maison) meublé, chauffé, éclairé, Place d'Armes Tél.: 696-3071, Trépin Inc.

ENTRE LA-BAIE et Chicoutimi: grand 4 1/2, demi sous-sol, remise, 285\$/mois. Tél.: 544-6530, 544-1717.

GRANDS 4 1/2, 5 1/2 de qualité, Petite-France JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, \$460 et \$550. Tél.: 547-0078, 547-0064.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, près Cégep, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, rue Du Perche. Tél.: 547-2649

JONQUIERE: 4 1/2, rue Jodoin, 325 \$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-6611

JONQUIERE: 5 1/2, avec sous-sol, très propre, situé près des services, 435\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août ou 1er septembre. Tél.: 547-0409

JONQUIERE: 6 1/2 rue de l'Hôpital, Libre 1er août. Mme Ouellet: 547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: 6 1/2, avec sous-sol et garage, propre, à prix d'aubaine, 415 \$/mois. Tél.: 547-8822

JONQUIERE: petit 4 1/2, près cégep, 400 \$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 547-4317, 696-7254

JONQUIERE: Quartier résidentiel, grand 4 1/2, moderne, grand terrain, remise, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol 390 \$/mois. Tél.: 542-3177, 547-5863

JONQUIERE: Rue Pelletier, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 325 \$/mois. Tél.: 542-0576

JONQUIERE: Villa étudiante, 2478 St-Hubert, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 547-6611, 542-3919, Sylvain Bergeron.

JONQUIERE, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés très grands et clairs, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE, quartier St-Georges, grands 4 1/2, modernes, remise, stationnement, porte-patio. SPECIAL: \$395/mois, \$400/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.: 690-1648, 545-0251, 696-1555.

JONQUIERE: à voir: 4 1/2, chauffé, éclairé porte-patio. Tél.: 695-0736

JONQUIERE: 3 1/2, éclairé, chauffé, semi-meublé, près Cégep. Tél.: 547-7702.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, rue St-Clément, 3 1/2 chauffé, éclairé, rue Boullé. Tél.: 542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE: 3 1/2, près centre-ville, 350\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 542-8594

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél.: 542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 4 1/2 très moderne, 2ème étage, remise, centre-ville, 3753 Boulevard Harvey. Tél.: 548-7734.

JONQUIERE: 4 1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.: 547-3873

JONQUIERE: 4 1/2 rénové avec sous-sol, libre 1er août, 395\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-4317, 696-7254.

JONQUIERE: 4 1/2, 2130 St-Jean-Baptiste, état neuf, 375\$/mois. Tél.: 542-7731

JONQUIERE: rue Montfort, arrière Mac Donald, 3 1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.: 542-8714, 690-3612, 672-4427.

JONQUIERE: centre-ville, très beaux 2 1/2, 3 1/2, meublés, laveuse sècheuse, eau chaude fournie, déneigement, beau stationnements avec prise de courant, toiles ventiennes, tapis et prélatris mur à mur, très fonctionnels. Tél.: 547-1454.

JONQUIERE: Coop d'habitation, possibilité de subvention selon votre revenu annuel, beau 4 1/2, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, juillet, août gratuits. Tél.: 542-1799, 542-5863

JONQUIERE: grand 4 1/2, centre-ville, balcon, remise, construction récente, près Cégep, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-2823.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, près centre-ville, libre immédiatement, entièrement rénové, 285\$/mois. Tél.: 668-5350(jour), 668-5843(soir).

JONQUIERE: 2290 des Marquis, près Palais des sports, unifamiliale, tout brique avec garage, sous-sol fini, du propriétaire. Tél.: 547-3423

JONQUIERE: 28X36, plein pied, à bon prix. Cause: départ. Tél.: 542-6606

JONQUIERE: 3 1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. 350\$/mois; 4078 de la Loire, libre immédiatement. Tél.: 548-6951, 695-1501.

KENOGAMI: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$375/mois, libre immédiatement, tél.: 542-8027, 542-2101.

LA BAIE: 2 1/2, meublé, rue Sirois, 4 1/2, rue Bagot, libres immédiatement. Tél.: 544-0409

LA BAIE: 5 1/2, Chemin St-Louis, chauffé, éclairé, 420 \$/mois. Tél.: 544-7415, 677-4000 local 8941, Guy Laperrière.

LA BAIE: 2 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 3 1/2, \$310/mois, rénové, non chauffé, non éclairé. Tél.: 697-1612

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, du Côtéau, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4 1/2, 5 1/2, secteur Bagotville Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, face hôpital. Tél.: 697-1488.

LATERRIERE: 6316 Notre-Dame, 4 1/2, 2ème étage, 300 \$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-2202

LATERRIERE: 4 1/2, 400\$/mois, chauffés, éclairés, déneigement, modernes, tranquille. Tél.: 693-8919, 543-5834.

LATERRIERE: 5634 Boul. Talbot, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Tél.: 678-2210, 678-9503.

PANEL GMC, 1978, fini campeur, bonne condition, 800\$. Tél.: 696-1943.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, chauffé, non meublé, entrée laveuse, sècheuse, libre 1er août, 325 \$/mois. Tél.: 693-6686

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 310 \$/mois, libre immédiatement. Tél.: 549-8718

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, près des services, grand patio, libre immédiatement. Tél.: 544-6530, 544-1717.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, vue panoramique, eau chaude fournie. Tél.: 545-3989, 693-2218

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, non éclairé, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 545-0876

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, hors-sol, planchers bois, entrées laveuse sècheuse, libre 1er juillet, déneigement, remise intérieure. Lucien, 543-6781, Jacques 698-2815.

SHIPSHAW: très beau site, 5 minutes de Jonquière, 4 1/2, libre immédiatement, près tous services. Tél.: 548-5178

VILLE-DE-LA-BAIE: 3 1/2, meublé ou non, rez-de-chaussée, bien éclairé, 300\$/mois, chauffé, éclairé, près base militaire. Tél.: 677-2293, Thérèse Bilodeau.

CHICOUTIMI: duplex moderne, 3 chambres, 2 salles de bain, \$550/mois. Tél.: 690-9185 après 18h00.

CHICOUTIMI: UNIFAMILIALE 4 chambres, quartier tranquille, libre 1er septembre, Tél.: 545-8663, Nicole, laisser message répondeur

QUARTIER RICOCHET: 3 chambres, garage, libre immédiatement, 700\$/mois. Tél.: 698-6235.

MAISON mobile 12x60 avec annexe, prix spécial \$12.500. Très propre. Maison modulaire neuve 1995, 16x52 prix spécial \$42.500. Tél.: 678-1536, 1-800-461-1536.

AVEC REVENU
1347 Joron, Chicoutimi. Maison 31x32, 3 logements: 2-3 1/2 et 1-5 1/2 pour propriétaire occupant. Abri d'auto 14x26, grand terrain 12.225 pieds carrés, piscine, remise \$95.000 négociable.
698-4180

CHICOUTIMI: 228, Avenue du Bon-Conseil, maisons à revenus, 4 logements 5 1/2, rénovée 1986, fenêtres, galeries et toit neufs, remises, grand stationnement, terrain paysager, 19 275 pieds carrés, 132 000 \$ négociable. Directement du propriétaire. Acheteur sérieux seulement. Agents s'abstenir. Tél.: 690-2975.

CHICOUTIMI: bord du Saguenay, Rivière-du-Moulin, condo avec revenu, rénové, garage, 3 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage, foyer, fenêtres panoramiques, four, plaque chauffante, lave-vaisselle inclus. Tél.: 696-4975

CHICOUTIMI: jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, remise paysagé. Tél.: 549-0758

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
LA-BAIE: Superbe résidence unifamiliale, modèle Split-level 26x42, grand terrain paysagé, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, situé 1212 Johnny-Chayer, près Polyvalente. \$99.900. Tél.: 544-6069, 544-8039, laisser message.

JONQUIERE: Unifamiliale à paliers, abri d'auto, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, remises, piscine, terrain paysagé, clôturé, 3825 De Nancy. Tél.: 542-7209. Courtiers s'abstenir.

JONQUIERE: 2290 des Marquis, près Palais des sports, unifamiliale, tout brique avec garage, sous-sol fini, du propriétaire. Tél.: 547-3423

JONQUIERE: 28X36, plein pied, à bon prix. Cause: départ. Tél.: 542-6606



LA BAIE: à vendre ou louer avec option d'achat. Informations: Thérèse Bilodeau, Remax La Baie Inc. 677-2293

LA-BAIE: moderne, 5 chambres, sous-sol fini, piscine hors-terre, balayuse centrale, four encastré + plaque chauffante. Tél.: 544-8589.

LAC DOCTEUR: Directement du propriétaire, construction supérieure, grand terrain, garage double, à visiter, 460 Léon. Tél.: 673-4173

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, remise intérieure 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.O. Clé en main. Situé au 108 rue Du Rivage. \$79.500. Tél.: 678-1923, 678-1340, 678-9294. Attention: visite libre tous les jours sur rendez-vous.

Magnifique vue sur la mer. La Baie, 6945, boulevard Grande-Baie Sud, 25x35, dalle de béton, 2 remises, piscine creusée, très propre, à voir. Tél.: 544-6110.

ST-FELIX-D'OTIS, BAR et Restaurant, bord du lac, au centre du village. Chiffre d'affaires \$200,000 et +

JONQUIERE, 1995 de la Jonquille, triplex 3 chambres, 2 salles de toilette, en très bon état. Faites une offre.

CHEMIN ST-PAUL: au 4292, grand maison en campagne à prix très abordable. Visitez et faites une offre.

ROBERT G. LAROUCHE, 696-2173, cellulaire: 690-7288, La Capitale 543-5511.

Maisons à louer

ARVIDA (St-Philippe): jumelé, 2 chambres, garage, près des écoles, libre immédiatement, \$450/mois. Tél.: 542-2525.

BOUL. GRANDE-BAIE NORD: vient d'être rénové, 3 chambres, foyer, terrain clôturé, libre immédiatement, 550 \$/mois. Tél.: 544-9413, 545-0589.

CHICOUTIMI: Duplex 6 1/2, 595 \$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-1596, 696-6744

CHICOUTIMI: duplex moderne, 3 chambres, 2 salles de bain, \$550/mois. Tél.: 690-9185 après 18h00.

CHICOUTIMI: UNIFAMILIALE 4 chambres, quartier tranquille, libre 1er septembre, Tél.: 545-8663, Nicole, laisser message répondeur

QUARTIER RICOCHET: 3 chambres, garage, libre immédiatement, 700\$/mois. Tél.: 698-6235.

Maisons mobiles à vendre

MAISON mobile 12x60 avec annexe, prix spécial \$12.500. Très propre. Maison modulaire neuve 1995, 16x52 prix spécial \$42.500. Tél.: 678-1536, 1-800-461-1536.

Terrains à vendre
A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

AU BORD DE L'EAU: beaux terrains, sans voisin arrière, idéal pour chalet et résidence. Limite de Shishshaw. Tél.: 547-1877.

CHICOUTIMI: rue Garon, 6 848 pieds carrés, sans voisin arrière. Tél.: 549-3948, 696-0338

GRANDS TERRAINS 20 000 pieds carrés, sans voisin arrière, aux limites de Shishshaw, à partir de 7500 \$. Tél.: 547-3661

LA-BAIE: rue Docteur Desgagné, prêt à construire. Tél.: 693-4242

ST-FULGENCE: 9 acres, près Auberge De La Tourelle, à vendre ou à échanger. Tél.: 674-9467

VÉHICULES
Autos à vendre

1990 CHEVROLET Lumina Van équipement complet, 48.000 kilomètres, balance de garantie GM. 11.850\$. Tél.: 548-4955

ATTENTION! Dodge Spirit, 1989, automatique, tout équipé, avec garantie. Dodge Omni, 1989, automatique, prix spécial. Tél.: 696-4393.

AUTOMOBILE J.M. ENR.
2660 Boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord

PLYMOUTH VOYAGER, 1989, 2.5, 4 cylindres, air climatisé, \$6.995 négociable. Tél.: 693-8830.

CHEVROLET LUMINA, 1990, 80.000 kilomètres, 3.1, 6 cylindres, moteur neuf, équipé au complet, air climatisé. Tél.: 693-8830.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, automatique, 110.000 kilomètres, garantie jusqu'à 115.000 kilomètres. Cotation: \$7.825, spécial \$5.995. Tél.: 693-8830.

DODGE SHADOW, 1990, automatique, 4 portes, prix liquidation, 3.995 \$. Tél.: 693-8860

PONTIAC TRANS-AM, 305 K automobile, T-Top, 4.995 \$ négociable. Tél.: 693-8860

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE.

BUICK Regal Limited, 1990, 116.000 kilomètres, équipement complet, 8.000\$. Tél.: 696-4768.

CHEVROLET SPRINT, 1991, décapotable, jaune, 82.000 kilomètres, comme neuve, vente cause:

Camions à vendre

CHEVROLET 1988 King Cab, boîte fibre de verre, démarreur à distance, marche pied à longueur, 125,000 kilomètres. Très propre. \$8,500. Tél. 542-6864 après 18h00.

CHEVROLET Cutuw, 1987, moteur neuf, prix à discuter. Tél. 662-8154

CHEVROLET S-10, 1989, V6, 105,000 kilomètres, boîte fibre de verre, 5,000\$. Tél. 418-272-2317.

GMC 1980, 1/2 tonne, état de marche, \$500 négociable. Tél. 545-2612.

TEMP-CON 1200 GM, 1991, moteur diesel 6.2 litres, 75 000 kilomètres, boîte 14', impeccable, prix réduit. Tél. 549-2582, 545-3730

Camions 4 X 4

FORD RANGER, 1988, extra cab, 2.9 litres, régulateur vitesse, volant inclinable, alarme, cabine, très propre, très bonne condition. \$6,900 négociable. Tél. 693-1910.

PICK-UP GMC, 4X4, 1986, diesel, avec ou sans mécanique, prix à discuter. Tél. 690-3480.

TOYOTA FOUR RUNNER 1989, 126,000 kilomètres, état neuf, prix à discuter. Tél. 679-5685, 251-3052

Campeurs à vendre

2 VANS DE VILLE, aménagées par Campwagon, 4 et 8 cylindres, comme neuves, prix à discuter. Tél. 547-6451, 542-8389.

CAMPEUR motorisé classe A, Champion 1971. Faites votre offre. Tél. 549-4697.

CRUISE AIR, classe A, 1978, équipement complet, bonne condition 20 000 \$, télévision couleur, vidéo Hi-Fi, micro-ondes, système de son JVC 50 watts/canal, caméra de recul, C.B., remorque. Tél. 690-1615 (après 20h00).

TIOGA, 24', 1988, très propre, bas mileage, bas prix. Tél. 545-3365.

TRIPLE E, classe A, 1985, 35', génératrice, air climatisé, auvent. Tél. 696-3644

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél. 1-800-363-5000.

DS80 1993, très bon état, jamais eu d'overside. \$950. Tél. 544-5709.

HONDA 750, 1983, très propre, 1000 \$. Tél. 673-7630.

HONDA GoldWing Interstate 1983, 1100cc, très propre. Tél. 678-1485

KAWASAKI KX80, 1991, moteur refait à neuf, 1 600 \$ ferme, incluant équipement complet motocross, presque neuf, grandeur 34. Tél. 698-0500.

RECHERCHE Motocross CR, RM, YZ, KX, 80cc, 1990-1991, bonne condition; achète comptant. Tél. 543-6827, Michel.

SCOOTER Honda Elite, SR, 1989, 700\$, bonne condition. Tél. 699-1167.

YAMAHA DT200, 1990, mécanique A-1, casque, 1 900 \$ négociable. Tél. 275-5233

AUBAINE YAMAHA RZ-350, 12 000 kilomètres, très bon état, 850 \$. Tél. 548-4955

Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda, Big Red, 1984 avec marche arrière, batterie pneus neufs, 800\$. Tél. 543-8361.

4 ROUES HONDA TRX-350, 1986, 4X4, excellent état, \$3,500. Tél. 697-1320.

4 ROUES Kawasaki, 1988, à l'état neuf. Tél. 696-3108

Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE, AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPTANT, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEL. 545-9537, 673-3917. G. BOURCHARD AUTO

AUTOMOBILES J.M. Enr.

PNEUS NEUFS et usagés, toutes grandeurs. 5 pneus 265-85-R16. 2660, Ste-Geneviève. Tél. 690-8830



1991 FORD F350 XLT LARIAT S-CAB noir, int. gris, diesel, autom., a/c, tout équipé, console sièges baquets, marche-pied, équip. pour tirer fifthwheel.

Prix spécial: **15 950 \$**



LE GÉANT MOTORISÉ

MULTI-PNEUS E.B. ENR.

Pneus usagés d'été et d'hiver 12-13-14-15 pouces, 75 \$ pour 4 pneus. Aussi achats de voitures accidentées ou non. Tél. 549-4518.

PNEUS neufs, pneus usagés.
Pneus neufs, pneus usagés.
Pneus neufs, pneus usagés.
Pneus neufs, pneus usagés.
Tél.: 545-7638, Atelier du pneu Mario Label.

Remorques à vendre

REMORQUE (trailer), 5'9"X36", très bon état, 300 \$ négociable. Tél. 690-3326, 545-6612

REMORQUES tout genre, fabrication sur mesure. Venez voir. Tél. 547-3809, 542-9382.

Véhicules divers

ARGO, Vanguard Magnum Conquest, 8 roues motrices, 1994, (90 heures), état neuf. Tél. 695-9745

EMPLOI

Personnel demandé

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANT(E)S \$\$\$ Fais-tu beaucoup d'argent en vendant des produits de chocolat. Promo spéciale, tirage d'un vélo et patins à roues alignées, livraison rapide. Tél.: 1-800-561-2395.

\$\$\$ CHOCOLAT CHOCOLAT \$\$\$ Vendez 66 tablettes plus bonus et recevez 112 \$. Tél.: 690-1296, 1-800-265-1296.

AGENCE de publicité par l'objet tels que T-shirt, briquets, imprimerie: stylos, plaques d'auto, etc... recherche représentants(es) avec forte personnalité et leadership. Emploi permanent. Automobile nécessaire. Bon salaire. Tél.: 1-800-567-0777.

ATTENTION Cie International offre sécurité assurée du jamais vu! Fini la misère, travail de supervision et autres, très payant, expérience non requise pour toute les régions du Québec. Adultes seulement. Atout si vous parlez plusieurs langues, bienvenue au groupe ethnique. 1-800-942-8942.

ATTENTION: Si tu es plein d'énergie (30 ans et -), possèdes une voiture, nous t'offrons un salaire fixe de 200 \$ net par semaine pour 25 heures pour travailler au service à la clientèle. Appeler immédiatement: 693-6028

ATTENTION: Si tu es plein d'énergie (30 ans et -), possèdes une voiture, nous t'offrons un salaire fixe de 200 \$ net par semaine pour 25 heures pour travailler au service à la clientèle. Appeler immédiatement: 693-6028

ATTENTION: Si tu es plein d'énergie (30 ans et -), possèdes une voiture, nous t'offrons un salaire fixe de 200 \$ net par semaine pour 25 heures pour travailler au service à la clientèle. Appeler immédiatement: 693-6028

BARMAN(AID), avec expérience, belle apparence, sociable, souriante. Tél. 674-9411, 674-2688, Hélène

COUPLE demandé pour conciergerie de 66 logis. Devront demeurer sur place. 1-800-267-1242.

JEUNES FILLES ENTHOUSIASMES pour travail facile au téléphone. Téléphoner entre 10h30 et 21h00 au 693-6028

JOCUS: Vous avez à cœur le développement de l'enfant, vous cherchez un revenu d'appoint. Joignez-vous au réseau de conseillers Jocus. Nous vous offrons une gamme complète de produits éducatif pour enfants. Inf.: Diane 678-9819, Francine: 275-1648.

LOCATION DE chaises de coiffure, local d'esthétique, 75 \$/semaine/chacun, clientèle établie. Tél. 690-1962, 543-6816

DYNA ROC: Opérateur de pelle avec carte de construction, avec expérience, tél. 542-1211, Steve

PAYANT

A temps partiel, gagnez de 300 à 500 et plus par mois dans la vente de produits pétroliers.

Pour renseignements, D. Paradis,

693-8686, suite 126 ou 613-791-7836.

REPRESENTANT (E) S demandé (e) s, travail saisonnier, contactez Robert: 548-9552.

SERVEURS(EUSES), cuisinier(ère), avec expérience. Tél.: 544-6699.

Vous possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay Lac St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, boulevard Talbot, Bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVÉS, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.: 545-2197.

CHICOUTIMI, JONQUIÈRE: cours de récupération: anglais, français, math; quelques places disponibles. Tél. 547-5029.

OCCASION D'AFFAIRES

Finances

PRET SUR GAGE, financement rapide sur objets de valeur. Tél.: 696-4768, 696-8122

Occasion d'affaires

ACHETERAIS carcasse de voitures ou tout autre fer, aluminium, cuivre, batterie. Allons les chercher. Tél. 549-0899

AFFAIRES: 5 MILLIONS 5 ANS

possible avec franchises, magasins d'ordinateurs, territoire protégé, formation, financement, léger comptant. 418-668-0460

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-800-567-2383 ext. 102.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ENTREPRENEUR 25 ans d'expérience, offre ses services pour tout ce qui a rapport à la construction et rénovation. Tél.: 549-2412, paget: 696-7704.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél.: 693-8158.

MENUISERIE plastrage, spécialités: revêtement extérieur, toiture, patio, 20 ans d'expérience. Tél. 549-4748.

MENUISIER, pour patio en p.v.c., bois, abris d'auto, toiture, garage, pose portes et fenêtres, rénovation intérieure et extérieure. Tél. 544-4210, 696-7609

MINI-EXCAVATION, drain de surface, drain de fondation, excavation divers, balayage de stationnement. Tél. 690-5323, 690-5848.

SOUSSION POUR: CONSTRUCTION et rénovation de maison, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. Tél. 693-3383

Service de garde

DAME offre ses services comme dame de compagnie ou pour garder un enfant de 0 à 5 ans, domicile de l'employeur, non fumeuse, 20 ans d'expérience. Tél. 543-4127

Massage

CENTRE de MASSOTHEAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse ciatique. Tél. 542-6200

DETENTE ET RELAXATION par le massage, 9h00 à 21h00. Tél.: 693-4921

JONQUIÈRE: Salon de massage, relaxation et détente. Tél. 547-8677

TRES jolie transexuelle, disponible sur rendez-vous. Tél.: 545-8442

Offres de services

À 6.50\$/HEURE aide à votre domicile pour personne âgée ou handicapée, fiable, travaillante. Tél. 678-2376

A BAS PRIX: \$9.95 l'appel (Chicoutimi, Jonquière, La-Baie), réparation de cuisinières, sècheuses, laveuses, réfrigérateurs. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR: 545-7633.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 548-1231.

CHAUFFEUR de camion avec 15 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél. 542-6074.

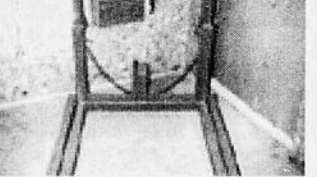
CREPI de fondation, réparation et galerie de béton, émondage ou abattage d'arbres, à prix raisonnable. Tél. 542-7241

ELECTRICIEN qualifié, offre ses services pour travaux de rénovation. Tél. 542-7493

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

PEINTURE, PLASTRAGE, étudiants avec expérience, supervisés par un professionnel. Tél. 549-4748

ROULEMENTS RMS. INC.



Fabrication de chariots hydrauliques pour roues de camion. Vente et réparation de roulettes, diable, chariots, chaises de bureau, chaises sur roulement. Location d'équipement pour construction et bricoleur. Soudure acier et aluminium. Tél.: 678-2584, 678-9410.

TERRASSEMENT COMPLET

PAVE UNI, murets décoratifs, murs de soutènement, pose de gazon, plantation. Estimation gratuite. Tél.: 693-9372, 693-5540 (page).

TRANSPORT, déménagement, rebus, terre ou autres. Demandez Clau- de: 548-0503

MARCHANDISES ET SERVICES

Ameublement

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREIL-O-SAG

Vente électroménagers reconditionnés, garantie 1 an. Appel de service 14.95\$, 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél. 545-1459.

APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (réparation, ventes pièces usagées). Appel de service 14.95 \$, 743 B, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

BIBLIOTHEQUE semi-vitrée, 6'X7'X16"; congélateur 14 pi. cu., bureau travail mélamine; meuble audio-vidéo; cause départ. Tél.: 549-4233.

BUREAU, en mélamine blanc, 50\$; table de cuisine blanche, 50\$; matelas de Futon noir, à l'état neuf, 100\$; grand parasol bleu, 25\$. Tél. 690-0291

CUISINIÈRE KELVINATOR, auto-nettoyante, 3 ans. Tél. 544-6032

LAVEUSE, SÈCHEUSE, POÊLE 30", et 24", réfrigérateur, congélateur, télévision, laveuses à tordeur et essoreuse. Tél. 672-2508

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, achat, réparation de tondeuse, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél. 545-6969, 693-0586.

MOBILIER CHAMBRE, noir, dessus cuir, impeccable, 1 an d'usage. Tél. 690-3480.

MOBILIER SALLE à dîner, 75 ans, 9 morceaux, très propre. Tél. 547-9532, 696-6022 (page)

MOBILIER SALLE à MANGER: avec bahut, colonial français. Tél.: 545-0169, après 17h00.

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, laveuse, sècheuse, blancs, très bon état, bon prix. Tél. 673-3605, 693-7505 (page)

Sècheuse, laveuse, poêle, tél.: 695-0736

Animaux

2 PETITS CHATONS cherchent bonnes familles pour adoption (\$10/chaque). Tél.: 677-3465.

3 ROTTWEILER, pure race, mâles, 300\$. Parents sur place. Tél.: 678-9181.

BEAUX CHIOTS 6 semaines croisés Labrador/Terre-Neuve, \$40. Tél.: 544-2401.

CHIOTS Bulldog Anglais, 2 mois, lignée champion, enregistrés, vermifugés, tatoués. Réservation: 542-9649.

CHIOTS Golden Retriever, nés 17 juin. Tél.: 679-4535 jour, 251-3052 soir.

CHIOTS pure sang, Montagne-des-Pyrénées, disponibles immédiatement. Tél. 374-2514

CHIOTS Terrier de Soie, ne perd pas ses poils, (non allergène), enregistrés, vaccinés, tatoués. Tél.: 693-4765

CHIOTS Yorkshire, mâles, pure race, enregistrés, tatoués, vaccinés, 350\$/mois. Tél. 542-6259

MAGNIFIQUES CHIOTS mini-Coley, pure race, non enregistrés. Tél.: 672-4528

Antiquités

MESSAGE IMPORTANT DU MARCHÉ D'ANTIQUITES: Nous avons une commande spéciale pour des centaines d'articles anciens qui doivent servir de décor pour le tournage d'un film. Notre client demande différents meubles victorien et québécois pour meubler maisons anciennes. Aussi voitures à chevaux de promenade ou de parade. Ancien corbillard début du siècle ou fin du siècle dernier. De tout pour meubler ancien restaurant des années 50 tels que annonces publicitaires, anciennes distributeurs juke-box, etc... Aussi articles indiens tels que canots, totems, etc... Anciens bicyclettes de bois, marbre, bronce riches sculptées de bois, marbre, pièces, etc... Payons comptant. Ne jamais vendre sans nous consulter. Pour renseignements, Marché d'Antiquités 678-2775 ou se présenter au 5922 boul Talbot à Latérière de 9h00 à 17h00 le samedi et dimanche seulement

Bois de chauffage

BOIS vert en 8' ou en 16". Tél. 544-5948

BOIS DE CHAUFFAGE en 8 pieds, merisier, bouleau et en 16 pouces, pris en forêt. Tél.: 673-6133.

BOIS sec merisier 80%, bouleau 20%, 60\$/corde. Bois sec bouleau, 50\$/corde. Bouleau demi-sec, 45\$/corde. Tél. 542-0091

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Bois de chauffage

BOIS vert en 8' ou en 16". Tél. 544-5948

BOIS DE CHAUFFAGE en 8 pieds, merisier, bouleau et en 16 pouces, pris en forêt. Tél.: 673-6133.

BOIS sec merisier 80%, bouleau 20%, 60\$/corde. Bois sec bouleau, 50\$/corde. Bouleau demi-sec, 45\$/corde. Tél. 542-0091

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

ETUDIANT au doctorat (non fumeur), cherche chambre et pension, endroit tranquille, de septembre à décembre, près Université. Appelez à frais virés: (705) 693-0931, Yves.

RECHERCHE tondeuse Flymo, condition de marche ou pour pièces. Tél.: 544-4194.

Divers

1 LOT de 100 aspirateurs neufs et usagés: Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Sears, Régina, etc. de 35\$ à 1,200\$. Achat, vente, échange, pièces, sacs, réparation, garantie totale. Aspro Plus, Faubourg Sagamie, mini boutique du mercredi au dimanche inclusivement. Tél. 548-1767.

1 LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Nadia: 695-9745

A BAS prix: Matériaux de récupération, Nous sommes fermés du 10/07/95 au 22/07/95 (vacances). Récupermat, 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi, 696-2036.

A LIQUIDER: laveuse sècheuse, Kenmore, jaune, 150 \$, bonne condition. Tél. 545-7633

2 CHEVAUX Quarterhorse, 5-6 ans; AUSSI fauchuse-conditionneuse, New-Holland 479; fauchuse-conditionneuse John Deere 1209 et autre machinerie; AUSSI tracteur Ford 3000, 1978, très propre. Tél.: 349-3335.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.: 543-0432.

ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT sur articles de valeur. — Achats, ventes, accommodation — Or, diamant, télévision, vidéo, ordinateur, disques compacts, système de son, jeux vidéo. Tél. 548-0285.

AIR climatisé de fenêtre 10,000 BTU, 15.5x22.5 large, 550\$. Tél. 696-1945.

AIRS climatisés 8,000 et 11,500 BTU. Tél.: 672-2524.

ASPIRATEURS ÉLECTROLUX usagers, 99 \$ et plus, réparations et sacs toutes marques, moteurs neufs posés 99 \$, aspirateurs centraux à partir de 399 \$, Aspiratex 2000, Place du Saguenay, entrée à côté de Sears. Tél. 693-7991

BIBLIOTHEQUE MURALE, incluant tables salon, moderne, noir/granite rose, 2 ans d'usage; aussi robe de mariée, 7-8 ans, jamais portée. VENTE RAPIDE. Tél.: 543-7472, 690-3777.

CAPTEUR SOLAIRE, 12 volts, valeur 700 \$ à vendre ou à échanger pour hors-bord ou chaloupe, etc. Tél. 674-9467

CARTOMANCIENNE: Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot. Tél. 548-1018

ECONOMISEZ SUR soffite d'aluminium, revêtement vinyle, peinture intérieure et extérieure, cheminées 2100 degrés, poêles combustion lente. Les meilleurs prix dans la région. Quincailleurie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.: 545-9119.

EQUIPEMENT POUR fabrication de bière et de vin, refroidisseur à eau, table de ping-pong, toilette, bain, porte de douche, commode en érable, planche à voile, micro-ondes. Tél. 548-7076

FOIN, 1\$/balle, livrée si nécessaire. Vieil engrais de ferme, 2\$/sac de 50 livres. Tél. 418-662-6719

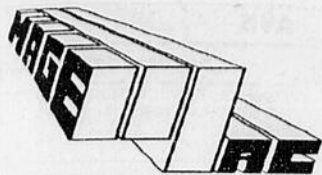
FRAISES

Venez les cueillir (plusieurs variétés): Tél.: 549-5803.

LIFT hydraulique pour chaise d'handicapé. Pour installation dans fourgonnette. Tél.: 698-4769.

LOT D'ASPIRATEURS, idéal pour chat, avec garantie, à partir de \$40. Coin de l'Aspirateur. Tél.: 545-7633.

Moto à batterie, 2 places, tél.: 544-5155.



URGENT

SOUMISSION POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1995-1996

La cantine étudiante de l'Université du Québec à Chicoutimi, qui est gérée par le Mouvement des associations générales étudiantes, est à la recherche d'une compagnie oeuvrant dans le domaine alimentaire qui serait intéressée à être son fournisseur pour ses divers mets préparés tels sandwich, sous-marins, kaisers, croissants garnis, desserts, etc.

Le contrat global se situe au-dessus de 60 000 \$. Les compagnies intéressées peuvent communiquer avec le superviseur des services au 545-5019 ou venir le rencontrer au local 0-412-3 du pavillon principal.

297197

CONTRÔLEUR

(Concessionnaire automobile)

Notre client, un important concessionnaire automobile au Saguenay, est à la recherche d'un contrôleur financier.

En plus de l'application du système de contrôle interne, la personne est responsable de la préparation des états financiers, de l'exécution et de la supervision des recevables, des payables, de la paie et du contrôle des stocks. Elle a sous sa gouverne les dossiers de CSST, des assurances et est responsable de la protection des actifs et de l'accès à l'informatique. La personne relève du directeur administratif.

La personne choisie est très disciplinée, autonome, responsable et motivée. Elle a aussi les qualités et connaissances suivantes:

- Détient un titre comptable reconnu (une solide expérience pertinente peut compenser).
- A une expérience en entreprise.
- Évolue facilement dans un milieu informatique.
- A des aptitudes marquées pour les relations avec les clients, les fournisseurs, les employés et les actionnaires.
- A des connaissances en fiscalité pour les taxes, les déductions et les acomptes provisionnels.

L'entreprise offre un programme de formation, un salaire et des avantages concurrentiels. Le poste est ouvert aux femmes et aux hommes.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 28 juillet 1995 à:

Jacques Chouinard, C.A.
Raymond, Chabot, Martin, Paré
Édifice 255 Racine
255, rue Racine Est
Bureau 800
Chicoutimi (QC) G7H 7L2

LA CONFIDENTIALITÉ EST ASSURÉE

RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

297054



Télégramme
Telegram

PLUS

TÉLÉGRAMME ET
PROMESSES DE DONS
(organisme sans but lucratif)
1-800-567-1329

Service 7 jours / semaine de 9h00 à 21h00 (frais de service)

NÉCROLOGIE



TREMBLAY (M. Henri-Joseph) — Est décédé au Foyer des Années d'Or à Jonquière, le 16 juillet 1995, à l'âge de 83 ans et 7 mois. M. Henri-Joseph Tremblay, époux de feu dame Lucille Simard, demeurant au Foyer des Années d'Or, autrefois de St-Mathias. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 19 juillet 1995 à 14h00 à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Latérière. M. Henri-Joseph Tremblay laisse dans le deuil, ses enfants: Denise (Jean-Guy Roy), Ruth (Ernest Lapointe), Gilles, feu Irène (Jean-Pierre Emond), Lisette (André Aubin), Jocelyne (Yvon Laprise), Alice, Thérèse (Pierre Tremblay), Suzanne (Gérard Deschesnes), Robert (Ghislain Turgeon), Carole (Jean Desbiens), Rémi (Hélène Pelletier), feu Alain (Louise Tremblay); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères: Dolor (Françoise Couillard), Paul (Ruth Savard), Jacques (Marielle Harvey), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. N'envoyez pas de fleurs. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Fondation du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



GOBEIL (Mme Blondina Gaudreault) — Le 18 juillet 1995, est décédée à Chicoutimi, au Centre Gériatrique Beaumanoir, à l'âge de 81 ans 5 mois, dame Blondina Gaudreault, épouse de feu M. Jean-Charles Gobeil, demeurant au Centre Beaumanoir, autrefois d'Alma. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, vendredi le 21 juillet 1995 à 14h00 à l'église St-Sacrement d'Alma et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la cérémonie religieuse afin de recevoir les sympathies. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Aristide (France Thivierge), Doris, Gilles (Sylvie Tremblay); ses petits-enfants: Nadie, Nicolas, Sophie, Mélanie, Maxime; ses arrière-petits-enfants: Dave, Dominic; son frère; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société d'Alzheimer (70, rue St-Joseph, Alma, G8B 3E4). Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: G. T.



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: N.D.

IN MEMORIAM



MAZURETTE (Mme Desneiges) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 juillet 1995, à l'âge de 70 ans et 7 mois, dame Desneiges Mazurette née Simard, épouse de feu M. Jean-Jacques Mazurette, demeurant au 840 Papineau, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 20 juillet 1995 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: René Mazurette (Clémence Bouchard), Pierre Mazurette (Nancy Blackburn), Lyne Mazurette (Nabyl Kasmi); ses petits-enfants: Isabelle, Alexandre, Marie-Eve, Louis, Karim, Sakina; ses frères et soeurs: Jeanne-Mance Simard (feu Arthur Chayer), Jean-Marie Simard (Florienne Morissette), Lucille Simard (Laurent Cantin), feu France Simard (feu Robert Morin), Margot Simard (Robert Pedneault), Françoise Simard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Claire Mazurette (Lucien Giguère), feu Charles-Edouard Mazurette (feu Evelyne Paquet), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des personnes bénévoles de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi ou du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière seront présentes au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messe anniversaire



FORTIN (Pierre-Luc) — La messe anniversaire de Pierre-Luc Fortin aura lieu vendredi le 21 juillet 1995 à 19h00 à l'église de St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

AVIS DE CORRECTION

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 329 intitulé «Super achats d'été».

Page 10: Ventilateurs de salle de bain 52-2702X. Le cahier indique: rabais 9 à 25%. Il aurait dû indiquer: rabais 7 à 25%.

Page 12: Pneus Motomaster LE de choix, P235/75R15. Le cahier indique: de 49,99 à 89,99 ch. Il aurait dû indiquer: de 49,99 à 93,99 ch.

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner



297189

TEL-AIDE

695-AIDE
698-AIDE

Prières

FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: N.T.

Notre seule préoccupation
LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS sereinement POSSIBLE...

Gf
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations
304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755
Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay 281493



Lors du décès de M. François-Xavier Brassard

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons alderont à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»



On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 696-9962

293503

SPORTS

Fassero gagne enfin

Toujours aux oiseaux ...contre les Cards

Par RICHARD MILO

MONTREAL (PC) - Enfin, une victoire...

Allouant peut-être moins de coups sûrs qu'il y avait de dépêcheurs pour le voir lancer, Jeff Fassero amis fin hier à sa séquence de quatre défaites à domicile.

Menés par Sean Berry et Moises Alou qui ont produit tous les points, les Expos l'ont finalement emporté 5-2 contre les Cards devant 15 844 personnes.

Fassero (9-7), qui avait perdu six de ses sept derniers départs, n'a donné que sept coups sûrs et

deux points en sept manches. Il a montré ce qu'il peut faire à ceux qui seraient intéressés à acquiescer ses services en effectuant sa plus longue sortie depuis le 25 juin.

Sa dernière victoire à Montréal remontait au 28 mai.

Toujours aux oiseaux contre les Cards, une équipe contre laquelle il frappe pour plus de .300 en carrière, Berry a claqué un double de deux points qui brisait l'égalité de 1-1 en plus d'obtenir un simple d'un point.

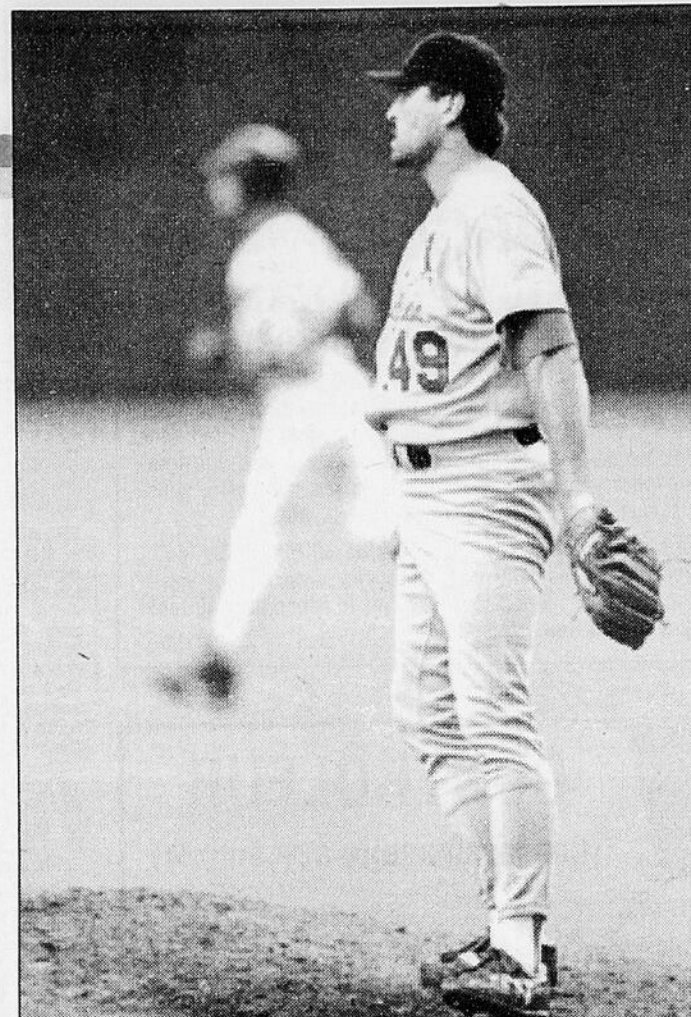
Alou, lui, a obtenu quatre coups sûrs, dont un circuit en solo contre Jeff Parrett, son premier circuit depuis le 27 juin à Atlanta. Il a aussi produit le premier point à l'aide d'un simple après une erreur de Tripp Cromer, un

jeune joueur d'arrêt-court qui doit chasser les grands souliers d'Ozzie Smith.

En six manches, Tom Urbani (2-4) a donné huit des 10 coups sûrs des Expos.

Rappelé d'Ottawa pour prendre la place de Luis Aquino, Willie Fraser a travaillé durant deux tiers de manche à la huitième quand les Cards ont inscrit leur deuxième point du match. Ils avaient réussi leur premier point dès la première grâce à un simple de Geronimo Pena et un double de Cromer, leurs deux premiers frappeurs.

A son 16e départ de la saison, Fassero a enregistré sept retraits au bâton et donné deux buts sur balles durant son séjour



JEFF PARRETT...reste de glace alors que Moises Alou contourne les buts suite à un circuit solo en huitième manche. (Photo PC)

au monticule. Il a cédé sa place à Fraser après avoir donné un but sur balles à Ray Lankford pour

amorcer la huitième. Mel Rojas a ensuite enregistré son 18e sauvetage.

SOMMAIRE

EXPOS 5 CARDINALS 2											
ST. LOUIS						MONTREAL					
	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp		
GPena 2b	5	1	3	0	RWhite cc	4	1	2	0		
Cromer ac	5	0	1	1	Segui 1b	3	0	0	0		
Bjrdn cd	4	0	1	0	Crdero ac	4	1	0	0		
Lnkfrd cc	3	1	0	0	Alou cg	4	3	4	2		
Gilkey cg	3	0	1	0	Berry 3b	3	0	2	3		
Coles 1b	3	0	1	0	Andrws 3b	1	0	0	0		
Mabry 1b	1	0	0	1	Lnsing 2b	3	0	1	0		
Cooper 3b	2	0	0	0	Trsco cd	4	0	0	0		
Shaffler r	4	0	0	0	Laker r	3	0	1	0		
Urbani l	2	0	0	0	Fssero l	3	0	0	0		
Battle fs	1	0	0	0	Fraser l	0	0	0	0		
Parrett l	0	0	0	0	Rojas l	1	0	0	0		
Perry fs	1	0	0	0							
Totaux	42	7	2	0	Totaux	33	5	10	5		
St. Louis	100	000	0102								
Montréal	102	010	01x5								
E Cromer (15), Berry (9), DJ Montréal 1, LSB St. Louis 9, Montréal 7, 2B Pena (4), Cromer (12), Gilkey (12), Alou (17), Berry (10), Lansing (12), CA Lou (9), BVBJordan (16), Lankford (18), Lansing (8), S Segui.											
St. Louis											
Urbani P.2-4	6	8	4	3	1	3					
Parrett	2	2	1	1	1	4					
Montréal											
Fassero G.9-7	7	7	2	2	2	7					
Fraser	2-3	0	0	0	0	0					
Rojas VP.18	11-3	0	0	0	1	0					
Fassero a lancé à un frappeur en 8e.											
Attent Fassero (Cooper), ML Urbani, Fassero											
Arbitres Marble, Crawford, 1er but, Hernandez, 2e but, Hallion, 3e but, Barron.											
Durée 2:35. Assistance 15,844 (46,500).											

RENDEMENT DES EXPOS

	AU BATON							BV Moy.	
	AB	PC	CS	PP	CC				
18. Alou, Moises	265	35	78	43	9	4	294		
11. Andrews, Shane	121	19	26	17	6	1	215		
5. Berry, Sean	148	16	44	27	5	1	297		
12. Cordero, Wilfredo	300	39	93	33	6	6	310		
24. Fletcher, Darrin	167	17	49	26	6	0	293		
30. Floyd, Cliff	52	5	9	8	1	3	173		
4. Grudzielanek, Mark	153	18	38	11	1	3	248		
19. Laker, Tim	77	9	14	15	2	0	182		
3. Lansing, Mike	215	27	49	26	5	8	228		
16. Pride, Curtis	24	5	6	1	0	1	250		
40. Rodriguez, Henry	108	10	28	15	2	0	259		
25. Segui, David	207	31	67	26	4	1	324		
9. Silvestri, Dave	2	2	2	2	0	0	500		
2. Spehr, Tim	34	4	9	3	1	0	265		
44. Tarasco, Tony	277	43	76	26	8	12	274		
14. Treadway, Jeff	48	6	8	7	0	0	167		
22. White, Rondell	195	43	56	30	7	8	287		
AU MONTICULE									
	GP	VP	ML	PM	BB	R	M	PM	
13. Fassero, Jeff	8	7	0	91	2	42	31	89	4.12
49. Fraser, Willie	0	0	0	0	0	0	0	0	0.00
29. Harris, Greg	1	0	0	21	7	5	20	2.92	
27. Henry, Butch	4	7	0	86	1	34	20	3.54	
34. Heredia, Gil	3	5	0	69	0	45	15	5.87	
45. Martinez, Pedro	7	5	0	104	0	34	32	2.94	
33. Perez, Carlos	8	2	0	76	1	26	15	3.07	
51. Rojas, Mel	1	3	18	40	0	17	17	3.82	
54. Scott, Tim	0	0	2	35	1	19	13	4.84	
31. Shaw, Jeff	1	5	2	44	0	25	18	5.11	
41. Urbina, Ugueth	2	0	0	15	0	4	11	7.24	
47. White, Gabe	1	1	0	19	2	12	7	5.49	

Comme l'équipe de l'an dernier

MONTREAL (PC) - Les Expos ressemblaient davantage hier à l'équipe de l'an passé.

Jeff Fassero a été solide durant sept manches tandis que Moises Alou a connu un gros match à l'attaque.

«Quelques-uns de nos joueurs ressemblaient aux joueurs de l'an passé», a souligné Felipe Alou.

«Mo (Moises) s'est mieux élané et on pouvait voir plus de

détermination de la part de Fassero qu'il n'en a montrée à ses cinq ou six derniers départs.»

Fassero, qui pourrait être échangé d'ici le 31 juillet, la date limite pour les échanges, n'a alloué que sept coups sûrs et deux points en sept manches. Il s'est ressaisi après avoir donné des coups sûrs, un simple et un double, aux deux premiers frappeurs à lui faire face.

«Il était plus confiant ce soir et il a mieux lancé, a noté Alou. C'est un bon lanceur. Après tout, c'est déjà un gagnant de neuf victoires.»

Fassero a mis fin à une séquence de quatre défaites de suite au Stade olympique. Il totalisait 107 lancers après sept manches.

«Ce soir, je me suis présenté au monticule avec l'esprit clair, a expliqué Fassero. J'ai parlé à

l'instructeur des lanceurs, au directeur général, à Felipe. Je lis des rumeurs d'échange à mon sujet chaque jour. C'est difficile de faire un blocage mental. J'aimerais mieux ne pas lire ça dans les journaux. Je n'ai pas obtenu l'assurance que je ne serais pas échangé mais ça m'a aidé.»

Les cinq points des Expos ont été produits par deux joueurs. Sean Berry en a produit trois et Moises Alou deux, claquant un circuit en solo à sa dernière présence au bâton.

«Je me sentais bien. Je me suis présenté au bâton avec une idée en tête, a expliqué Moises. J'en arrache et je maintiens tout de même une moyenne de .280 à .300 depuis le début de la saison. J'espère que ce sera le début d'une bonne séquence. J'en ai besoin.»

Comme Fassero, Berry a par ailleurs reconnu que les rumeurs d'échange nuisent à sa concentration.

«Comment pourrait-il en être autrement?, a-t-il dit. Ça m'affecte. Que ça me plaise ou pas. Mais je suis un batailleur. Je vais continuer à m'accrocher. Et si ça doit se produire, ça se produira.»

Berry, qui avait connu un match de quatre coups sûrs à St. Louis lors du dernier voyage des Expos, a maintenant réussi six coups sûrs en 11 présences contre les Cards cette saison.

Le nouveau-venu Willie Fraser a été utilisé à la huitième. Il a pris la place de Fassero quand le gaucher a donné un but sur balles à Ray Lankford pour amorcer la huitième.

AU LOSANGE

MONTREAL (PC) - Cliff Floyd prend du mieux. En plus d'avoir capté des balles lundi sous l'oeil avisé de Ron McClain, le grand joueur de premier but des Expos s'est même informé de la possibilité de jouer dès cette année.

«Je ne serais pas surpris s'il pouvait jouer en septembre, a dit Felipe Alou. Je ne sais évidemment pas si c'est une bonne chose. Il parle aussi des ligues d'hiver. C'est le Dr Coughlin (Larry) qui aura le dernier mot mais il m'a surpris par sa flexibilité.»

Floyd, qui s'est fracturé le poignet gauche à New York le 15 mai, a été opéré par le docteur miracle des Expos, Larry Coughlin, le même homme qui a remis Moises Alou sur pied à la suite d'une vilaine fracture à la jambe gauche et d'une dislocation de la cheville.

Felipe a rappelé qu'il a également été opéré par le Dr Coughlin en 1981.

«On disait que je ne serais jamais plus capable de lancer lors de l'exercice au bâton et ça fait 15 ans de cela!»

Ugueth Urbina et Tom Urba-

ni, le partant des Cards lors du match d'hier, sont les deux seuls joueurs des ligues majeures dont le nom de famille comme par un «u»...

Pedro Martinez (7-5) sera opposé au droitier Jim Bullinger (6-1) ce soir lors du premier match d'une série de deux rencontres contre les Cubs de Chicago. Le match débutera à 19 h 35.

A son dernier départ, Martinez n'a alloué que six coups sûrs et deux points en huit manches dans une victoire de 8-2 contre les Phillies. En carrière, il affiche un dossier de 2-1 contre les Cubs. Sa moyenne de points mérités s'établit à 1.21 en sept présences.

Bullinger, lui, présente un dossier de 0-1 en neuf présences contre les Expos...

CYCLISME

Tour de l'Abitibi

VAL D'OR (PC) - Moins de douze heures après son arrivée au pays, le Russe Denis Menshov a remporté la première étape du Tour de l'Abitibi au terme d'une échappée de plus de 30 kilomètres.

Menshov a franchi la distance de 115 kilomètres entre Rouyn-Noranda et Val d'Or en deux heures, 26 minutes et 40 secondes.

Le Russe portera le maillot brun lors de la deuxième étape,

un contre-la-montre de 53 kilomètres entre Barraute et Val d'Or.

Menshov a devancé par 31 secondes le Gallois Darren Tudor. Le Néerlandais Mark Vlijmin a terminé au troisième rang.

Jonathan Michaud, qui porte les couleurs d'Equipe Canada, a été le meilleur Québécois avec une huitième place. Patrick Gauthier, Carl Girouard et Sylvain Grégoire ont terminé parmi le peloton.



BASEBALL

NATIONALE

CLASSEMENT

Table showing baseball standings for the National League, including teams like Atlanta, Philadelphia, and New York.



AMERICAINE

CLASSEMENT

Table showing baseball standings for the American League, including teams like Boston, Baltimore, and Detroit.

Mardi, 18 juillet

News and highlights for Tuesday, July 18, including game results and player performances.

Mercredi, 19 juillet

News and highlights for Wednesday, July 19, including game results and player performances.

LANCEURS PREVUS

Forecast for pitchers and their expected performance in upcoming games.

Jeudi, 20 juillet

News and highlights for Thursday, July 20, including game results and player performances.

Vendredi, 21 juillet

News and highlights for Friday, July 21, including game results and player performances.

Samedi, 22 juillet

News and highlights for Saturday, July 22, including game results and player performances.

LES MENEURS

Table listing top performers (leaders) in various categories like batting average, home runs, and RBIs.

MONTREAL JUNIOR

CLASSEMENT

Table showing Montreal Junior League standings, including teams like LaSalle and Rosemont.

Section Nord-Est

Table showing Montreal Junior League standings for the North-East section.

Conférence Provinciale

Table showing Montreal Junior League standings for the Provincial Conference.

Lundi, 17 juillet

News and highlights for Monday, July 17, including game results and player performances.

Mardi, 18 juillet

News and highlights for Tuesday, July 18, including game results and player performances.

Mercredi, 19 juillet

News and highlights for Wednesday, July 19, including game results and player performances.

Jeudi, 20 juillet

News and highlights for Thursday, July 20, including game results and player performances.

Vendredi, 21 juillet

News and highlights for Friday, July 21, including game results and player performances.

Samedi, 22 juillet

News and highlights for Saturday, July 22, including game results and player performances.

LES MENEURS

Table listing top performers (leaders) in various categories for the Montreal Junior League.

LaSalle à Laval, 19h

Game schedule and details for LaSalle vs Laval on Monday, July 24.

Mardi, 25 juillet

Game schedule and details for Tuesday, July 25.

Mardi, 18 juillet

Game schedule and details for another Tuesday, July 18.

Mercredi, 19 juillet

Game schedule and details for Wednesday, July 19.

Dimanche, 16 juillet

Game schedule and details for Sunday, July 16.

Mardi, 18 juillet

Game schedule and details for Tuesday, July 18.

Mercredi, 19 juillet

Game schedule and details for Wednesday, July 19.

Dimanche, 23 juillet

Game schedule and details for Sunday, July 23.

Lac-Saint-Jean-Est à Saint-Honoré, 19h30

Game schedule and details for Lac-Saint-Jean-Est vs Saint-Honoré.

Mardi, 18 juillet

Game schedule and details for Tuesday, July 18.

Mercredi, 19 juillet

Game schedule and details for Wednesday, July 19.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

Jeudi, 20 juillet

Game schedule and details for another Thursday, July 20.

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Table showing CFL standings, including teams like Calgary, Edmonton, and Hamilton.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Table showing CFL standings, including teams like Birmingham and San Antonio.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

Section Nord

Table showing CFL standings for the North section.

Section Sud

Table showing CFL standings for the South section.

SPORT ÉCLAIR

Seles première? NEW YORK (AP)

Article about Martina Navratilova's performance in tennis.

au moins six tournois.

Article about tennis tournaments and player performances.

ont débuté hier à La Haye.

Article about fencing competitions in La Haye.

pas l'équipe des Lakers de Los Angeles.

Article about Magic Johnson and the Los Angeles Lakers.

Escrime mondiale

Article about the World Fencing Championships.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Summary table for National League games, listing teams and scores.

LIGUE AMERICAINE

Summary table for American League games, listing teams and scores.

CLASSEMENT

Summary table for CFL games, listing teams and scores.

CLASSEMENT

Summary table for CFL games, listing teams and scores.

CLASSEMENT

Summary table for CFL games, listing teams and scores.

Woods qualifie le 17e de "bizarre"

ST. ANDREWS, Ecosse (AP)- Le champion en titre du Tournoi des maîtres, Ben Crenshaw, décrit le 17e trou du parcours de St. Andrews comme «le plus célèbre au monde». Corey Pavin, vainqueur du U.S. Open, estime que ce trou est généralement celui qui décide de l'issue de l'Omnium britannique.

Le champion amateur des Etats-Unis, Tiger Woods, a jeté un coup d'oeil sur le tracé, hier, et il l'a tout simplement qualifié de 'bizarre'.

Le célèbre par-4 en question que l'on surnomme 'Road Hole' est coiffé d'une fosse profonde

d'un côté ainsi que d'un macadam et d'un mur de briques... au grand dam de la plupart des golfeurs qui ont foulé le parcours au cours du dernier siècle.

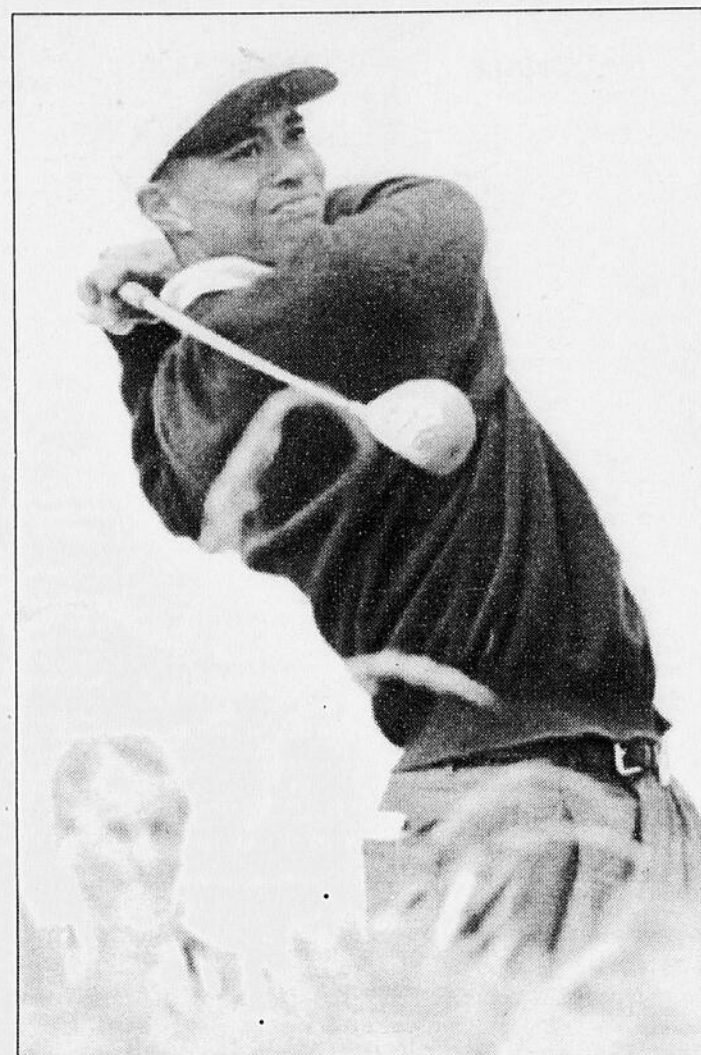
Pour éviter la fosse, il faut risquer d'atteindre le macadam et se retrouver en position de risque par rapport au vert. Mais même en jouant de prudence, le légendaire 17e trou cause des maux de tête.

«Dutertre de départ, on n'aperçoit même pas l'allée», a commenté Woods. Les joueurs visent à déjouer le mur d'un hôtel pour placer leur balle dans la mince allée qui mène au drapeau.

«La question, a poursuivi Woods, c'est à savoir si je dois viser le 'o' ou 't'. Plus on frappe avec force sur ce trou, plus on risque de se compromettre.»

Pavin, qui dispute son troisième tournoi sur le parcours, est d'avis que le 17e trou de St. Andrews n'a pas son pareil ailleurs : «Ca prend de la stratégie, de la concentration. L'Omnium britannique a été gagné et perdu à cause de ce trou.

«Je prendrais la normale n'importe quand au 17e... et je partirais à la course pour me présenter au 18e.»



TIGER WOODS... Mentionne que plus on frappe avec force, sur le célèbre 17e trou, plus on risque de se compromettre. (Photo AP)

«Désigné pour assignation»

Parti, Luis Aquino!

MONTREAL (PC)-Parti, Luis Aquino!

Au lendemain d'une autre contre-performance qu'il a couronnée en saluant la foule de sa casquette, il a été retranché par les Expos, hier.

Poliment, on a annoncé que le vétérán releveur avait été «désigné pour assignation».

«On pensait qu'il allait nous aider car il avait bien lancé avec les Marlins la saison dernière. Il n'a cependant pas été le même lanceur à l'exception de quelques présences», a expliqué Felipe Alou.

«J'espère maintenant qu'il ne

reviendra pas nous battre...»

Aquino, 30 ans, a été le bouc-émissaire de la défaite contre les Cards lundi en donnant un circuit de trois points à Ray Lankford sur une rapide que l'auteur du circuit a qualifié de «pas très rapide».

Hué par la foule en retournant vers l'abri, il a levé sa casquette pour se moquer. Son geste a déplu aux partisans. A juste titre, son geste a été dénoncé avec éloquence dans les journaux.

Est-ce la goutte d'eau qui a fait déborder le vase ?

«Il a manqué de respect, mais ce n'était pas suffisant pour le retrancher, a dit le président Claude Brochu en parlant du geste de frustration du releveur droitier. Il a aussi donné un circuit. Je me souviens aussi trop bien de celui qu'il avait donné à Atlanta. La décision a été prise par Kevin Malone et je suis d'accord avec lui.»

Aquino (0-2) affichait une moyenne de points mérités de 3.86 en plus d'avoir enregistré deux sauvetages. L'an passé, il avait eu une séquence de 26 manches et un tiers sans donner un seul point.

Engagé comme joueur autonome, son salaire s'élevait à 400 000 \$. Lors de la visite des Marlins, Felipe Alou avait parlé de lui à Rene Lachemann, le gérant des Marlins.

«Après le premier mois de la saison, il n'a pas manifesté beaucoup d'émotion. J'ai profité de la visite des Marlins pour parler à Lachemann. Il m'a dit qu'il était correct, que c'était un gars formidable dans son équipe. Je ne lui ai pas demandé autre chose. Pourquoi, par exemple, il n'avait pas retenu ses services.»

Les Expos misaient sur Aquino, mais il n'a pas été à la hauteur. En plus de manquer trop souvent de précision, il voulait aussi faire à sa tête. Lundi, il a opté pour une rapide sur le circuit de Lankford alors que le receveur voulait un changement de vitesse.

«Le compte se prêtait à un changement de vitesse, mais il a

refusé le signal et il a lancé une rapide», a noté Alou.

Frasier rappelé

Le vétérán Willie Frasier a été rappelé d'Ottawa pour prendre la place d'Aquino. C'est un vétérán de 31 ans qui a évolué pendant quatre saisons avec les Angels de la Californie de 1987 à 1990 pour ensuite faire la navette entre les mineures et les majeures.

HOCKEY

Message aux autochtones

BUFFALO (PC)-L'exécutif du Memorial Auditorium n'avait rien en commun avec les gens que Ted Nolan tentait de rejoindre, hier, après avoir été nommé entraîneur-chef des Sabres de Buffalo.

Il voulait parler aux siens, les gens des Premières Nations.

«Travaillez fort et persistez, a-t-il lancé comme message aux autochtones. C'est la seule façon de réussir.»

Nolan, qui transporte en lui un riche héritage amérindien, a atteint un sommet en carrière, hier, quand les Sabres l'ont choisi comme entraîneur.

Mais, par une journée qu'il aurait pu accaparer pour sa satisfaction personnelle, Nolan a préféré parler de ses pairs qui vivent le désespoir dans des réserves où l'avenir ne veut plus dire grand chose.

«Je suis très fier de mon héritage, a-t-il commencé par dire. Je ressens beaucoup de passion pour les gens de ma communauté. Mais il faut donner le bon exemple.»

Challenger de tennis de Granby

Les deux Sébastien sont victimes des intempéries

GRANBY (PC)-Le retard provoqué par l'ouragan qui a balayé Granby, hier, a empêché Sébastien Lareau et Sébastien Leblanc de compléter leur première rencontre au Challenger de tennis de Granby.

Entré sur le terrain vers 19h15 au lieu de 16h comme le voulait l'horaire, Lareau a eu le temps de prendre un set à Sandon Stolle, par la marque de 6-2. Stolle a ensuite enlevé le premier jeu de la seconde manche avant que la tombée de la nuit ne vienne interrompre le duel qui reprendra aujourd'hui à midi.

«C'est difficile, arrêter comme ça, mais c'est difficile pour les deux joueurs», a commenté Lareau à sa sortie du court. Demain (aujourd'hui), c'est un nouveau match. Stolle venait de gagner le premier jeu de la deuxième manche, il est encore dans la partie.»

Même s'il a enlevé le premier set, le numéro un du tennis canadien n'était pas tout à fait content de son jeu. «J'ai sorti quelques sbons coups, mais je ne me sentais pas très bien. Je ne me déplaçais pas bien. Je voyais mal son service», a-t-il confié.

Premier favori du tournoi, Lareau est celui qui a le plus à perdre dans tous ces chambardements d'horaire. Mais il refuse de s'énervier. «Dans ma tête, je suis ici pour me préparer pour Montréal. Je veux jouer le plus de matches possible, c'est tout. Tant mieux si je gagne le tournoi.»

Quant à Sébastien Leblanc, il a échappé le premier set de son match contre l'américain Steve Bryan par la marque de 7-5. L'affrontement se poursuit aujourd'hui.

Saute d'humeur payante

Par ailleurs, parti, pour une élimination rapide au Challenger de tennis de Granby, le Torontois Andrew Sznajder a tiré avantage d'une de ses sautes d'humeur coutumières pour se ressaisir et gagner son match de premier tour aux dépens de l'Américain Chris Woodruff.

Troisième favori et 179e joueur mondial, Woodruff a pourtant facilement remporté le premier set 6-1 devant un Sznajder amorphe. Woodruff a ensuite pris les devants 3-0 dans la seconde manche et semblait filer vers une petite vic-

toire 'pépère'.

Un appel de l'arbitre a alors fait sortir Sznajder de ses gonds. Habituellement plus emporté, il a passé de longues minutes à discuter avec l'arbitre sur un ton posé. «It's a stupid decision», a-t-il fini par trancher, après avoir perdu le jeu.

Loin de déconcentrer Sznajder, l'incident a sonné son réveil. Retrouvant son style fait de puissance et de régularité du fond de terrain, le Torontois a enlevé cinq des sept jeux suivants pour revenir à 5-5. Il a ensuite brisé Woodruff, puis conclu 7-5 sur son service.

L'ouragan Andrew a ensuite pris les devants 2-1 dans le troisième set. Mais... un véritable ouragan s'est abattu sur le court central et a forcé l'arrêt du match comme tous ceux en cours à ce moment-là.

Au retour, après un arrêt de près de quatre heures, Sznajder n'avait rien perdu de son mordant. Il a cependant repris là où il avait laissé et il a remporté le set décisif par 6-2. «Le délai m'a permis de me reposer un peu. J'en avais besoin», a-t-il dit après le match.

Décès du cycliste italien Fabio Casartelli

Victime d'un traumatisme cranien

PARIS (Reuter)-L'Italien Fabio Casartelli, 24 ans, est décédé hier à l'hôpital de Tarbes où il avait été admis dans un coma profond après une très grave chute dans la descente du col du Portet-d'Aspet dans la 15e étape du Tour de France cycliste.

Casartelli, qui souffrait d'un traumatisme cranien et facial, avait été évacué par hélicoptère vers Tarbes mais «tous les efforts de réanimation ont été vains», a déclaré Jean-Marie Leblanc, directeur du Tour, très ému.

Soigné immédiatement sur le bord de la route où il gisait inanimé dans une large flaque de sang, il est mort des suites de ses blessures 30 minutes après son arrivée à l'hôpital.

Le coureur, qui a sombré dans un profond coma immédiatement après la chute, n'a jamais repris connaissance.

«C'est une terrible nouvelle pour le cyclisme italien et pour le

Tour de France. Il n'avait pas 25 ans. Le docteur Nicollet qui avait accompagné Casartelli dans son évacuation m'a appelé. Casartelli avait été très gravement blessé au crâne. Il fait trois arrêts cardiaques dans l'hélicoptère», a encore raconté Leblanc.

Le coureur italien de l'équipe Motorola a été victime d'une chute collective à l'arrière du peloton en descendant le premier des six cols au programme de l'étape entre Saint-Godens et Caunterets, au kilomètre 34.

Le 3e mort du Tour

Cinq autres coureurs étaient également impliqués dans cette chute. Le Français Dante Rezze, fracture du fémur, a terminé sa course dans un ravin et a été évacué par ambulance vers Saint-Gaudens de même que l'Allemand Dirk Baldinger, souffrant d'une fracture à l'aîne, selon les premiers examens médicaux.

L'Italien Giancarlo Perini, touché à la clavicule, a pu, lui, reprendre

la course. Le Néerlandais Erik Breukink et le Belge Johan Museeuw qui ont chuté ont eux aussi pu repartir.

«Il s'agissait d'une descente assez serrée mais l'allure ne me paraissait pas très rapide. Il s'agissait apparemment d'une route dégagée, mais je ne connais pas la raison de la chute. Il faudra demander aux coureurs», a poursuivi Leblanc.

«Je suis consterné pour sa famille et pour son équipe dans laquelle il devait jouer un rôle d'avenir», a encore dit Jean-Marie Leblanc.

Casartelli, originaire de Come, devait avoir 25 ans le 16 août prochain. Il avait été sacré champion olympique sur route à Barcelone en 1992.

L'Italien participait pour la deuxième fois au Tour de France. Il avait rejoint la formation Motorola cette année et n'avait obtenu sa sélection qu'à la veille du départ de la Grande boucle.

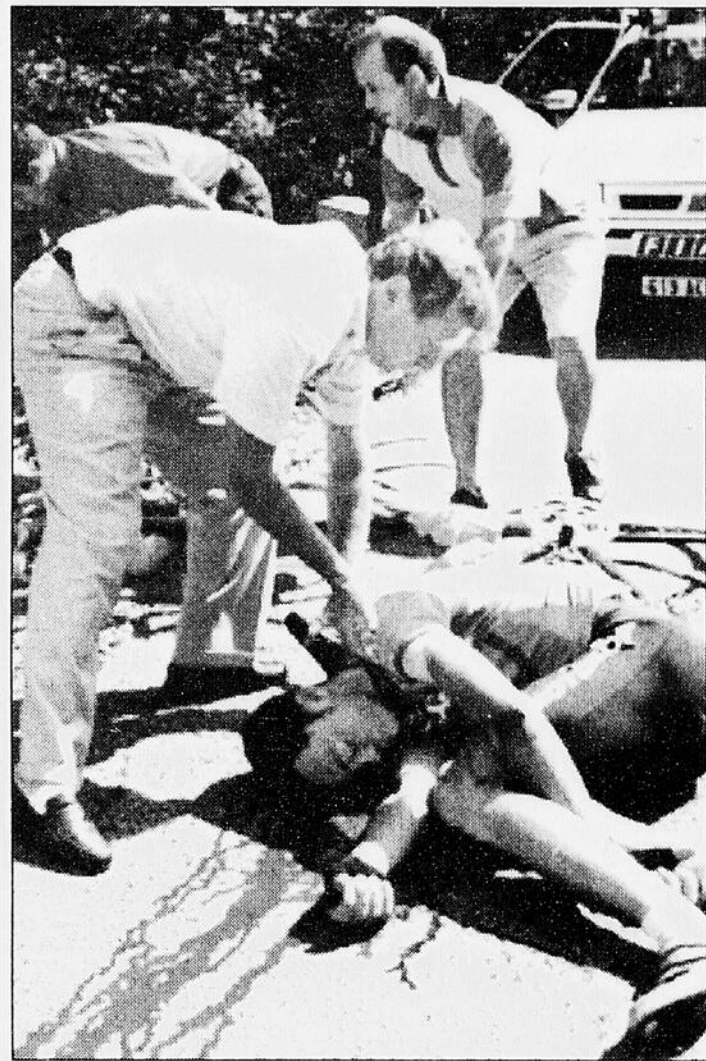
Bon routier-sprinter qui tar-

rait à faire ses preuves chez les professionnels, il avait fait ses débuts au sein de la formation Ariosteas avant de passer chez ZG-Mobili.

Il s'agit du troisième coureur à mourir sur les routes du Tour de

France. En 1967, le Britannique Tom Simpson avait été victime d'un arrêt cardiaque dans l'ascension du Mont-Ventoux.

En 1935, c'est l'Espagnol Francesco Cepeda qui avait succombé en descendant Le Galibier.



FABIO CASARTELLI...a reçu les premiers soins du docteur du Tour, Gerard Porte, après sa chute fatale dans la descente du col du Portet-d'Aspet. (Photo AP)

Gain de Virenque assombri

CAUTERETS, France (Reuter)-Le Français Richard Virenque s'est adjugé, hier, à Caunterets la grande étape pyrénéenne du Tour de France cycliste, mais son exploit a été éclipsé par le décès accidentel après une chute en début d'étape de l'Italien Fabio Casartelli.

Champion olympique sur route aux Jeux de Barcelone, promis à un bel avenir, ce jeune papa de 24 ans a été pris dans une chute collective dans la descente du Portet d'Aspet, premier col de ce qui devait être le grand festival montagnard de la 82e Grande boucle.

Mais la course a basculé dans le drame après 34 km dans cette 15e étape de 206 km.

Le peloton, qui sort d'une journée de repos, chemine tranquillement lorsque survient la chute. Le Français Dante Rezze, emporté par son élan, tombe dans un ravin, l'Allemand Dirk Baldinger est étendu sur le bord de la route. A ses côtés Casartelli baigne dans une mare de sang.

L'Italien ne se relèvera pas. Evacué par hélicoptère, victime d'un grave traumatisme cranien, il subira trois arrêts cardiaques avant de succomber peu après son arrivée à l'hôpital de Tarbes à 12 h 20.

Une opération de réanimation est tentée avec succès mais les blessures (plusieurs fractures de la face avec un enfoncement temporo-pariétale) sont trop graves. Casartelli décède une heure et demie plus tard.

«Je ne sais pas s'il portait un casque mais il a dû s'écraser contre un des blocs de béton qui jalonnaient les lacets», a déclaré Jean-Marie Leblanc, directeur du Tour.

«Il y avait beaucoup de sang sur la route et toute de suite j'ai su que c'était très grave», a insisté son compatriote Giancarlo Perini, lui aussi, pris dans cette chute collective.

Pendant que Dante Rezze, vic-

time d'une fracture du fémur, et Dirk Baldinger, touché à l'aîne, sont évacués vers l'hôpital de Saint-Gaudens, la course continue à l'avant, avec ses mini-drames, désormais un peu dérisoires.

C'est d'abord une crevaisson de l'indétrônable maillot jaune Miguel Indurain qui semble lancer la course. Ses rivaux, le Danois Bjarne Riis, le Français Laurent Jalabert, le Suisse Alex Zulle, tentent de le surprendre.

Mais dans la descente, l'Espagnol, promis à un cinquième sacre consécutif, ramène ses adversaires à plus de modestie et se permet même de leur fausser compagnie jusqu'à Luchon, au pied du col de Peyresourde.

L'hélicoptère arrive à peine sur les lieux de la chute. Casartelli y est installé avec un médecin et une infirmière spécialisée en réanimation. C'est à ce moment que Richard Virenque, qui a basculé en tête du Portet d'Aspet se lance à l'attaque du col, pour aller conforter son maillot à pois de meilleur grimpeur du Tour.

Bonheur gâché

L'escapade, qui durera 121 km, lui permet de signer son deuxième succès dans les Pyrénées, après la victoire glanée l'an dernier à Luz-Ardiden.

Seul pendant six heures vingt, le Varois franchit détaché l'Aspin et le Tourmalet. Et c'est alors qu'il bascule au sommet du col le plus élevé du Tour que la nouvelle de la mort de Castarelli saisit la caravane.

Derrière lui, autre revanchard, Claudio Chiappucci s'en va raffer la deuxième place de l'étape, en compagnie de son compatriote Fernando Escartin et de l'omniprésent Colombien Hernan Buenahora.

Plus loin encore, Miguel Indurain, son dauphin Alex Zulle dans sa roue, s'en va terminer dans les roues de Riis, parti ravir la troi-

sième place au classement général à Laurent Jalabert. Pour Miguel Indurain, le Tour est sans doute gagné.

Pour Richard Virenque, en demi-teinte dans cette édition, la revanche est totale, le bonheur est intense.

«Je suis très heureux. Si je n'avais pas eu une bronchite, voilà ce que j'aurais pu faire depuis le début du Tour», confie le Français, radieux à l'arrivée, avant d'apprendre que le Tour est en deuil.

Le peloton en état de choc

CAUTERETS, France (Reuter)-Annoncée comme la fête de ce 82e Tour de France, la 15e étape, endeuillée par la chute tragique de l'Italien Fabio Casartelli, a plongé le peloton dans une profonde consternation, hier.

«On est tous effondrés parce que dans quelques jours il aurait été accueilli chez lui en héros, parce qu'un jeune coureur qui finit le Tour, c'est toujours une sorte de héros mais aujourd'hui c'est un héros brisé», a déclaré le directeur de la course Jean-Marie Leblanc, la voix et les yeux remplis de larmes.

Victime d'une très violente chute collective au kilomètre 34, le coureur italien aurait heurté de face un des parapets de béton qui jalonnaient le bord de la route.

«Il a dévié dans le virage. Je crois que c'est lui qui est tombé le premier», a raconté le Français François Simon, témoin de la scène à plus de 80 km-h dans la descente du col du Portet-d'Aspet.

«Il y avait beaucoup de sang sur la route et j'ai compris tout de suite que c'était grave», a expliqué l'Italien Giancarlo Perini, pris lui aussi dans la chute.

La stupeur passée, Perini remontait sur son vélo et reprenait la course l'épaule meurtrie.

«J'ai voulu continuer pour lui et pour tous les autres coureurs», a-t-il ajouté encore abasourdi cinq heures plus tard.

Immédiatement sur place, les médecins du Tour pratiquaient sur Casartelli les premiers soins.

«Avant même de descendre de la voiture, j'ai su que c'était très grave. D'emblée, nous savions que le processus vital était en jeu», a raconté le docteur Gérard Porte, revivant ces instants tragiques.

Tragique

Evacué par hélicoptère, Casartelli arrive à 12 h 20 à l'hôpital de Tarbes. Le diagnostic est très réservé. Il souffre de plusieurs fractures faciales, de lésions cérébrales et d'un enfoncement temporo-pariétal.

«Il ne portait pas de casque mais il n'est pas sur qu'un casque lui aurait été utile puisque les lésions étaient à la face», a poursuivi le Dr Porte.

Une opération de réanimation est tentée, mais le coureur italien succombe à ses blessures vers 14 heures.

Pour les leaders de la course, la nouvelle qui a remonté toute la caravane ne sera connue que sur la ligne d'arrivée.

«Je l'ai appris deux minutes

après avoir passé la ligne. Nous avions couru ensemble chez Ariosteas. C'est terrifiant», a lâché Bjarne Riis, les yeux remplis de douleur.

«C'est incroyable», a ajouté Laurent Jalabert ne trouvant pas de mots à ajouter à ceux du Danois qui lui a ravi la troisième place au général.

Pour ceux qui n'aiment pas la montagne, arrivés avec de longues minutes de retard sur le vainqueur Richard Virenque, la nouvelle était connue depuis le passage du Tourmalet.

«Quelqu'un de pas très malin nous l'a dit en haut du col. C'est...». Thierry Marie ne finit pas sa phrase et disparaît dans la cohue de l'arrivée, tête basse.

«J'ai appris sa mort dans le car podium», a dit le vainqueur du jour, Richard Virenque, masquant un instant la joie de son exploit derrière l'ampleur de la tragédie.

«C'est terrible pour sa famille et pour le sport, a jugé le maillot jaune Miguel Indurain. Nous prenons tellement de risques que nous avons de la chance que cela ne se produise pas plus souvent.

«La hauteur de ces montagnes est incroyable mais on ne s'en rend pas compte quand on descend», a-t-il ajouté la mine triste.

Le CN s'associe à Myriam Bédard

MONTREAL (PC)-La maternité réussit à merveille à Myriam Bédard. Et la double médaillée d'or olympique, plus resplendissante que jamais, reconnaît que

la naissance de sa fille Maude, en décembre dernier, est arrivée à point nommé dans sa vie.

«L'arrivée de Maude m'a insufflé une nouvelle source de motivation», a raconté l'athlète originaire de Neufchâtel, hier, lors d'une rencontre visant à annoncer la conclusion d'une entente majeure de commandite avec les Chemins de fer nationaux (CN). «J'ai le sentiment d'avoir accompli quelque chose d'import-

tant pour moi et mon rôle de mère a élargi mon champ de vision», a reconnu Bédard, souriante et détendue.

«Comme athlète de haut niveau, on finit par devenir égoïste. On pense à soi, à son corps, à sa performance... Si j'avais dû attendre après les prochains jeux avant d'avoir cet enfant, j'aurais sans doute perdu ma motivation.»

La championne d'exception n'a

toutefois rien perdu de sa détermination, même en cette période de vacances estivales, elle s'entraîne intensément en vue de la prochaine saison de la Coupe du monde.

«Je viens de compléter une semaine de tests à Québec (vélo, tirs, VO2MAX, course) et j'ai amélioré ma condition physique à tous les niveaux. C'était vraiment intensif comme tests, un peu comme une semaine de com-

pétitions avec une épreuve à chaque jour.»

La technologie au service de Bédard

Autre innovation dans sa préparation, Bédard pratique désormais son tir chez elle à l'aide d'une carabine dotée d'un mécanisme au laser.

«Ils'agit d'une carabine sophistiquée assistée par l'ordinateur qui permet une simulation. Avec ce système, mon entraîneur peut analyser exactement ma technique de tir et corriger mes défauts. Cela va me permettre de m'améliorer, surtout en position debout.»

Bédard continuera à subir des évaluations régulières de sa condition physique.

Quant à l'entente de commandite de trois ans avec le CN, elle permettra à Bédard de poursuivre son entraînement jusqu'après les Jeux olympiques de Nagano en 1998. Il s'agit d'un investissement majeur, selon l'agent de Bédard, Jean-Marc St-Pierre, et la biathlète portera les couleurs de la compagnie sur sa combinaison lors des compétitions en sol canadien. En Coupe du monde, elle portera un bandeau avec le sigle CN.

Le CN, résolument tourné vers l'avenir, a décidé de s'associer à Bédard dans un désir de renouveler son image. Les exigences de la compagnie sont très raisonnables et l'athlète aura notamment comme mandat de rencontrer occasionnellement les employés pour leur insuffler la motivation qui l'anime dans la vie et en compétition.

Bédard reprendra la compétition en décembre prochain avec deux épreuves de la Coupe du monde de biathlon en Suède et en Norvège.

EN BREF

Baseball mineur

Seulement deux matches ont été disputés dans les diverses ligues de baseball de la région. Au pee-wee, les Voyageurs de Jonquière se sont approchés du premier rang en venant à bout des Saguenéens de Chicoutimi, 10-2. Le gain a été porté à la fiche d'Alex Pageau, alors que Jean-François Houde a encaissé la défaite. Au mid-get, La Baie a eu raison des Voyageurs de Jonquière, 6-5, au profit du lanceur Enrick Tremblay. Sébastien Gagnon a été débité du revers.

Soccer régional

Le Mistral de Shipshaw a facilement défilé, en bantam féminin, Chicoutimi au pointage de 9-1. Karine Tremblay, trois, Geneviève Thériault et Mélissa Perreault, deux chacun, Sandra Bédard et Mélanie Gagnon ont trouvé le fond du filet, alors que Carine Tremblay a évité le jeu blanc à Chicoutimi. En moustique, le Saint-Ambroise III a eu raison du Phoenix de Shipshaw, 4-1, sur les doublés de Paul-André Harvey et Pascal Harvey. François Tremblay a marqué pour Shipshaw.

Soccer senior

Lundi soir, le Cavern Club a blanchi la Base de Bagotville, 4-0, au soccer senior. Les buts ont été l'oeuvre de Jimmy-Patrick Bouchard, Dominique Bouchard, Roger Gagnon et Gilles Bouchard. Le jeu blanc va à la fiche de Martin Beaupré.

Tournoi de balle-molle

Un tournoi de balle-molle et de balle donnée participation se déroulera à Hébertville station du 3 au 6 août. Il y aura une classe de balle molle participation homme et une autre de balle donnée participation homme et femme. L'inscription a été fixée à 100 \$ par équipe. On doit le faire avant le 31 juillet et on peut s'inscrire en contactant Guy Jodry au 343-2243 ou Stéphane Desgagné au 343-3259.

Tournoi de balle-lente

Un tournoi provincial de balle-lente se tiendra du 21 au 23 juillet à La Baie. Quelques places sont encore disponibles. On remet 2000 \$ en bourses. Il suffit de contacter Carl Saint-Hilaire au 544-2023 ou Richard Lacasse au 544-8318.

Sortie de piste avec Schumacher

Frank Williams aurait traité Hill d'imbécile

LONDRES (AP)-Frank Williams, patron de l'écurie de Formule un Williams-Renault, a traité son pilote Damon Hill d'«imbécile» après la sortie de piste dont ont été victimes le Britannique et l'Allemand Michael

Schumacher, dimanche, lors du Grand Prix de Silverstone, rapportait hier la presse anglaise.

Hill, en tentant de doubler Schumacher à l'intérieur d'un virage, a heurté la voiture de l'Allemand, provoquant la sortie

de piste des deux bolides. Hill a parlé d'«accident de course».

Selon son coéquipier David Coulthard, cité par le quotidien populaire The Sun, «Damon se rendra compte avec le recul qu'il a commis une erreur».

D'après un membre de l'écurie Benetton, Williams, après la course, est allé féliciter le vainqueur, le Britannique Johnny Herbert, coéquipier chez Benetton de Schumacher. Williams a aussi présenté ses excuses à toute l'écurie, en ajoutant que Hill s'était conduit comme un «imbécile».

«Je ne suis pas responsable de l'accident», maintient pour sa part Hill. «Schumacher aurait pu l'éviter. Je n'ai pas l'impression qu'on puisse me reprocher ce qui est arrivé. J'ai fait ce que font les pilotes de course, tenter de dépasser le gars devant et de gagner la course», a-t-il expliqué au Daily Mail.

Retour de Seles

Graf s'en réjouit

BERLIN (AP)-L'Allemande Steffi Graf, qui présentait hier à Berlin sa première collection de mode, a déclaré qu'elle se réjouissait du prochain retour à la compétition de Monica Seles, restée hors des courts depuis l'agression dont elle avait été victime voici deux ans.

«Nous essayons toutes de l'accueillir et nous espérons qu'elle s'amusera bien», a expliqué l'actuelle numéro un mondiale, ajoutant qu'elle attendait «avec impatience» les Internationaux des Etats-Unis, auquel s'est récemment inscrite Seles.

Graf a reconnu qu'elle et d'autres joueuses du circuit avaient été informées voici plusieurs semaines du retour de l'Américaine d'origine yougoslave à l'occasion des Internationaux américains, qui débute-ront le 28 août à New York.

Entre-temps, Seles doit affronter Martina Navratilova en match-exhibition le 29 juillet à Atlantic City. Elle pourrait ensuite disputer un ou deux tournois avant de jouer sa première épreuve du Grand Chelem depuis 1993.

Straka signe à Ottawa

OTTAWA (PC) - Le centre Martin Straka a signé, hier, un nouveau contrat de trois ans avec les Sénateurs d'Ottawa.

Les termes du contrat n'ont pas été dévoilés.

Straka, âgé de 22 ans, a été acquis des Penguins de Pittsburgh en avril dernier en retour du défenseur Norm Maciver et du vétéran attaquant Troy Murray.

La saison dernière, en 37 rencontres, Straka a récolté cinq buts et 13 passes. Il avait comp-

té 30 buts lors de la saison 1993-94.

Contrat de quatre ans

DALLAS (AP)-Les Stars de Dallas ont offert de contrat de quatre ans au joueur de centre autonome Bob Bassen, un ancien des Nordiques.

Bassen, qui est âgé de 30 ans, a enfilé 12 buts et amassé 15 passes en 47 rencontres à Québec la saison dernière.

En 10 ans de carrière, il présente une fiche de 78 buts et 127 passes en 580 matches.

DANSEUSES

GABARET 3X
130, rue Dubé, Chicoutimi
(voisin de place d'Armes Esso)
698-1993

LE SEUL CLUB ÉROTIQUE À CHICOUTIMI

OUVERT TOUS LES JOURS

295581

CALENDRIER DU PÊCHEUR
LE QUOTIDIEN

MAJEURE MINEURE

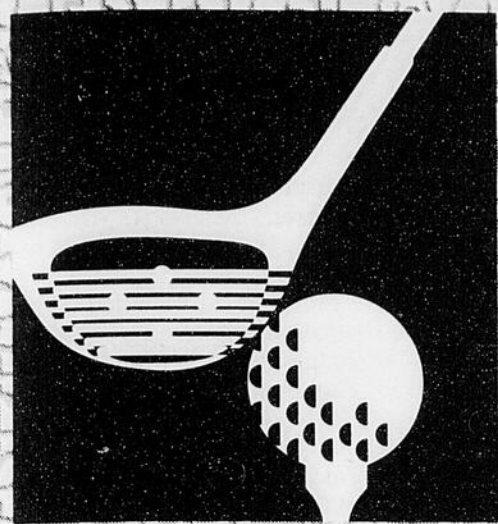
DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
19 JUILLET	7 h 00	10 h 00	12 h 30	19 h 30
20 JUILLET	8 h 00	10 h 30	12 h 00	18 h 00
21 JUILLET	8 h 00	12 h 00	15 h 00	18 h 30

Provi-Soir Des MINI-PRIX là où ça compte.

SPÉCIAL PLEIN AIR

COKE ou SPRITE 1.99\$
(COKE DIET- SPRITE DIET)
6 CANNETTES

Bonne pêche et soyez prudent! 291610



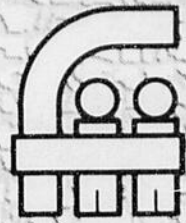
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE

11^e édition

Omnium de golf Maison de la presse

Les 14 et 15 juillet au Club de Golf de Chicoutimi

AU PROFIT DE



La Fondation Régionale
de l'Hôpital de Chicoutimi

Merci...

aux 456 golfeurs, golfeuses et à nos 82 généreux commanditaires

- Agence Musicale G.D.
- Alcan
- Ameublements Tanguay
- Animalerie Jonas
- Arcon Canada
- Artisans d'ici et d'ailleurs
- Auberge des 21
- B.M. Identification
- Banque Nationale
- Bell Québec
- Bertrand Croft inc.
- Boutique Aux Trois-Pignons
- Caisses Pop Desjardins Saguenay – Lac-Saint-Jean
- Cégep de Chicoutimi
- Cellulaire Chic/Bell Mobilité
- Centre Optique Sears
- CFIX FM Rock Détente
- Chic Pontiac Buick
- CJAB FM et CKRS Radio
- CKRS TV
- Club de Golf Le Ricochet
- Communications Télésignal
- Communications Glenayre
- Consomat
- Coopers & Lybrand Laliberté, Lanctôt
- Décor Tapis Mme Roy
- Dellixio

- Denise Lalancette
- École de conduite Lauzon
- Expo-Nature
- Ferronnerie du Saguenay
- Galerie d'Art La Corniche
- Garage Marcel Simard
- Gaz Métropolitain
- Gobeil Équipement
- Hôtel Château Roberval
- Huche sans Pareille
- Hydro-Québec
- Identification Sport
- Imprimerie Chicoutimi
- Inter-Canadien
- Journal Le Droit
- La Presse
- La Clef de Sol de Jonquière
- Labrador (Eau de source)
- Laiterie La Baie
- Le Soleil
- Léo Automobile Itée
- Les Pros du Café
- Marie-Antoinette
- Mini Mécanique Chicoutimi
- Molson O'Keefe
- Nolicam
- Norfruit inc.
- Nouveler
- Pare-Brise Plus

- Pavillon Sportif UQAC
- Perron Auto
- Philippe Bouchard
- Photo Dix Quatre
- Photographe Jeannot Lévesque inc.
- Piscine Soleil Plus
- Plantes Naturalisées
- Pneudis
- Potvin & Bouchard (Jonq., Chic., Alma)
- Produits Lépine
- Produits Alim. Allard
- Progolf Harvey
- Propane M&M
- Raoul Blackburn
- Saguenéens de Chicoutimi
- Sears
- Sunlife
- Tapis Métro
- Tout en Party
- Trans-Meubles inc.
- Transport Jules Savard
- Vidéotron Télésag
- Ville de Chicoutimi
- Vitrierie Franklin
- Vitrierie Auto Lebeau Régionale
- Yvonick Desbiens

Ainsi qu'à nos collaborateurs bénévoles qui ont fait de cette 11^e édition un grand succès!

le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE



Championnat amateur du Québec au club de golf Chicoutimi

Onze régionaux au tertre de départ

CHICOUTIMI (PF). - C'en est plus neuf mais bien onze golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui se retrouveront au tertre de départ, jeudi, alors que s'amorcera l'édition 1995 du championnat amateur masculin du Québec, au club de golf Chicoutimi.

Aux neuf déjà qualifiés se sont ajoutés les noms de Carl Provencher et Brian Littlejohn, tous deux de Chicoutimi, suite à la dernière épreuve de qualification disputée lundi, sur le parcours chicoutimien. Les deux ont mérité leur laissez-passer avec un compte de 79. Ils en seront à une première présence dans un tel championnat

Provencher et Littlejohn

s'ajoutent ainsi aux François Aubin, Richard Wauthier, Daniel Gilbert, Michel Aubé, Frédéric Nicolas et Claude Saint-Laurent, du club Chicoutimi, ainsi que Michel Roy, Harold Bonenfant et Danny Tremblay, du club Saguenay Arvida de Jonquière.



PIERRE FELLICE

Quant à une possible pression, Carl Provencher dit avoir vécu pire. «Je ne pense pas avoir de problèmes à contrôler une possible nervosité. A 18 ans, je jouais au hockey en Europe et puis-je me permettre de vous dire qu'à cet âge, en pays étranger, c'est beaucoup plus stressant qu'un tournoi de golf.

«J'ai bien hâte que ça commence», de conclure Carl Provencher.

Brian Littlejohn, lui, parle d'une expérience à acquérir d'abord à avant tout.

Le jeune golfeur ne vise en fait

qu'une chose, faire une bonne représentation.

«J'estime qu'avec deux journées de 78, je ne serai pas loin de pouvoir me classer pour la ronde finale. Je me sentirai sans doute plus en confiance car le championnat se déroulera sur notre propre terrain.»

«D'aucuns diront peut-être que je n'ai pas tellement ma place à ce championnat, compte tenu que je pratique le golf depuis à peine quatre ans. Dans ma tête toutefois, cette qualification n'est pas une surprise puisque depuis un an ou deux, mon golf s'est beaucoup amélioré», confie Carl Provencher, d'entrée de jeu.

«Ce ne sera certainement pas la même game que celle que tu joues avec tes amis. J'y vais d'abord pour l'expérience, car avec les gros noms qui seront sur place, loin de moi l'idée de viser les grands honneurs. Je sais toutefois que j'y puiserai une expérience fort enrichissante», dira d'abord Littlejohn.

Puis dans le même souffle il ajoute: «Il s'agit de mon premier véritable tournoi d'importance et je le vois très gros. Mais qu'importe, j'espère que ma connaissance du terrain me permettra de jouer du bon golf et de me classer pour la dernière ronde.

«Quoiqu'il en soit, je suis très honoré de pouvoir jouer ce tournoi provincial important», de dire Littlejohn, en terminant.

Notons qu'au total, 150 golfeurs fouleront le parcours chicoutimien à compter de 7h.00, demain.

Trou d'un coup...

Puisqu'il est question de golf amateur notons qu'un trou d'un coup a été réalisé lundi, au club Saguenay Arvida de Jonquière. Gaston Sirois a réussi l'exploit au trou numéro 5 (200 verges), à l'aide d'un bois 1. Il s'agissait, à ma connaissance, du deuxième trou d'un coup en carrière pour Sirois qui jouait en compagnie de Jean-Louis Saucier, Robert Roy et Louis-Marie Giasson.

En passant, j'étais quelque part sur le terrain jonquérois lorsque Gaston Sirois a réalisé son trou d'un coup, tout comme lorsque Pierre-Paul Dufour a inscrit le sien, il y a quelques semaines. Surveillez-moi, peut-être vous porterai-je chance à un moment donné...

Mardis cyclistes de Lachine

Fabien Bergeron connaît une très bonne soirée

par Stéphane Bégin

LACHINE (SB) - Les membres de la formation cycliste Radio-Energie ont connu une excellente soirée à la course hebdomadaire des Mardis cyclistes de Lachine. Guillaume Belzile a remporté l'épreuve, suivi de Fabien Bergeron, de Chicoutimi.

La course de 25 tours dans les rues de Lachine aura permis à Bergeron de connaître une bonne soirée, même si la compétition s'est déroulée sous la pluie du début à la fin.

«Je suis bien heureux. Je viens de récolter mes premiers points de la saison aux Mardis cyclistes de Lachine. Mais ce n'est pas l'élément le plus important. Nous travaillons pour protéger l'avance de François Villemure et en terminant cinquième, il l'a augmentée», indique Fabien Bergeron, lors d'un entretien téléphonique.

En fait, Villemure possède 271 points, alors que Samuel Thibodeau suit à 146 points, un de mieux que Yannick Cojan, qui a chuté dans le dernier virage de la course.

«Guillaume a fait une bonne course. Il s'est échappé au troisième tour et il a dominé jusqu'à la fin. Moi, je suis sorti avec cinq ou six tours à faire et j'ai pu devancer Charles Huot-Guinard en fin de course», ajoute Bergeron.

Accident du Tour de France

Interrogé sur l'accident tragique survenu à la 15e étape du Tour de France, où le champion olympique de 1992 sur route, l'Italien Fabio Casartelli, a perdu la vie, Bergeron avoue être ébranlé par une telle nouvelle.

«Nous savons tous que ça peut arriver. Mais il ne faut pas penser à ces possibilités. Il est évident que ça porte à réfléchir, mais on doit rester concentré sur notre course.

«En compétition, nous nous devons de prendre des risques. Surtout lorsqu'un coureur est en bonne position à l'une des étapes du Tour de France et qu'il sait qu'une victoire peut lui apporter la gloire, il prend des risques. Lorsque l'on descend à 100 kilomètres à l'heure dans une côte, tout peut arriver. Si on y pense, on va ralentir et perdre nos chances de gagner», a expliqué Fabien Bergeron.

Lors de son séjour en France, au printemps, le Chicoutimien a eu le malheur de perdre un de ses copains, Jérôme Lardinat, qui

s'est tué en percutant une voiture. Contrairement à Casartelli, il portait un casque.

«Les gens disent que Casartelli aurait dû porter un casque et que ça ne serait pas arrivé. Pourtant, mon copain est décédé même s'il en portait un.

«De plus, le problème, c'est que les cyclistes ont vraiment chaud sous un casque lorsqu'ils font l'ascension des cols en France. Ils en auraient besoin dans les descentes, mais ne les veulent pas dans les montées. Ce n'est pas évident», indique Fabien Bergeron.

Cela n'empêchera pas le Chicoutimien de reprendre la route. Il passe la semaine à s'entraîner, avant de participer, en fin de semaine, à une course par étape à Saint-Jean de Brampton.

Les Voyageurs battus 2-1 à Québec

L'histoire d'une balle mal jugée

QUEBEC (SB) - Les Voyageurs de Jonquière ont disputé un bon match sur le terrain du stade municipal de Québec, mais ce ne fut pas suffisant pour venir à bout des Diamants.

La formation de Bruno Leduc, qui ne peut vraiment se payer le luxe de perdre des matches, a donc baissé pavillon 2-1, hier soir, à Québec.

Dans l'ensemble, les joueurs des Voyageurs n'ont pas vraiment mal fait.

Mais un mauvais jugement au champ extérieur, des jeux offensifs ratés et ça explique rapidement cet autre revers des Jonquérois.

«En défensive, nous n'avons

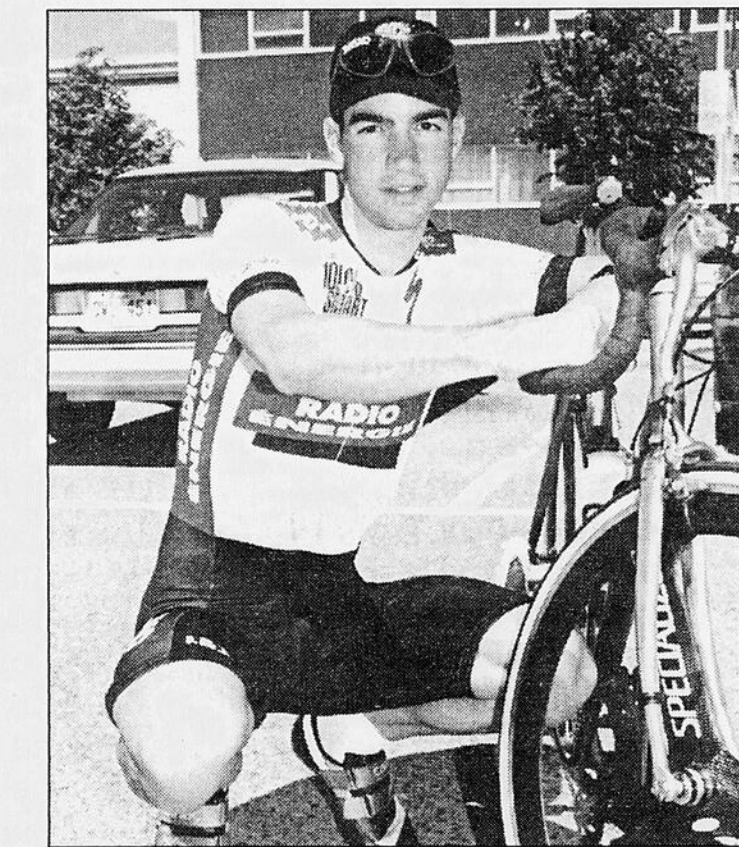
pas d'erreurs officiellement. Mais une balle a été mal jugée et ça a fait mal. En offensive, nous avons raté plusieurs occasions.

«Deux hommes sur les buts et aucun retrait, mais nos gars ne peuvent réaliser le coup retenu important.

Ou encore un cours et frappe raté, car le frappeur gèle sur place.

Lorsque tu ne peux faire marquer un joueur posté au troisième coussin, ça fait en sorte que l'équipe n'arrive pas à gagner», a indiqué Bruno Leduc, visiblement déçu à l'issue de la rencontre.

Le pilote des Voyageurs répètent souvent la même chose,



FABIEN BERGERON...avoue être ébranlé par la mort de Fabio Casartelli, hier, au Tour de France.

(Photothèque Le Quotidien)

mais il sait bien que quelques bons matches de suite auraient aidé la cause de l'équipe. Mais il faut toujours qu'un ou quelques jeux viennent défaire tout le boulot.

Christian Chénard, le lanceur du mois de juin dans le circuit, a obtenu la victoire.

Il a limité l'adversaire à quatre coups sûrs en sept manches de travail. Sébastien Ploarde, le partant, n'a donné que quatre coups sûrs en cinq manches et deux tiers. André Tremblay, venu en relève, a écopé du revers (0-1).

François Kearney a produit l'unique point des Voyageurs sur un double. Simon Lapointe,

avec un triple et Patrick Ruest, avec un double, ont produit les points face à André Tremblay.

«Nous avons forcé le jeu à chaque présence au bâton, mais ce ne fut pas suffisant. Nous avons perdu ce match, car nous n'avons pas fait ce qu'il y avait à faire en offensive», de dire Leduc.

En bref... Quelques statistiques des joueurs des Voyageurs. Patrick Bélanger a déjà frappé 10 circuits depuis le début de la saison et Marc Simard en a trois. En comparaison, Marlon Doutre (Montréal-Nord), le joueur offensif en juin, en a frappé sept au cours du dernier mois, tout en produisant 24 points avec 24 coups sûrs.

Camps d'entraînement importants en Europe

Cantin peaufine son jeu pour Atlanta

JONQUIERE (SB) - Jean-Pierre Cantin ne voit pas de quelle façon il pourrait rater l'important rendez-vous d'Atlanta en 1996. Pratiquement assuré d'une place au sein de l'équipe canadienne de judo en prévision des Jeux olympiques de l'an prochain, le Jonquérois tentera d'obtenir un laissez-passer direct.

Vendredi matin, Cantin, un judoka de la catégorie des 71 kilogrammes, s'envolera vers l'Europe pour une période d'environ un mois. Pas de compétitions officielles, mais plusieurs camps d'entraînement. Des moments importants pour le Jonquérois, qui se préparera pour le Championnat du monde



B É G I N

de judo, au Japon, du 28 septembre au 1 octobre.

«Durant plus de trois semaines, je vais prendre part à un camp d'entraînement réunissant plusieurs pays, en Belgique.

Il y en aura un autre, moins important, en France et nous terminerons avec un très important camp en Allemagne.

«Ces camps d'entraînement vont me permettre d'avoir la chance de travailler ma préparation au niveau international. Je vais avoir l'occasion d'affronter plusieurs de mes éventuels adversaires. Ça arrive à point, à quelques semaines du Championnat du monde de judo», indique Jean-Pierre Cantin.

A la conclusion de ces camps,

Cantin s'arrêtera au Canada durant deux petites journées, avant de participer au US Open, à Atlanta, à proximité justement, des sites des JO de 1996.

Deux étapes réussies

Afin d'obtenir son billet pour Atlanta, Cantin doit passer, avec succès, au travers de trois étapes. Il a facilement franchi les deux premières en se classant parmi les sept premiers au classement panaméricain et tout en étant qualifié pour le championnat du monde (il est champion canadien).

«La troisième étape, le Championnat du monde, pourrait me donner un accès direct aux JO de 1996. J'ai bien l'intention de réussir cette étape. Je n'ai qu'à terminer parmi les 12 premiers.

«Et c'est possible, car j'ai terminé neuvième aux JO de Barcelone. Et de me qualifier neuf mois à l'avance me permettrait de pouvoir participer à d'importantes compétitions», d'ajouter Cantin.

Il serait peu probable que Cantin ne participe pas aux JO d'Atlanta. Pour ne pas y être, il devrait perdre trois fois au plan canadien d'ici l'an prochain. Et il n'a perdu qu'une seule fois lors des huit dernières années au plan national. Cantin se trouve donc en excellente position.



JEAN-PIERRE CANTIN...vivra plusieurs camps d'entraînement au cours du prochain mois, en Belgique, en France et en Allemagne notamment.

(Photothèque Le Quotidien)



RAPIDO

Tour du lac Labrecque

C'est ce soir que se déroule la course à pied du Tour du lac Labrecque, au Lac-Saint-Jean. Le départ et l'arrivée vont s'effectuer en face de l'hôtel de ville de Saint-Léon. Il s'agit d'une course de la coupe Sagamie-Mésy de 15 kilomètres. L'inscription a été fixée à 10 \$ et elles se feront de 17h00 à 18h45. La course partira à 19h00.

Tournoi de Dek hockey

Un tournoi de Dek hockey se déroulera au Palais des sports de Jonquière du 4 au 6 août. Les organisateurs acceptent un maximum de 24 formations qui devront déboursier 300 \$ en inscription. Il y aura remise de trophées et de bourses. On peut s'inscrire en contactant Patrice Saint-Gelais au 696-7606. Quant aux matches de Dek hockey, l'Audace bat le Singapour 6-2 (11-4), alors que le Old Milwaukee se moque du Bank-O-Bar, 11-0 (15-6). Il y a eu verdict nul de 3-3 entre le Guinness Billard centre-ville et le Times de l'UQAC, mais cette formation s'incline 10-9 à la Formule Score.

Patrouille de ski

Les membres de la Patrouille de ski du Mont-Fortin feront dorénavant partie de l'Ambulance Saint-Jean, en créant ainsi une deuxième division à la Brigade de Jonquière. Cette association fait suite à la venue d'une nouvelle division de l'Ambulan-

ce Saint-Jean à Jonquière. Yves Salesses occupera le poste de surintendant, alors que Thomas McKenna agira comme officier d'état major régional au ski et Daniel Côté comme officier d'administration divisionnaire. 30 nouveaux membres bénévoles rejoignent les rangs de la brigade de l'Ambulance Saint-Jean.

Championnat provincial de golf junior

Trois régionaux en ronde finale

par Stéphane Bégin

QUEBEC (SB) - La deuxième ronde du Championnat provincial de golf junior aura réservé bien des surprises à plusieurs golfeurs. Evan Mooney (North Hatley) a perdu le premier rang aux mains de Jason Morin (Les Légendes), alors que seulement trois des 13 régionaux se sont classés pour la troisième et dernière ronde de l'événement.

Le Championnat provincial se déroule au club de golf Grand Portneuf dans la région de Québec. Seulement 86 des 144 golfeurs au départ sont parvenus à jouer sous la limite de 163 pour les juniors et de 171 pour les juvéniles.

Ainsi à l'issue de la seconde ronde, Jason Morin a pris le poste des commandes en remettant une carte de 70 pour un cumulatif de 141. Il détient donc

une priorité de quatre coups sur Luke Sanders (Pembroke), Jean-Mathieu Dion (Richmond Melbo) et Dave Kelly (Dorchester). Meneur de la première ronde, Evan Mooney a connu une journée difficile, en remettant une carte de 78, lui qui avait joué 69 la veille.

En ce qui concerne les régionaux, Eric Simard, du club de Saint-Prime, a connu une deuxième ronde de 82, qui cumulée à son pointage de 81 lundi lui permet de se qualifier pour la ronde finale. Il est le seul golfeur junior de la région à poursuivre le championnat.

Parmi les autres résultats régionaux, André Boulianne (Port-Alfred) a bien joué, hier, avec une ronde de 79, mais ce fut insuffisant pour poursuivre, lui qui termine à 165. François Lemieux (Dolbeau) a vécu une journée très difficile en jouant

87 (80 lundi), alors que Mario Lambert a connu un sort similaire avec une carte de 88 (80). Stéphane Guillemette (Dolbeau) termine à 171 (85-86), alors que Martin Lemieux (Dolbeau) conclut son championnat à 173 (89-84). Jimmy Côté (Chicoutimi) a joué 90 et 89 pour un cumulatif de 179.

Juvénile

Deux golfeurs de la région vont aussi prendre part à la ronde finale du championnat, mais en catégorie juvénile. Jérôme Dufour (Chicoutimi) a remis, hier, une carte de 83 pour un cumulatif de 164, ce qui le classe au 20e rang du juvénile. Maxime Claveau (Chicoutimi) s'est classé de justesse pour sa part en étant sur la limite de 171 (87-84). Son jeu en deuxième ronde lui permet d'ailleurs de poursuivre.

Benjamin Bazso (Country club) domine cette catégorie à 150 (75-75), trois coups de mieux que Pierre-Jean Gaudet (Godefroy) et quatre de mieux que Pierre-Hugues Fortin (Larri-mac).

En ce qui concerne les autres résultats régionaux, Pierre-Luc Lemieux (Dolbeau) termine à 173 (87-86), Jean-Michel Paradis (Saguenay Arvida) fini à 179 (92-87).

Pour sa part, Frédéric Cécyre (Saint-Prime) a joué un cumulatif de 185 (92-93) et Etienne Tremblay (Lac-Saint-Jean) conclut à 186 (91-95).

Au classement par équipe, la région de Montréal domine avec un cumulatif de 607 (305-302), suivi par Ottawa à 620 et les Cantons de l'Est à 626. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est septième sur huit à 667 (329-338).



Fassero gagne enfin

Page 32



Le Tour est en deuil

Page 35



Le CN avec Myriam

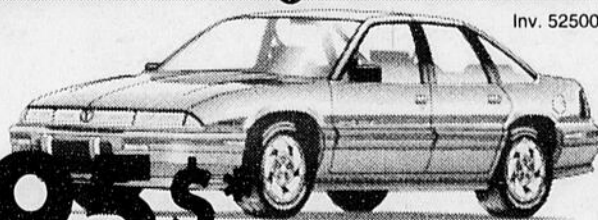
Page 36

Le seul concessionnaire à l'image de l'an 2000

1995 GRAND PRIX
SE • 4 portes

Super équipée, air climatisé

20 295\$



Inv. 52500

*Transport et préparation en sus.
Photo peut différer.

Duchesne
Auto Itée



• PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC

450, Dequen, ALMA

662-3431

Sans frais: 1-800-463-8333



Des prix CHAUDS



chez

gagnon FRÈRES

W White-Westinghouse

Depuis 90 ans



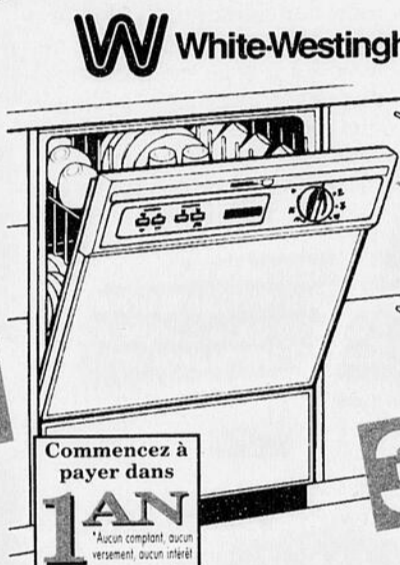
CUISINIÈRE

(027838)

- Nettoyage facile
- Grilles variables
- Minuterie analogique
- Disponible blanc sur blanc
- Quantité limitée

Commencez à payer dans **1AN**
*Aucun comptant, aucun versement, aucun intérêt

499⁹⁵\$



W White-Westinghouse

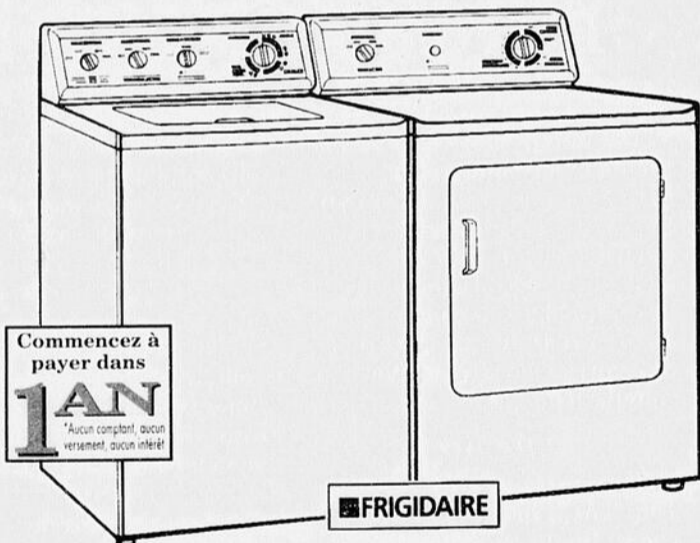
LAVE-VAISSELLE

(026557)

- Encastré
- 4 boutons poussoirs
- Lavage à 3 niveaux
- Blanc sur blanc

Commencez à payer dans **1AN**
*Aucun comptant, aucun versement, aucun intérêt

399⁹⁵\$



FRIGIDAIRE

LAVEUSE ET SÈCHEUSE

(017834 / 027469)

LAVEUSE

- 13 cycles
- 4 choix de température
- 4 vitesses de lavage / essorage
- Choix infini d'eau
- Blanc sur blanc

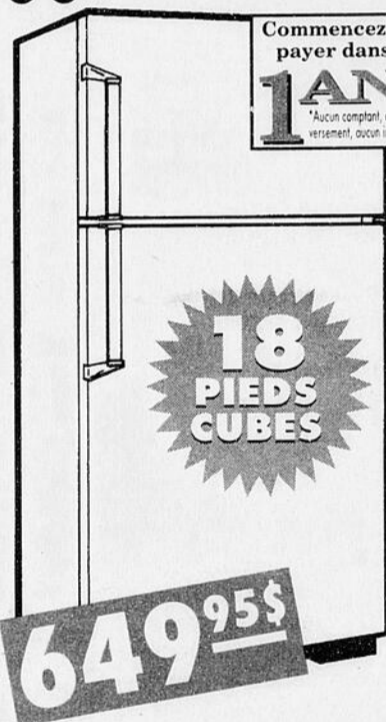
SÈCHEUSE

- 7 cycles
- 4 choix de température
- Blanc sur blanc

Commencez à payer dans **1AN**
*Aucun comptant, aucun versement, aucun intérêt

899⁹⁵\$

W White-Westinghouse



Commencez à payer dans

1AN
*Aucun comptant, aucun versement, aucun intérêt

18 PIEDS CUBES

649⁹⁵\$

RÉFRIGÉRATEUR

(027345)

- 2 tablettes pleine largeur
- Oeufrier
- Casier laitier
- Blanc sur blanc

UNE SOIRÉE INOUBLIABLE

NOUVEAU CABARET HÔTEL LA SAGUÉENNE CHICOUTIMI

PARIS FOLIES

CABARET DE L'HÔTEL LA SAGUÉENNE
250, DES SAGUÉENNS, CHICOUTIMI - 545-8326

DINER/SPECTACLE 37\$ **SPECTACLE 20\$**

Enfants (12 ans et moins) **21,90\$** Enfants **18\$**

JEUDI VEND. SAM. 18H30 20H30
DIMANCHE 12H30 14H00

1-800-563-4101 / 549-4101



W White-Westinghouse

CUISINIÈRE

(027342)

- Autonettoyant
- Minuterie électronique
- Grilles variables
- Dessus relevable
- Blanc sur blanc

Commencez à payer dans **1AN**
*Aucun comptant, aucun versement, aucun intérêt

679⁹⁵\$

CONDITIONS: * Sur toute la marchandise à prix régulier, payable le 12 juillet 1996. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Les produits annoncés sont aussi éligibles au financement sans intérêts, moyennant un léger supplément. Voir détails en magasin. Cette promotion se termine le 29 juillet 1995 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.